El hogar

1951
abril - junio

6 DE ABRIL DE 1951
AÑO XLVIII • Nº 2160

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

DEVON
DEVON
Devon
COLONIA
Devon
detalle auténtico de distinción y buen gusto
BRILLANTINAS • FIJADOR • TALCO • JABON • ANTISUDORAL • LOCION FACIAL

el hogar

6 de abril de 1951 Año XLVII Nº 2160

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

EL REY DE LOS CARNICEROS BELGAS desea llevarse nuestra carne volando

POR PAT LEROY

XANTIPA los hizo entrar, refunfuñando:

—¡Qué nefasto es mi destino! —exclamó al ver a los alumnos de Sócrates que se detuvieron en el umbral de la puerta—. Nuestra casa los atrae como a las moscas la miel. Los dioses me dieron un esposo haragán que no se preocupa para nada por su familia. De no trabajar yo, nuestros hijos se morirían de hambre. ¿Qué quieren ustedes de nosotros? Le roban ustedes a Sócrates su tiempo y lo empujan hacia la miseria. Sin mí ya habría perecido desde hace mucho tiempo. Ustedes tienen la culpa de que él, durante todo el día, no haga sino hablar y hablar... Sin mí él, a quien llamáis maestro, sería como un ternero al que un ladrón ata las patas de atrás para llevárselo sobre los hombros...

Lloraba y vociferaba, encontrando, sin embargo, el tiempo suficiente para tirarle a su esposo con una tablilla de arcilla.

Sócrates se ajustó la túnica, y dando un rodeo para evitar un encuentro directo con Xantipa, que estaba en medio del cuarto, se propuso reunirse con sus alumnos. Era un hombrecillo de cabello cortado al rape y piernas torcidas. Su barriga y su pecho pendían lacios bajo la tela de su traje. Apestaba a vino, sudor y ungüentos.

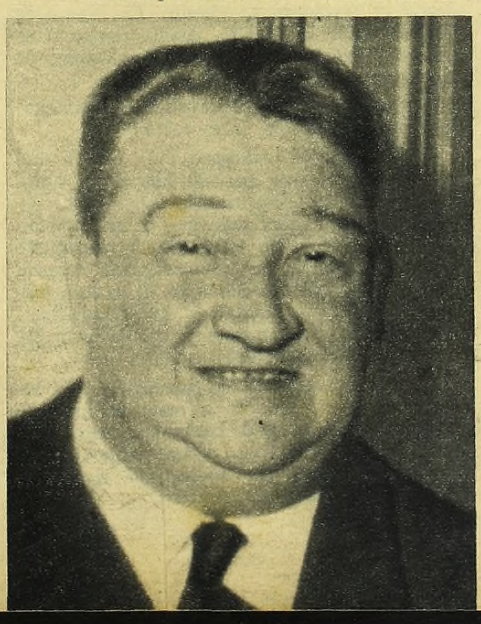
—¡Alto! —gritó ella—. ¡Ni un paso más!... Tú, Sócrates, irás al mercado de los carniceros para comprar carne. Nuestro hijo está enfermo y no puedo salir de casa, porque le estoy poniendo unas piedras calientes en el estómago.

Sócrates vivía cerca de los muros del templo, en un barrio bullicioso y pobre de la villa. No tenía mucho que caminar para llegar al mercado de los carniceros. Allí lo reconocieron inmediatamente. Toda Atenas sabía de la poco amable vida matrimonial del filósofo. Las mujeres que aquella mañana se encontraban de compras, se solidarizaban con Xantipa y se burlaban de la haraganería de su esposo. De no rodearlo sus alumnos, las mujeres le habrían tirado con trozos de grasa que arrancaban de la carne adquirida. En cambio, los carniceros lo saludaban con respeto. Lo conocían debido a sus discursos, que, sin embargo, no entendían. Al aparecer Sócrates, en el mercado cundió una sensación manifiesta. Y si no se hubiera tratado de Sócrates, también lo habría rodeado una multitud de gente, porque no existía en Atenas la costumbre de que los hombres se ocuparan de los quehaceres domésticos. La gente curiosa miraba cómo él le daba al carnicero monedas de cobre y se llevaba un trozo de carne. Al mediodía se comentaba este episodio en todas las plazas de la ciudad.

Desde aquellos tiempos se han producido muchos cambios en el mundo. En vez de las tablillas de arcilla, los platos son ahora el argumento "de peso" en las disputas conyugales. Los hombres, en vez de mantener pláticas filosóficas, conversan sobre política al tomar una tacita de café. En un solo detalle, empero, no ha habido cambio alguno. La presencia de representantes del sexo fuerte en el mercado sigue siendo algo insólito, algo que nuestros ojos no están acostumbrados a ver, y esto deseaba recalcar yo al servirme de un ejemplo tomado de la historia e invadir la vida privada de Sócrates. Un hombre en el mercado se distingue de la misma manera que el calzado amarillo en quien viste smoking.

Un hombre desconocido

Trasladémonos desde el mercado de Atenas a uno de los mercados del centro de Buenos Aires. Desde hace varios días aparecía allí asiduamente, en horas de la mañana, un hombre corpulento, gordo, elegante, de mirada bonachona, de doble barbilla y de un vientre abultado. No se mostraba interesado ni por las legumbres ni por las frutas. Caminaba con aire indiferente al lado de los puestos de pescado, gallinas y quesos. Se estacionaba solamente ante los puestos de carne, estudiando atentamente los trozos de peceto, lomo, bifes... Miraba, pero no compraba. Seguía con la mirada las vueltas que daba el cuchillo del carnicero. Sonreía y murmuraba algo en voz baja. Su presencia tuvo la virtud de provocar la curiosidad de las amas de casa, y alguna de ellas, pensando que el hombre se abstenía de hacer compras por falta de decisión, le ofrecía su ayuda en la tarea de adquirir carne blanda. Los carniceros lo miraban con evidente interés; pero, hay que admitirlo, no sospechaban que fuera algún inspector municipal. El sexto sentido, que permite a un periodista descubrir en un prójimo a otro periodista, y a un actor a otro actor, les decía que aquel corpulento hombre de ojos azules y cabellos rubios era un representante de su oficio. Cierta vez uno de ellos le habló preguntándole si deseaba que se le cortara un trozo de lomo.



—No...

El oído del carnicero pescó inmediatamente el acento extranjero. En consecuencia, dió rienda suelta a su curiosidad y siguió preguntando:

—¿Por qué viene usted aquí cada día y observa nuestro trabajo?...

—Me interesa la manera que tienen ustedes de cortar la carne. Yo mismo soy carnicero. Vine de Bélgica. Estoy comprando carne argentina y me interesa vuestra manera de presentar la carne y cortarla...

Con esto la conversación tocó a su fin por presentarse dificultades de idioma. Porque el simpático gordo es locuaz y le gusta compartir con otras personas sus observaciones y sus experiencias.

Dos hermanos

Este cliente poco común en el mercado era Pierre Wyngaert, quien, en sociedad con su hermano Léon, es propietario de los mataderos más grandes de Bélgica, habiendo llegado a Buenos Aires en calidad de representante de un gran consorcio que desea adquirir 15.000 toneladas de carne argentina.

El cuchillo de carnicero podría muy bien ser el arma de los Wyngaert, por ser su familia la que ha surtido de carne a los belgas durante trescientos años. Pierre nació en Limbourg, y es un flamenco típico, jovial, astuto, laborioso y tenaz. Es un representante cabal de esta clase burguesa a la que Bélgica debe sus riquezas. Una tras otra, generaciones de los Wyngaert contribuyeron a que acreciera la fortuna de la familia. Ahora alimentan a unas 40.000 familias diariamente al vender más de 500 toneladas mensuales de carne. De acuerdo con las tradiciones de la familia, su padre lo mandó al matadero cuando contaba 14 años de edad. Allí se unió luego a él su hermano menor, Léon. Ambos debieron pasar por todas las secciones del oficio. El viejo Wyngaert decía:

—No quiero que os hagáis ricachones que no sepan sino despilfarrar el dinero. Tenéis

WYNGAERT EDUCA A LOS BELGAS PARA COMER CARNE ARGENTINA.

que trabajar como lo hacían vuestro padre, vuestro abuelo y vuestro bisabuelo.

Pierre llevaba bolsas, reses de vacunos, aprendía a cortar la carne, a serruchar los huesos, a hacer chorizos... Cuando el padre cerró sus ojos para siempre, ya sabía que sus hijos no derrocharían la fortuna y no dejarían la empresa a merced de directores a quienes les fuera imposible controlar por falta de conocimientos profesionales.

El mundo se interesa por la carne

La carne es ahora uno de los temas económicos del mundo. Nuestra carne constituye en los momentos actuales uno de los artículos más buscados. Es objeto de discusiones apasionadas en el parlamento británico, de polémicas en toda la prensa mundial. Los diarios dan a conocer las ventas efectuadas por nuestro gobierno. A raíz de los movimientos de barcos nos enteramos de que nuestra carne navega en cámaras frigoríficas a través de los océanos. ¿Y con esto se interrumpe nuestro contacto con la carne? ¿Han meditado alguna vez sobre cuál es el camino de nuestro lomo antes de que él se encuentre en el plato europeo?... Traté de encontrar una respuesta adecuada a esta pregunta durante la entrevista hecha a Pierre Wyngaert, el hombre que desde hace 30 años vende carne argentina en Europa.

Todo lo que se refiere a la carne es el tema predilecto de Wyngaert.

—No todos los carniceros saben vender la carne congelada argentina. Para eso hay que conocer perfectamente el oficio y saber presentar adecuadamente la mercancía. Porque se debe tener en cuenta que el ama de casa europea, a semejanza de su hermana americana, está comprando con los ojos. Hay que educar al cliente —dice.

—¿Cómo lo educan ustedes?

—Nosotros editamos folletos especiales en que explicamos el modo de preparar mejor la carne congelada.

Las tres condiciones de un buen bife

—¿En qué consiste la buena presentación de la carne?...

Wyngaert quedó como sumido en un agradable sueño. Indudablemente, veía con la imaginación los comercios de su firma en Bruselas, con trozos de sabrosa carne puestos sobre los mostradores.

—Hay que ofrecerla al cliente en estado duro, congelado. Esta es la condición principal. Luego, sacar los huesos. El ama de casa debe recibir un trozo de carne lista para ser consumida. A su regreso a casa la debe freír en seguida levemente para que no pierda su jugo. Yo sigo enseñando esta manera a nuestros clientes para que aprendan el arte de preparar los magníficos bifes argentinos. Una mala presentación de la carne congelada hace que el ama de casa compre carne fresca, que en la mayoría de los casos es presentada mejor, aunque sea más cara. A los europeos les gusta mucho la carne congelada. Desde luego, es comprensible que prefieren la carne fresca. Esto lo recalco especialmente en la conversación con usted por creer que la Argentina está en condiciones de suministrar carne fresca a Europa.

—¿Y de qué modo?

—Con aviones isotérmicos que posean cámaras con una temperatura de cinco grados centígrados sobre cero. Tal avión podría llevar una carga de 50 toneladas de carne. Estimo que esto se podría organizar de la manera siguiente: la carne sería cargada en el avión doce horas después de ser sacrificado el vacuno. El vuelo podría durar cuatro días. Tal carne sería de mejor calidad que la que va al plato doce horas después de ser sacrificado el animal. Más blanda. Estimo también que en la Argentina, precisamente, la carne va demasiado rápidamente desde el matadero al cliente. Es imposible que un rosbif o un bife resulte tierno si es puesto sobre la sartén 24 horas después de la matanza.

L'Argentine à Bruxelles !

Ménagères... 67545

vous voulez faire des économies ?

Pour cela il suffit d'acheter, dès aujourd'hui les **délicieuses viandes congelées de bœuf et de mouton** fraichement importées d'Argentine.

Ces viandes d'une qualité incomparable sont en vente journellement aux prix suivants :

BŒUF

FILET pur	Fr. 30.—	le ½ kg.
CONTREFILET	27.50	»
ROSBIF	25.—	»
BOUILLI	9.—	»

MOUTON

GIGOT	Fr. 22.50	le ½ kg.
COTELETTES	25.—	»
RAGOUT	10.—	»
BASSES COTES	17.50	»

aux Grandes Boucheries

PIERRE DE WYNGAERT

6, RUE STE-CATHERINE, 6

BRUXELLES - Tél. 11.64.70

On expédie en province !!!

Pierre de Wyngaert invita a los belgas a comer carne argentina, según este aviso de su carnicería que publica siempre en los más importantes diarios de Bruselas.

—¿No encarecería demasiado el transporte aéreo los precios de la carne?...

—No. Todavía resultaría más barata que la europea. De ser posible lograr tal organización, se abrirían ante la Argentina nuevos, inmensos mercados, que le facilitarían mejores precios. No creo que el transporte aéreo, por medio de tales aviones, costara más de diez francos por kilo. Si se han modernizado las estancias y los frigoríficos, ¿por qué no se procede a modernizar los medios de transportes?...

Wyngaert saca de su portafolio un recorte de periódico, en el que se anuncia que su matadero vende carne argentina. Empieza por las palabras: La Argentina en Bruselas, y termina por mencionar todas las clases de carne y sus precios.

NO EXISTEN EN EUROPA GRANDES RESERVAS DE CARNE.

Sesenta clases de carne

—Los precios no son caros. El kilo de la carne más cara vale 60 francos —admito.

—Si no es más barata, tiene, por lo menos, el mismo precio que en Buenos Aires —exclama con voz triunfadora Wyngaert.

—Disculpe; pero ¿cómo sería posible que usted vendiera nuestra carne a un precio más bajo que entre nosotros?...

—Todo depende de la manera de cortar la carne en los distintos países. En el nuestro el cliente recibe un trozo listo para ser puesto en la sartén. Sin huesos, sin grasa. No paga por lo que se tira. Nosotros, los carniceros, equilibramos nuestro presupuesto al vender los productos derivados. Los huesos se emplean para producir gelatina, la grasa para freír en la sartén. Al observar el mercado en Buenos Aires, me enteré de que aquí se procede de otra manera. Los carniceros se han acostumbrado a que el cliente tome todo lo que se le da. Recibe una carne tal que en su casa debe actuar de carnicero, a su vez, para extraer la grasa y los huesos de la carne.

—¿Cómo se presentan sus cálculos?...

—Nosotros pagamos 380 dólares por tonelada de carne argentina. De acuerdo con el cambio, diez francos valen un peso. El transporte cuesta dos francos y medio por kilo. En total, el costo neto de un kilo vale 26,90 francos. Cortando la carne según nuestro sistema, estamos en condiciones de vender la mejor clase de carne a razón de 60 francos por kilo, sin huesos y sin grasa.

—Es decir, por seis pesos nuestros —pregunto.

—Sí. Exactamente.

—Por lo que sé de mi esposa, el kilo del mejor lomo cuesta aquí cinco pesos —añado.

—Esto depende del mercado. En algunos sólo cuatro con cincuenta, con tal de que uno deba tirar un trozo de grasa; en otros, seis pesos —responde Wyngaert.

—Los carniceros afirman que la carne con una capa de grasa no se pone seca en seguida —lo sorprendo, haciendo gala de mis conocimientos.

Wyngaert sonríe; pero yo no me siento arrepentido.

—Debo decirle, por razones de objetividad, que al recorrer cierta vez el mercado de la plaza Nueve de Julio vi trozos de carne cortados de acuerdo con lo que usted me dijo, es decir, listos para ser puestos sobre la sartén. Sin grasa y sin huesos —alego.

—Es posible; pero su precio no era, seguramente de cinco pesos por kilo. Merced a nuestro sistema podemos, por ejemplo, vender carne para puchero a 18 francos el kilo, es decir, a un peso y ochenta centavos.

—¿Y cuáles son las ganancias de usted?...

—Del 25 hasta el 30 por ciento.

La falta de reservas

—¿Y cuál es actualmente la situación en el mercado mundial de carne?... Al hacer frente a los acontecimientos de la política internacional, muchos países pretenden crear reservas... ¿Obedece esto, acaso, (Concluye en la pág. 75)

EL EXPERIMENTO BRITANICO EN AFRICA TERMINÓ EN UN DESASTRE.

TODO DEPENDE DE LA MANERA DE CORTAR LA CARNE...

Estela Villar Sáenz Peña de Anchorena

Es encantadora...

Eso indefinible que se llama encanto, tinque a la señora de Anchorena entre las más atractivas damas de nuestro gran mundo. Y nace en su cutis de magnolia que refleja -clara, joven, fr su interesante personalidad. Naturalmen

Ella usa Pond

"Yo recomiendo el Tratamiento "Limpieza y Frescura" de Crema Pond's "C", como el más simple y efectivo para la perfecta limpieza del cutis y el mantenimiento de su frescura juvenil".

Nunca es demasiado pronto... ¡nunca es demasiado tarde! para cuidar su cutis

El cutis devuelve siempre en belleza el cuidado que se le da. ¡Empiece... por el principio! Limpieza profunda con Crema Pond's "C" ¿Por qué no ensaya hoy este sencillo y -realmente- efectivo Tratamiento Facial Pond's "Limpieza y Frescura"?

Tratamiento Facial Pond's
LIMPIEZA Y FRESCURA

Limpieza: Aplique Crema Pond's "C" sobre la cara y el cuello, trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera. Sus especiales ingredientes ablandan fácilmente el maquillaje y remueven la grasitud acumulada en los poros. Quítela luego con una toallita absorbente. Su cutis quedará inmaculadamente limpio y bien lubricado.

Frescura: Refresque su cara con abundante agua fría. Su cutis, así estimulado, "revivirá" con nuevo y juvenil encanto.

Adquiérala en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.

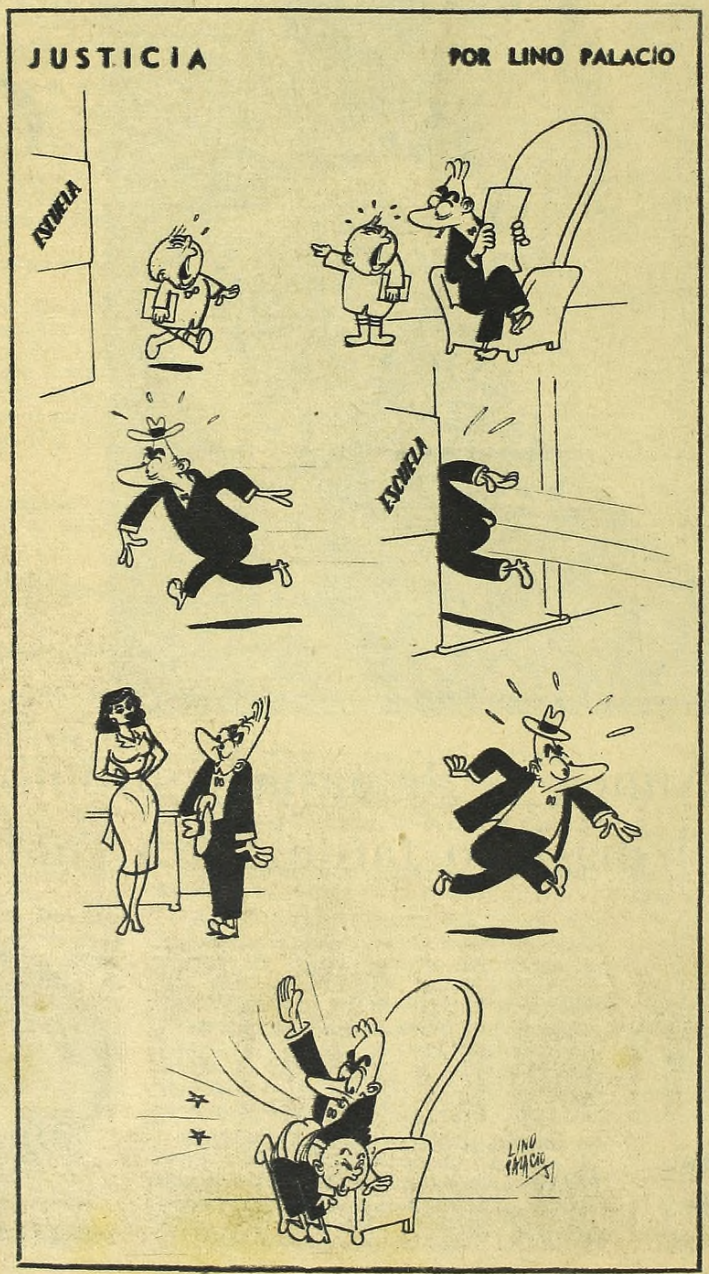
LOS IMITADORES DE LA VIDA

POR VICENTE TRIPOLI

UN país antiguo con carácter tiene su tipo humano preciso de dimensiones psicofísicas definidas. De acuerdo con los aconteceres de su larga vida se adivinarán su actitud y aptitud. El ejemplo estará a la vista en los movimientos de sus pueblos (hechos) que llamamos **históricos**. La deducción es aceptable y la adivinación posible porque el país referido tiene vida propia, **característica**, plasmada a lo largo de muchas y formidables conmociones. Es decir, que gracias a las manifestaciones claras de su carácter hemos podido alcanzar un conocimiento casi exacto de la naturaleza social de ese país. Son notables sus ciudades y los seres que las habitan. El vestido de sus pueblos se particulariza por haber sido el resultado de la necesidad **local**, con abstracción en lo posible de modas y snobismos. En general esta comunidad ya formada desarrolla su vida y no experimenta el deseo femenino de cambiar de traje con el solo objeto de ponerse a tono, exteriormente, con modas de turismo. Nada rechaza, si ameniza la vida propia, mas lo amolda a su experiencia, a su forma de existir, pues la intuición materialista de la evolución cotidiana le hará comprender que así vivirá **mejor**.

No se deduzca con esto el propósito preconcebido de hacer historia, porque un pueblo es histórico, y cada estremecimiento social es un mojón en el camino de su ser natural indestructible. Fácil es definir para el observador el carácter de un pueblo de profundas manifestaciones creadoras. Si consideramos a los dos países más esencialmente europeos: Francia y Alemania, la naturaleza psicofísica del primero la podremos simbolizar con una hermosísima mujer en un prado elíseo, que proyecta al espacio sus expresiones maravillosas con el arpa (Goethe, en "La Serpiente Verde"). Ella provoca la admiración universal, mas su contacto también produce la muerte. El genio de Weimar, en cambio, ve la representación simbólica de Alemania en un hombre con su lámpara, a cuyo paso, pura alquimia, lo en torno se convierte en oro. Pero como la luz no va muy lejos, su trascendencia se proyecta escasamente en el espacio. Para Goethe, Francia era a fines del siglo XVIII maravillosa e infecunda y Alemania carecía de un auténtico ideal. He aquí dos caracteres distintos, definidos. Quizás haya diferencias de matices en la hora actual, pero en lo esencial el autor del "Fausto" discernió claramente, favorecido en su clarividencia merced a que a ambos lados del Rin crecen pueblos con espíritu propio, decantados en los vaivenes históricos.

En cambio ¿desde qué altura de nuestra América del Sur se colocaría el observador para revelarnos vida y milagros en los arquetipos de los países nacidos con la conquista ibérica? El juicio crítico se hallaría de pronto frente al diorama de la existencia criolla, que se expresa por un lado a la europea y por otro con tendencia a lo autóctono casi legendario. Apreciaría una constante extraversión en los dos casos y definiría la existencia nativa como **la imitación de la vida**. Francia y Alemania facilitaban la anotación de los tipos y los caracteres diferenciales, mas los pueblos de América del Sur, sometidos al influjo telúrico de la devastada semicultura aborigen y al poder avasallante de la civilización europea, no ofrecen al observador las claras normas de vida precisas que sitúan en el espacio y delinean en el tiempo toda personalidad. Quedará establecido, frente al espectáculo dramático de nuestro continente, la imposibilidad de hablar **ahora** de civilización sudamericana, pues cuerpo y espíritu están enajenados, quiérase o no, en formas de vida diferentes a las que podrían derivarse de la geografía y de la historia propias. Aceptado que la cultura incaica sólo interese a la arqueología, resta a los pueblos sudamericanos la imitación de las normas de Europa. Esta aseveración nos obliga a una pregunta: ¿Hasta dónde es posible la subestimación de nuestras esencias, sin provocar a sabiendas el anonadamiento de los pueblos?



La Argentina, con ausencia en su área de una cultura precolombiana notable y ejemplar, ¿habrá de ser un mundo representativo, capaz de volverse símbolo, con la simple imitación de la vida de los otros? ¿Podrá transformarse en un arquetipo humano el individuo de una nación imitadora de cultura, sin rasgos personales, remodelado en las formas de existencia representativas de lugares históricos y geográficos distintos?

Más laudable resulta convenir en la asimilación natural de las culturas universales para integrar la nuestra, todavía imprecisa, sin sacarla de sus carriles, sin ignorar la causa y la razón fatales que la explican.

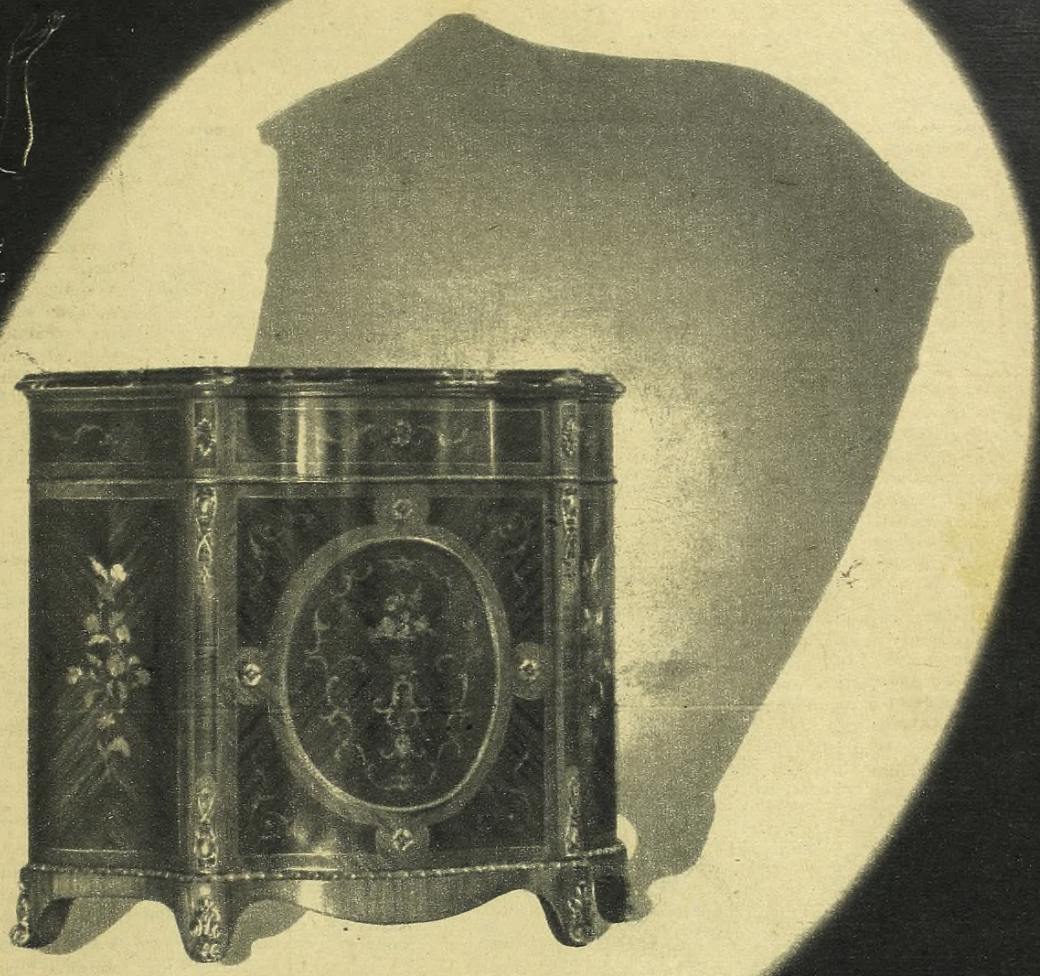
No violentar la naturaleza de las cosas, dejar que sobre la tierra abierta se forje el carácter de los pueblos, con base no en una licencia de la vida, sino en una disciplina de la cultura. Creemos, de verdad, que la vuelta al pasado o la extraversión sin medida hacia alucinantes formas de ser ajenas promoverán la disolución de nuestro carácter, y a lo sumo pasaríamos a ser los representantes lamentables de **los imitadores de la vida**. Pura ficción. Ningún espíritu goethiano podría señalar el coeficiente visible de una esperanza de grandeza. Antes será preciso el galvanismo de una fe religiosa. De lo contrario predominará el dialéctico, nunca el ingenio, nadie con la verdad. En ser de verdad, conscientemente, estriba la posible felicidad de un pueblo. Un concepto de naturaleza filosófica, ínsito, podrá hacer que ellos comprendan su exacto lugar en el mundo.

El clima ha de crearse con esa verdad, y dentro de él se extenderá un espacio suficiente para que la capacidad de autocreación se desarrolle paralela con las demás culturas, a la par pero diferente. La rotura intelectual no será violenta y en cambio las sendas llevarán a un mismo punto de realización colectiva e individual. Quizá en nuestro país, donde no es tan notable el choque de culturas distintas —de profunda diferenciación—, se dé con naturalidad la amalgama que procure la integración de su inalienable personalidad.

Superlativo en calidad... Equitativo en precios!

¡UNA AFIRMACION QUE TODOS CONFIRMAN

....verdad que tienen precios convenientes



Muebles - Tapicería - Decoraciones

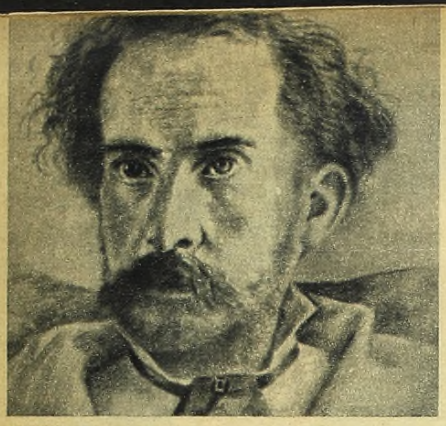
Mir, Chaubell

SARMIENTO 1155

y Cía S.R.L. Cap. $ 2.000.000.-

Fábricas: E. Lamarca 3175 - Potosí 3950

La Plata: calles 48 y 8



GERVASIO MENDEZ

EL POETA ATORMENTADO

POR BLASI BRAMBILLA

EL poeta postrado, haciendo un esfuerzo titánico por revivir... He aquí la figura de Gervasio Méndez, tan bueno, tan castigado, pero que, sin embargo, conservó siempre la frescura y pureza de su alma. No podría decir si Méndez está a la altura de Heine. Es cierto que el gran poeta alemán tuvo angustias que enturbiaron su vida. Pero tuvo muchos momentos de paz y de alegría. La vida de Méndez, en cambio, nos ofrece un panorama continuo de noche, una oquedad sin límites de tumba, una sonrisa escéptica de mártir.

Quisiera compararlo con Bécquer. Pero Bécquer, también en medio de su calvario, tuvo febriles sueños de ilusión, que son, al fin, dicha y consuelo. Méndez no soñó jamás, quizá porque desde temprano había perdido esa facultad de su alma.

¿Quién no recuerda hoy los sufrimientos de este Job moderno, encadenado por la parálisis, soportando las penurias del hambre y, sin embargo, tratando de alentar a los jóvenes poetas, que llegaban hasta su cabecera con la doble intención de llevarle un poema y un consuelo.

Martín García Merou nos cuenta en sus memorias cómo le agradeció el poeta su primera colaboración para "El Album del Hogar", revista fundada sobre el hambre y la miseria, en la cual desfiló toda una generación de escritores, y en la que se ha escrito un capítulo de nuestra historia literaria.

Resulta sabrosísimo leer, espigándolas aunque más no sea, las páginas de "El Album del Hogar", en las que a veces, y presentadas bajo la forma de pequeños avisos, aparece la relación telegráfica y sintética de la desventurada vida de Méndez, con todos sus sinsabores financieros.

Hasta que un día, un incomprensible día de invierno, tras anunciar lacónicamente reformas sustanciales en la aparición del semanario, se decía allí, en primera plana, con letras bien claras, que Gervasio Méndez se dedicaba a la fabricación de cigarrillos.

No es de contar aquí todas las amarguras que debió sufrir el pobre paralítico por esto. Sin embargo, Rafael Obligado, en una carta llena de poesía, pide a Méndez cigarrillos por valor de 13 pesos... Pocos, en verdad, lo saben, pero Obligado pagaba mucho más por estos cigarrillos. Era una de sus finas maneras de ayudar a Méndez.

¿Qué ideas, qué pasiones agitaban en tanto su alma sensible de poeta? Fué pensador a su manera; y si bien en muchos momentos de su vida, por la propia gravitación de los acontecimientos, tuvo un gesto escéptico y descreído, se resignó a que nadie llevara ni un laurel para su frente, ni una buena palabra para su lecho de enfermo. Hombre bueno por sobre todas las cosas, llegó a exclamar: *Al que más hondo sin piedad me ha herido, Ampáralo, Señor...*

Logró el aniquilamiento del deseo, en una "calma del Más Allá", semejante a la que anhelaba Nietzsche, y que consiguió dolorosamente, volcar en sus versos:

Yo te ofrezco, Señor, su pura esencia,
que hasta en las horas del dolor me embriaga,
como el único bien que me ha dejado,
para consuelo, mi fortuna ingrata...
Como el perfume,
como la lágrima
que ha quedado del llanto de la aurora
de mi vida en la adelfa deshojada.

A Pedro Bourel
Arranco á mi dolor el pensamiento
Que me pides te escriba en esta página:
Son el talento y la virtud, asombras
En que se limpia el lodo la canalla!
G. Mendez
Enero 2 de 1884

Autógrafo del poeta enfermo, cuya significación da una idea cabal de su estado de ánimo.

EL ALBUM DEL HOGAR

Redactor—G. MENDEZ

SEMANARIO DE LITERATURA — APARECE LOS DOMINGOS — ADMINISTRACION: TEMPLE 402

"El Album del Hogar", periódico que editaba y dirigía Gervasio Méndez, y en cuyas páginas se puede leer, en forma de pequeños avisos, la relación de la desventurada vida del poeta.

Y así fué su vida. Adelfa deshojada. Alfolí vacío. Más aún: árbol seco y desnudo, cuya savia llegaba a las ramas solamente, para perderse, en un vano alarde de vida.

Bartolito Mitre y Vedia nos cuenta su entrevista con Méndez, en un rapto de altiva elocuencia. Iba a pedirle unos versos para el acto de repatriación de los restos del General San Martín. Méndez, al principio, no puede comprender cómo es que alguien aun se interesa por él. Queda espantado, pero cede. Y días después, cuando Mitre y Vedia, en el escenario del Teatro Colón, lee las estrofas palpitantes de su canto "A San Martín", queda consagrado Méndez como el gran poeta lírico que hacía imprescindible falta, en medio de la leyenda épica que coronó las acciones del Padre de la Patria. Y mientras él sufría en su lecho la cruel tortura del Destino, sus versos nacían a la Gloria:

Cayó en la tumba como caen los astros,
en el sudario de su luz, envueltos.
Cayó para dejar sobre la tierra
la memoria inmortal de sus destellos...

Pero él no: no como astro, sino frío, helado y pobre, esperaba la muerte. La tarde del invierno se hundió tras los cerros plateados de la noche. Y el sol del crepúsculo vió llegar su última hora...

Gervasio Méndez, tan bueno, tan triste, ya no era más que niebla. Pero tal vez alguna noche se vea en el cielo una estrella de luz roja, muy intensa, intensa como la fiebre en que ardió siempre su espíritu, y roja como la sangre que enturbió siempre su alma.

COSMÉTICO Suave de Helene Curtis

No es pegajoso
No engrasa
No contiene alcohol

- **SUAVE** le ayuda a arreglar el cabello a su gusto y lo mantiene irreprochablemente peinado, sin engrasarlo.
- **SUAVE** embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos, los hace dóciles y les confiere un brillo chispeante y esplendoroso! Su cabello merece que usted lo cuide siempre con SUAVE.
- **SUAVE** es rico en finos elementos para acondicionar el cabello. Unas gotas de SUAVE agregadas en el agua del enjuague final, ayudan a peinarse en seguida del lavado.
- **SUAVE** es un cosmético moderno y científico, que no contiene grasa ni alcohol.

SUAVE
ennoblece su cabellera

es un producto de

Helene Curtis

LA ARGENTINA EN EL MUSEO LINCOLN

La única pieza oficial extranjera que figura en él es una ley argentina

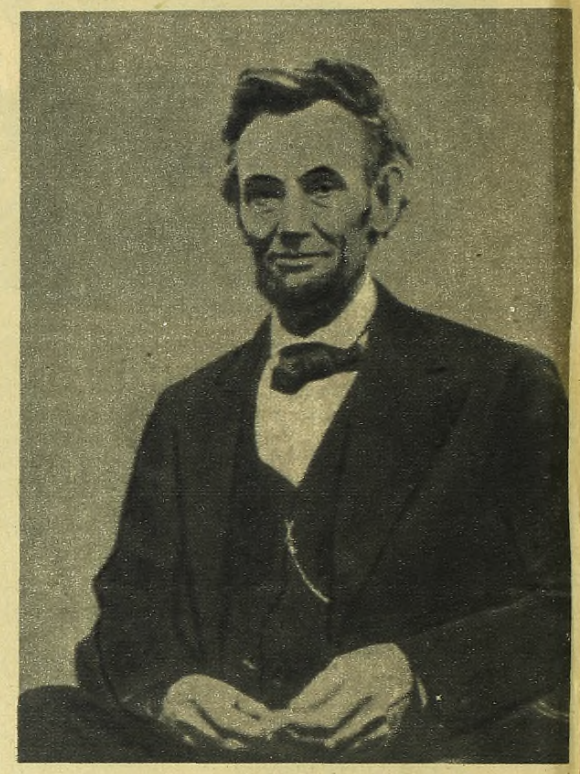
POR MARTA N. PIEROLA

EN estos días en que se cumple el 142º aniversario del nacimiento de Abraham Lincoln, es más visitado aún que de costumbre el museo consagrado a su memoria, a los recuerdos materiales que de él quedan, a los muebles, objetos y documentos vinculados a las principales etapas de su existencia. Yo he querido mezclarme, no tanto por curiosidad de turista ni por afán de periodista, como por sincera y antigua devoción a la obra del gran emancipador, a la multitud que en piadosa peregrinación recorre las instalaciones de ese monumento histórico, y he experimentado una doble emoción y una grata sorpresa, de las cuales quiero hablar a mis lectores, segura como estoy de que ellos habrán de compartir, sin duda, la segunda y quizá también algo de la primera. Digo emoción doble, porque a la que todo ser sensible debe experimentar al evocar las escenas culminantes y la trágica muerte de Lincoln en el mismo lugar en que esta última se produjo, se añade en este caso la de comprobar que en este santuario del patriotismo norteamericano hay únicamente dos piezas extranjeras en exhibición, de ellas sólo una oficial, y que ésta procede de mi patria, de la República Argentina. Se comprende fácilmente que al encontrar allí, cuando menos lo esperaba, la bandera argentina presidiendo un cuadro enviado por nuestro país, sintiera un agradable asombro, mezclado a una honda sacudida emotiva: era como si viese en cuerpo y alma un pedazo de la patria trasplantado, con todo derecho y en sincera solidaridad, al trozo de tierra norteamericana donde se venera la memoria de uno de los grandes hombres del mundo nuevo...

Qué es el Museo Ford

Pero antes de describir esa pieza, tan valiosa para nosotros, del Museo Lincoln, permitidme que hable algo del museo mismo. Lo merece. Acabo de decir que se encuentra en el lugar donde fué asesinado, y es así. Es el teatro Ford, donde en la noche del 14 de abril de 1865 el actor dramático de segundo orden John Wilkes Booth logró, como Eróstrato, pasar a la historia merced a un horrendo crimen, al asestar un pistoletazo en el parietal de Abraham Lincoln, que haciendo por primera vez en muchos años un alto en sus agobiadoras tareas de sofocar la guerra civil y salvaguardar la unión nacional, presenciaba la representación de la reidera comedia de Tom Taylor "Nuestro primo de América". Clausurado y luego adquirido por el gobierno federal, el salón de espectáculos que así se llamaba por el nombre de su dueño, el empresario John T. Ford, fué destinado a alojar varias oficinas del Departamento de Guerra. Una segunda tragedia se produjo allí el 9 de de junio de 1893, en que se hundieron tres pisos, resultando muertos veintidós empleados y heridos otros sesenta y ocho. Al año siguiente el edificio fué restaurado, pero siguió siendo utilizado por dependencias oficiales. Sólo en 1932 fué instalada allí la colección de más de tres mil piezas relacionadas con la vida y la muerte de Abraham Lincoln, iniciada durante la campaña presidencial de éste, en 1860, por un joven de Ohío llamado Osborn H. Oldroyd, que tuvo la previsión histórica de comprender la grandeza del hombre que recién empezaba la carrera de la fama. Oldroyd continuó reuniendo muebles, libros, papeles y objetos, los más diversos, de su héroe durante sesenta y seis años, y ésa fué la base del Museo Lincoln, inaugurado en el teatro Ford hace sólo diecinueve años, como digo, enriquecido desde entonces con nuevos ejemplares, y cuya sola descripción somera llevaría muchas páginas.

El museo se encuentra en la calle Décima de esta capital, en su sección NW o Noroeste (una de las cuatro en que se divide), entre las de E y F, y lleva el número 511. En la acera de enfrente se halla en el número 516 el edificio de cuatro pisos que pertenecía a William Petersen en la época del asesinato y al cual fué transportado el moribundo Lincoln esa noche, cuando los médicos dijeron que no podría resistir el traslado hasta la Casa Blanca por las calles empedradas. En una pequeña habitación del primer piso, perteneciente al soldado William T. Clark, fué tendido en el lecho Lincoln —en sentido diagonal, porque su gran estatura así lo exigió— y el doctor Charles Taft confirmó que la herida era mortal: la bala había entrado por arriba de la oreja izquierda y se alojaba detrás del ojo derecho. En efecto, a las 7.22 de la mañana siguiente el gran demócrata expiró. La casa fué alquilada por el mismo Oldroyd, antes mencionado, en 1893 para instalar su colección, y tres años después adquirida por el gobierno, y se conserva tal como entonces la cámara mortuoria de Lincoln, a igual que la mayoría de las habitaciones, y se han colocado allí algunos muebles de la casa en que vivió aquél en Springfield, Illinois. Aunque no posee las valiosas colecciones históricas del Museo Ford, el hecho de que se encuentre frente a él y de que en ella se desarrolló el último acto de la tragedia que privó al pueblo norteamericano de su denodado conductor, le da par-



Ultima fotografía de Lincoln, tomada por Alexander Garner cuatro días antes del asesinato.

El teatro Ford el día siguiente del crimen, con los guardias estacionados ante el edificio clausurado.

ticular interés, y hace de ella un conmovedor epílogo para quienes visitan la escena principal del drama.

El espectro de Booth

La visita al Museo Lincoln es, en verdad, una experiencia impresionante. En él se siguen la infancia y la juventud del patricio, su actuación como abogado y sus primeros pasos como político, su campaña electoral de 1860, su presidencia, la guerra civil hasta la victoria unionista y la muerte del emancipador en la noche misma de su celebración. Pero es esta misma la que se siente y se vive en toda su intensidad allí. Y si la gigantesca sombra de Lincoln parece cernirse sobre todo el museo, es inolvidable el fondo de la sala, donde el espectro de John Wilkes Booth diríase que representa cada minuto su cobarde crimen y está huyendo todavía del cuerpo desplomado de su víctima inmortal.

Yo he revivido segundo a segundo la tragedia, merced a la veneración y aun la habilidad con que está evocada ante los espectadores. Me he encontrado en el lugar del palco número 7 (de los llamados *avant-scéne* a la izquierda del proscenio), que ocupaba Lincoln, a la derecha el de su esposa, y más hacia adentro, en lo que era el palco ocho, pero esa noche formaba uno solo con el número 7 por habérsele quitado por la tarde el tabique provisional que los separaba; sus acompañantes e invitados, el mayor Henry Rathbone y su novia, Clara Harris, hija de un senador nacional por Nueva York. Y he seguido los pasos del asesino, perfilados en pintura indeleble sobre el piso, desde que se acercó a la puerta del palco, espió por un pequeño orificio que había abierto previsoramente en ella para poder ver la posición de los ocupantes, y entró. Recuérdese que Booth era actor y tenía fácil acceso al teatro. Eran las 22.15 y la comedia se aproximaba al final de su tercer acto. Booth había calculado hasta el detalle de que en ese momento un solo actor ocupaba la escena, Harry Hawk, que hacía el papel de Asa Trenchard, y tenía a su cargo un breve monólogo, cuyo humorismo hacía en ese momento sonreír a Lincoln. Por la espalda, y de muy cerca, le disparó Booth el tiro mortal de su Deringer, y librándose del puño del mayor Rathbone, que corrió a apresarlo, soltó la pistola, le tiró una puñalada que lo hirió en el brazo izquierdo y saltó por encima de la balaustrada hacia el escenario.

Pero, al hacerlo, la espuela de su bota derecha —pues iba preparado a huir en un caballo que había dejado junto a la puerta trasera del teatro al cuidado de un cómplice— se le enredó en una de las banderas colocadas esa tarde en el antepecho del palco y la desgarró y derribó, cayendo él sobre las tablas, junto a las candilejas. En la caída se fracturó la pierna izquierda, pero pudo hacer pie y, aunque renqueando, siguió hacia el otro costado del escenario, para salir por los bastidores en busca de la puerta de escape, mientras el actor Hawk corría atemorizado por el foro y el público quedaba estupefacto ante la inesperada escena, que había durado unos pocos segundos.

El duelo de la Argentina

El duelo que suscitó la muerte de Lincoln fué universal, y de él se encuentran también significativas expresiones en el Museo Lincoln, pero de todas ellas, solamente dos son extranjeras, si no se me ha escapado algo, a pesar de que me precio de buena observadora. Y de esas dos, únicamente es oficial una, la que me sorprendió y emocionó: la de la República Argentina. Se trata de una acuarela de gran tamaño, de forma ovalada como nuestro escudo y enmarcada en dos ramas de laurel, modeladas en bronce. Aunque no tiene firma, he creído reconocer el estilo de Fortuny o de Eusevi, dos dibujantes que solían ilustrar muchos libros escolares, y más probablemente del segundo. Representa a la Argentina con la bandera recogida en la diestra y sosteniendo en la otra mano un blasón en cuya cimera campea el escudo nacional y sobre el cual se recogen los pliegues del pabellón norteamericano de las franjas y las estrellas, que se pierde detrás y al pie de la figura, junto con las ramas de laurel. Un detalle interesante es el trazado, que se dibuja en la parte inferior del cuadro, del partido de Lincoln, en la provincia de Buenos Aires, con indicación de su ciudad capital, y las correspondientes leyendas en inglés: "Argentine Republic State of Buenos Aires", "District of Lincoln", "City of Lincoln". Pero más interesante aún, y me atrevo a suponer que desconocido para la mayoría de mis lectores, es el texto que encierra el blasón a que me he referido, y que traducido del inglés viene a decir lo siguiente:

El cuadro a la acuarela que contiene la ley argentina 6426, de duelo por la muerte de Lincoln.

"La República Argentina, en memoria de Abraham Lincoln, decreta tres días de duelo.

"El Senado y la Cámara de Diputados de la Nación.

"Ley Nº 6426.

"Artículo 1º — Los senadores y miembros de la Cámara de Diputados de la Nación Argentina guardarán duelo por Abraham Lincoln, durante tres días sucesivos, desde la sanción de este decreto.

"Art. 2º — La bandera nacional permanecerá a media asta sobre las cámaras del Congreso, durante tres días.

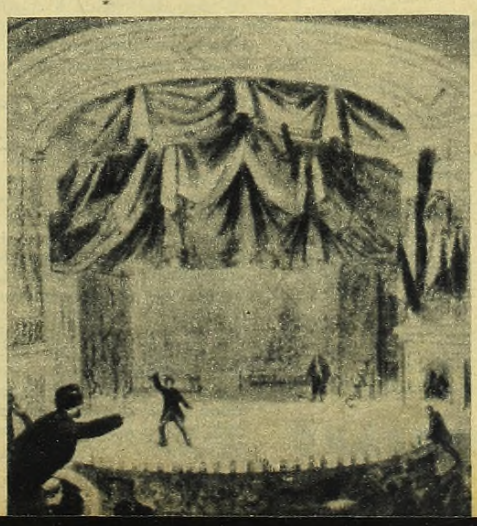
"El presidente del Congreso argentino dirigirá una nota de condolencia al presidente de los Estados Unidos, acompañando una copia auténtica de este decreto.

"Dado en la cámara de sesiones del Congreso, en Buenos Aires, este segundo día de junio de mil ochocientos sesenta y cinco."

De modo que el 2 de junio de 1865, al mes y medio del asesinato de Lincoln, o sea en seguida de ser conocida la noticia en Buenos Aires, si se tiene en cuenta la dificultad y la duración de las comunicaciones hace ochenta y seis años, el Congreso argentino adhirió al duelo del pueblo norteamericano con una ley especial, a la que debe añadirse la que en la provincia de Buenos Aires dió el nombre del emancipador a un partido y a su capital. No puede pedirse, en verdad, homenaje más sincero y amplio.

Y es así como figura, tan bella como dignamente, la República Argentina en el Museo Lincoln.

Una ilustración contemporánea que presenta a Booth en el momento de detenerse en el escenario, y al mayor Stewart subiendo al proscenio en su persecución.



LA ESCOLTA DE WATTEAU

POR JUAN DE EGA

ENTRE las notas gráficas de periódicos llegados de Europa, los ojos se detienen sobre las fotos de un cuadrito de Watteau muy famoso —"L'enseigne de Gersaint"—, que París había dejado perder y que pudo recobrar por un rato, como si dijéramos, prestado por los alemanes, sus actuales dueños. Y no se trata aquí de cuadros robados en la guerra para el museo particular de Goering, que esos, según van siendo descubiertos, son devueltos a las galerías italianas, francesas o belgoholandesas de donde proceden. Este de que hablo es un cuadro muy notable que estuvo en Francia y que fué comprado y llevado a Alemania hace bastante tiempo. Tuvo un propietario famoso: el kaiser Guillermo II, que era especialmente devoto de Watteau. Ahora enviaron para exponer en París ese y otros tres cuadros —uno de Vermeer, otro de Rembrandt y otro de Cranach el Viejo—, y el público de la capital francesa pudo admirarlos en el Petit Palais.

Gersaint fué tal vez el mejor amigo de Watteau. Era un "marchand" de cuadros de París, y su "enseigne" o muestra es el objeto o argumento de ese lienzo notable, que tiene por ambiente la tienda de cuadros.

Este cuadro lo pintó Watteau poco antes de morir. Pasó en Inglaterra un año, hasta que se puso nuevamente enfermo de su tuberculosis, y regresó a París. Watteau fué el hombre que más casas tuvo, y casi nunca tenía casa, porque de cambiarse de cada una, al poco tiempo de alquilarlas, acababa por tener que ir a pintar sus obras a estudios improvisados, por lo general en habitaciones de su amigo el conde de Caylus. El caso es que al regresar de Inglaterra, en 1721, se fué a vivir a casa de Gersaint. Entonces, entre otras obras, pintó esta de la "enseigne".

Es una obra que tiene, dentro de la belleza algo vaporosa y leve de Watteau (que es como un Rubens espiritualizado o musicalizado, o reducido a escala de caja de rapé o de abanico), acentos llenos de cierto realismo. El perro que se enrosca en primer término, el ambiente burgués del negocio, el amplio mostrador, las actitudes menestrales de los personajes del segundo término, están sólo contrarrestados por la elegancia de la dama que aparece de frente sentada, luciendo los pliegues de sus sedas claras, y por los de la casaca y la pierna impecable del caballero que está arrodillado ante la "enseigne".

Queda lejos el famoso "Embarco para Citerea", una de las perlas del Louvre. Falta en este cuadro curioso de Gersaint el aire libre, la decoración galante, los pinos romanos de sombrilla, los músicos tocando flautas detrás de los arbustos, las damas, pastoras, abates y caballeros con aire de minué, todo en un estilo más de comedia italiana que de corte, pues lo versallesco es de aspecto más severo y de paisaje más geométrico. Algo de la libertad de la bacanal se alía a lo ceremonioso en esta lucería del más fino barroco que ha dado el arte francés.

Quien pintaba así y anunciaba con mucha anticipación una estética que había de ser tan cara a Verlaine, Rubén Darío y Valle Inclán, era el hijo de un pobre albañil de techumbres de Valenciennes, la ciudad de los finos encajes, único matiz de estirpe local que no desentona del genio de su hijo ilustre, el futuro gran pintor, maestro de la pincelada liviana, sutil, aérea y rauda, que hacía sonreír a la línea, como dijeron los Goncourt en una afortunada metáfora.

El hijo del pobre obrero de Valenciennes pintó en París, con diez o doce muchachos más, para un comerciante del puente de Notre Dame, por la sopa y dos o tres libras a la semana, copias y cuadros sin firma al por mayor.

Watteau, como se sabe, llegó a saborear una fama enorme, pese a lo corto de su vida (falleció a los treinta y siete años), y entre el puente de Notre Dame y la Academia pasó muy poco tiempo de aprendizaje y penuria. El aprendizaje, hecho principalmente con decoradores, determinó el rumbo de su arte. En aquel tiempo el mueble adquiría una importancia extraordinaria, y la pintura era servidora del confort o la suntuosidad de la vivienda. El pintor pintaba menos cuadros que techos, sobre puertas, entrepaños, tremós, etc. El oro era un elemento importante en la decoración, y en los asuntos entraba por mucho el atavío o indumentaria brillante de los personajes, la púrpura, la seda, los terciopelos. El blanco, el carmesí, el malva, eran tonos y colores muy en uso. La pintura aludía de todas las maneras a una vida alta, amable, libre, dorada. Sin entrar en la discusión de si Watteau debe en su técnica poco o mucho a los flamencos, nada es más distante en el orden de los temas, en la poética pictórica, en los asuntos y en los ambientes. Las fiestas galantes de Watteau son no lo antípoda, sino la superación de las kermesses. En la pintura alegre, Teniers es pueblo y Watteau es aristocracia; lo uno es folklore y lo otro es amaneramiento.

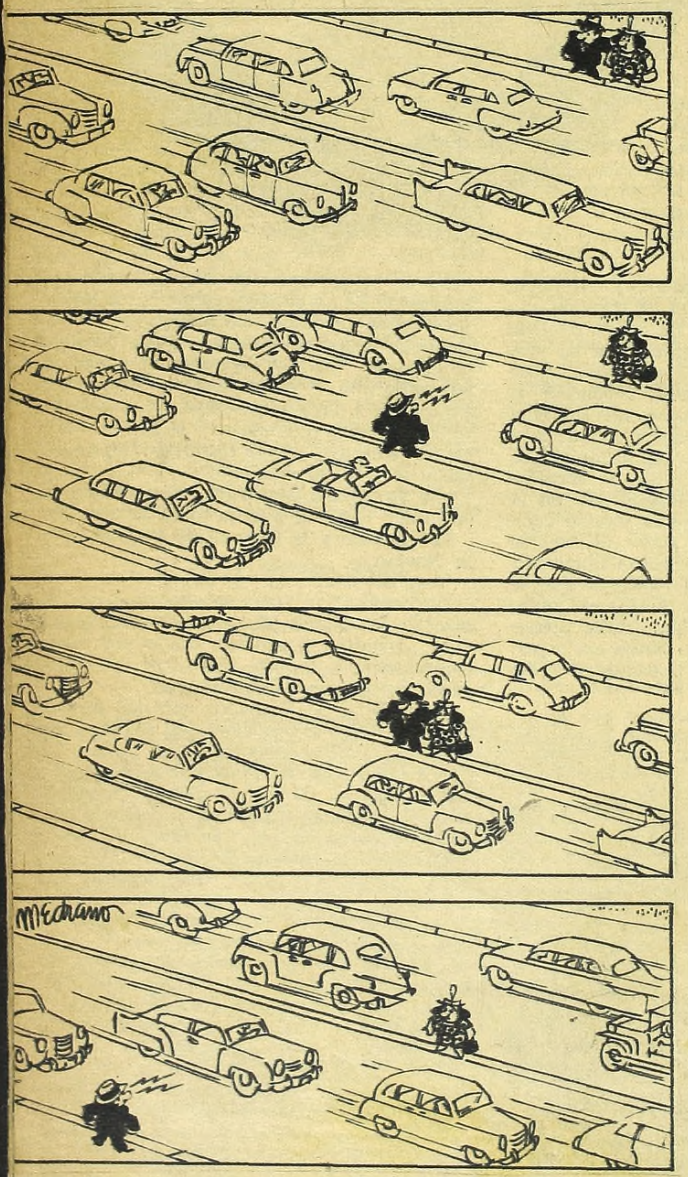
Para llevar de Alemania a Francia el cuadrito de Watteau a que al principio nos referimos, se ha hecho una conducción muy complicada. Se trajo el cuadro por carretera, en un automóvil blindado, como se conducen las barras de oro para las bóvedas de los bancos; como se conducen los grandes criminales a las cárceles. En pos y a los flancos del automóvil que portaba la preciosa tela, toda una escolta de motociclistas armados, así como si viajaran Truman o Jorge VI, para guardarlos del atentado posible. Y todo eso para proteger un cuadrito, como casi todos los de Watteau, diminuto en su tamaño; lo cual, naturalmente, no significa nada en relación con su valor, pero ofrece un contraste curioso con los honores de su escolta, como tributados a una princesa Cenicienta de la pintura. A la hora de desembalar, con el mismo cuidado con que un tocólogo recibe a un niño que nace, es visible que lo más es madera, guata, materiales de seguridad y de protección, y lo exiguo, lo insignificante, lo chico, es la obra maestra.

La comparación con Cenicienta no es del todo exagerada si se tiene en cuenta que Watteau pasó por su época de encantamiento y tuvo su bosque durmiente. Cuando cayó el antigua régimen y la escena se vió invadida por la Revolución, era natural que cambiase la estética a compás de la política. Fué abolido temporalmente Watteau, y aun despreciado, por el rebrote de lo antiguo que impuso la República y confirmó el Imperio, con sus Plutarcos, sus Catones, sus muebles hieráticos, opuestos a la curva, incluso en la molicie de los canapés, bastante rígidos, que acogieron las poses de las bellas del tiempo, desde Paulina Borghèse hasta Madame Récamier.

Watteau resucitó después que pasaron los furores románticos y mediaba la pasada centuria. Ya desde entonces no hizo más que subir incesantemente, y hoy es uno de los pocos dioses de la pintura francesa.

El muchacho que hacía telas para bazar, el pintor de andamio de la Opera, el hijo del techador de Valenciennes, está en tal grado de consagración que el envío de un cuadro suyo constituye una peregrinación de arte y un problema policial, como el de una visita regia.

DEL GRAN BUENOS AIRES



LUIS J. MEDRANO

No toda mujer nace bella...
pero todas pueden serlo,

con el Método Básico Elizabeth Arden!

Una solemne promesa de Elizabeth Arden...
Practique con fe el Método Básico... y tendrá belleza!
Los productos "esenciales" Elizabeth Arden son como un mágico secreto que detiene en la mujer el avance de los años...

He aquí el Método Básico ELIZABETH ARDEN:

LIMPIE con Crema de Limpieza (cutis normal o seco), $ 12,50 ó Crema Fluffy (cutis grasoso) $ 12,50.

REFRESQUE con Loción para el Cutis, $ 12,50.

SUAVICE con Crema Velva (cutis normal), $ 12,50.
con Crema de Naranja (cutis seco), $ 12,50.
con Crema Astringente (cutis grasoso), $ 22.-

Pasando los 30, use también Aceite Astringente, $ 10,50 y Crema Perfección, $ 24.- y $ 40.-

Para pequeñas irritaciones del cutis, la maravillosa Crema Ocho Horas, $ 17.-

Elizabeth Arden

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.

La actriz alemana María Hold, que llegó al estrellato cinematográfico después de haber sido mucama en Italia.

LOS FOLLETINES DE LA GUERRA Y DEL CINE

Una adolescente germana, Mariana Hold, tras muchas aventuras, llega a ser estrella cinematográfica...

POR ARTURO GIMENEZ DIOR

QUE las guerras y las revoluciones traen consigo una procesión de folletines no lo discute nadie.

Las muertes repentinas, las desapariciones misteriosas, las amnesias dramáticas, las amputaciones melodramáticas, los amores repentinos, los desatinos conyugales o las apariciones repentinas, son tanto efectos conmovedores como situaciones dramáticas.

El hombre que se va, la mujer que llega, el niño que muere, la viuda que no se consuela, o la que se consuela demasiado pronto, son personajes que han pasado por la novela, el teatro y la pantalla. Nos son familiares y conocidos... Y lo que tiene más valor es que a veces el folletín del cine se mete en la vida corriente. O el drama de la vida corriente va directamente a la galería cinematográfica...

He aquí la aventura de una muchacha alemana.

Empecemos el episodio en el año 1949...

Una alemana, Mariana Hold, va y viene entre las ruinas y las cenizas de la altiva Prusia derrotada. Con la muerte en los ojos y la angustia en el corazón, Mariana busca un techo y un pedazo de pan. Y, a ser posible, un cigarrillo rubio. Los soldados de Stalin y los soldados de Truman, los soldados de Attlee y los de... (bueno, de quien sea en este momento presidente del Consejo de Ministros de Francia), van y vienen por la Alemania ocupada.

Aquí preguntan:

—¿Documentos?

Y allá:

LA MUJER QUE FUE A PIE DE ALEMANIA A ITALIA

—¿En qué trabaja usted?

Más acá:

—¿Adónde va?

Y más hacia allá:

—No se puede pasar.

Mariana está cansada de pasar privaciones, necesidades, hambres, acosos... Es alta y bonita. No le faltan ofrecimientos tentadores, mucho más tentadores cuando la necesidad es la compañera diaria, ni le faltan motivos para desesperarse. El trabajo es poco y, casi siempre, no muy bien pagado. O si lo está, ¿para qué sirve el dinero si no se puede comprar lo que se necesita?

Las luces de las *boîtes* de Berlin la llaman. Las madrugadas frías la aterran. Las mañanas cargadas de acosos policíacos la asustan. Las tardes de tedio la invitan al delito.

Pero Mariana decide un día de noviembre de 1949 escaparle a tanta ceniza y a tanto odio.

—Como sea me iré de Alemania...

Y a pie va atravesando toda Alemania.

La cara de Mariana Hold es seductora, atractiva, conmovedora, dramática. (¿No se parece a la de Elisa Christian Galvé?) No necesita hacer por los caminos ametrallados y descuidados "auto-stop"... Son muchos los camioneros, los choferes y los carreteros que detienen sus vehículos para ofrecerle un puesto en su pescante... Pero Mariana teme a todos los hombres. No sabe —o teme— lo que hay detrás de esa galantería...

Como un vagabundo se ofrece en las casas del camino. Ahí trabaja de sirvienta, allá de campesina, aquí lava la ropa por un pedazo de pan negro, y más lejos sirve tras un mostrador de taberna a una gente ignara y procaz...

Atrae su silueta femenina y vibrante, y asustan sus ojos firmes y acerados.

—Esa muchacha tiene mucha personalidad... —irán diciendo uno tras otro.

—¡Demasiada!... —dirán las amas de casa, al ver que los ojos de los hombres siguen el caminar firme de Mariana.

—Ni su peinado ni sus modos me inspiran confianza... —dirá la bien casada.

—Ni su manera ni su palabra es de una mujer cualquiera... —exclamará el mal casado.

¿Quién es esa mujer? ¿Alguna Elsa Koch que escapa a un castigo merecido? ¿Una ladrona? ¿Una aventurera?

Lo que sea. Mariana sigue su camino. De Berlín hacia la frontera italiana. No la arrendran ni el largo camino ni la necesidad... Por fin va llegando a Italia. Allá, por lo menos, así lo cree ella, hallará un reposo. Con papeles falsos, sin papeles o como sea, Mariana Hold tiene a la vista el paisaje de Italia. Ahora sólo falta sortear la frontera y los aduaneros. Lo consigue Mariana. ¿Cómo? Eso queda, por ahora, en el secreto más profundo. Mariana Hold no lo cuenta. ¿Para qué? Basta saber que atravesó la línea y que llegó a Turín.

En Italia, como en todas partes, "la servidumbre doméstica" anda muy mal. "¡No hay mucamas como las de antes! —según dicen "las señoras"— Tenemos que despedir a tres o cuatro por semana... No trabajan. Quieren salir todas las noches. Los domingos se van todo el día. Y el sábado lo reclaman inglés... ¡Y lo que piden!... ¡Y las pretensiones que tienen!"

Mariana llega y busca trabajo. Necesita comer y dormir. Una agencia de colocaciones la observa, la inspecciona y la envía a una casa que necesita, con mucha urgencia, una sirvienta.

Llega Mariana.

(Observen las escenas de película... La llegada de ella ante la casa.) Su mirada angustiosa. ("¡Dios mío!, ¿encontraré el sosiego?") La mano que se acerca al timbre. La puerta que se abre. La mirada de la dueña de la casa. O del dueño. (O del señorito, ¡vaya uno a saber! O como le convenga al autor de la película...) La entrada en el hogar.

—¿Una alemana?

—¡Lo que sea! Estoy harta de lavar platos...

—Pero...

—No importa. Si es una perseguida tendrá menos pretensiones...

Y Mariana comienza a trabajar con una familia de la alta burguesía de Turín. No es mala gente. La atienden. Y ella los atiende a todos. Lo sabe hacer todo. Y todo lo hace bien.

Mariana plancha, cocina, cose, lava, limpia... No sale de noche ni los sábados por la tarde, tampoco los días de fiesta... Vive para el trabajo...

La familia torinesa se gana muy bien la vida y ama el arte. Y a los artistas. Casi siempre suelen tener en su mesa a un invitado... Hoy un cantante, mañana un autor, pasado una actriz...

Y aquí está Aldo Fabrizi dispuesto a comerse todos los tallarines que le presenten. A falta de los bifes argentinos, Aldo come todas las pastas italianas que le vienen a mano...

Entre plato y plato, Aldo Fabrizi observa de reojo a la sirvienta. (Igualito que lo que solía hacer aquí... En busca de artistas humanos... No piensen mal, por favor.)

—¿Quién es? —pregunta.

—Es una muchacha alemana... Ideal... Muy buena...

Aldo la habla...

Y esa tarde es (Concluye en la pág. 75)

LA DESCUBRIO FABRIZI SIRVIENDO DE MUCAMA

Fernández • Balza

Las Famosas Camisas y Corbatas

WARRINGTON

FLORIDA Y PARAGUAY

son de una exclusiva calidad !

INSUPERABLES

CORTES exclusivos, al físico, con cuellos en 4 distintos modelos: CARNAUD, DANBURY, KERJEAN y DORVILLE, con entretelas lavadas que no encogen.

TELAS importadas exclusivamente de Inglaterra, Francia, Suiza, Estados Unidos, Bélgica y España, y lo mejor que se produce en el país.

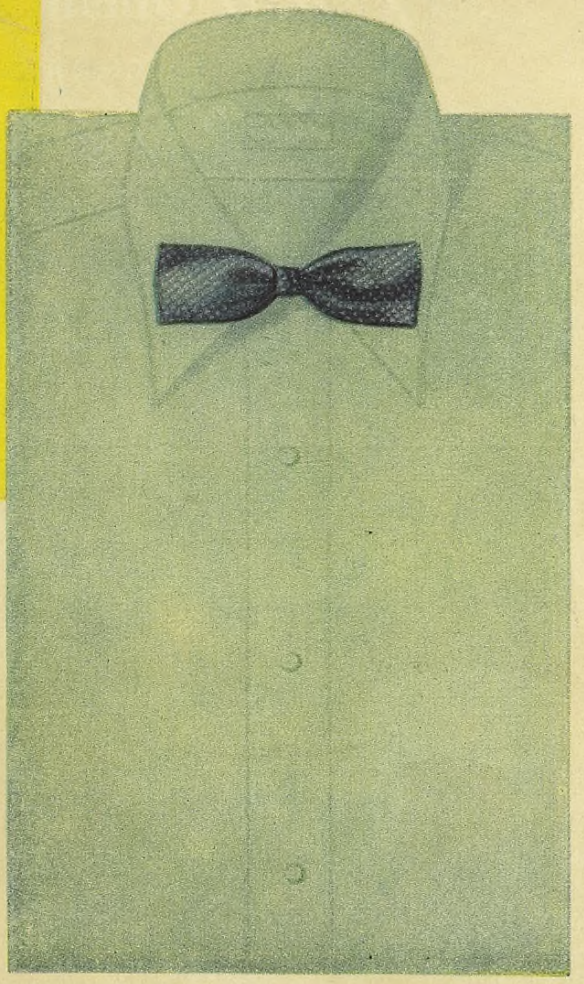
GUSTOS exclusivos en poplines, oxfords, piqués, batistas caladas, voiles, hilos, batista de hilo, lanas, sedas y rayón.

CONFECCION en nuestros propios talleres.

BOTONES de primera selección.

OJALES reforzados.

DURACION GARANTIZADA.



Y además de las extraordinarias ventajas en calidad, duración y elegancia

4 OFERTAS ELEGIDAS

CAMISAS Blancas labradas, variedad de dibujos y rayas, telas de gran duración en 3 diferentes modelos de cuello: Danbury, Carnaud y Kerjean..... $ **59**^{50}

CORBATAS DANBURY Espigado de gran actualidad, en distinguidos diseños exclusivos, modelo indeformable, cosidas a mano....$ **22.-**

SOMBREROS Fieltros livianos de extraordinaria calidad, varios tonos, armados a mano en nuestros talleres..... $ **55.-**

COLONIA DANBURY Finamente destilada, en base a legítimas esencias importadas.....$ **16**^{50}

La casa amiga de su elegancia

WARRINGTON

FLORIDA Y PARAGUAY

CORBATAS

En sedas importadas, foulards, sargas, lanas y rayones en la más variada y distinguida colección de dibujos y gustos ***exclusivos.***

SUCURSALES

CORDOBA
San Martin esq. 9 de Julio

MAR DEL PLATA
San Martin esq. Corrientes

Los pedidos al interior se despachan en el día

Invitámosle a escuchar todos los días de lunes a viernes a las 22 y 30 por Radio Splendid, las famosas "Noches de Warrington" con JOHNNY BRENT.

Calidad
que perdura
Sábanas
Grafa
La marca está en el orillo

PRISION DEL MEDIO AMOR

El amor, prisionero
del bajo ser, desde su encierro, añora
la plenitud, que ahora
le niega el medio amor del carcelero,
y quiere huir, pero no puede, y llora.

El guardia, que lo mira
con ojo de bribón que está al acecho,
mueve el brazo derecho,
y, tomando una piedra, se la tira
para matarle el pájaro en el pecho.

Revuélvese en la queja
y gira en la prisión, desconsolado,
el medio amor, que aislado
del bien y la virtud, por una reja,
sabe que sólo libre está el pecado.

Y a veces, porque nada
puede ponerle al sueño ligadura,
escapa hacia la altura
con el ala del sueño y la mirada,
para aliviar su mal con la hermosura.

¡Cómo se duele el frío
cuando por su palabra se despeña!
¡Qué mal arde la leña
en el pozo del hombre más sombrío,
porque no tiene corazón ni sueña!

La tierra, comprensiva,
deponiendo flaquezas y temores,
levanta sus colores
en bien de luz y copa sensitiva
para alcanzarle el aire de las flores.

Y el pajarito blando,
que en su protesta de amistad no ceja,
al escuchar la queja
de quien en la prisión está penando,
picotea los hierros de la reja.

El pleno amor añora
la mitad de su ser, pues necesita
del suspiro, la cita
y la infancia de ayer y la de ahora
y mirada furtiva y margarita.

Y el medio amor se apena
de quien con voz de amor lo está llamando
y vive suspirando,
pues no sabe si es larga la condena,
cómo saldrá de la prisión y cuándo.

¡Qué mansa discurría
por el haz de la tierra la corriente,
ayer, cuando la gente
no achicaba el amor ni lo partía
para poder gozarlo plenamente!

Y era mejor la vida,
y la lengua más pura y más salada
que esta lengua encarnada,
vacía, suficiente y descreída,
que cree saber, pero no sabe nada.

Si triste está la danza
cuando a la fiesta la mujer no asiste;
si triste está quien viste
luto en la voz y duelo en la esperanza,
el amor, sin el sueño, está más triste.

Mírese en él el huerto.
Mírense en él la rosa y el rocío.
Mírate en él, bien mío,
y digan todos si el amor es cierto
cuando le sobra fuego o sólo es frío.

Míreme en él sin mengua
y al calor de la noche y matutino,
y sea en mi camino
la mano, el ojo, el corazón, la lengua,
para que en él se cumpla mi destino.

Porque el amor es esto:
sueño, esperanza, pajarito, arena,
música de sirena,
ala de luz, cielo de flor, y el resto
un poquito de ardor y mucha pena.

Y lo más dulce; aquello
que hay en él de más puro; lo que asombra
por las cosas que nombra:
—el ala, el verso, la mujer, lo bello—;
aquello, lo mejor, está en la sombra.

Yo a su amistad me allano
y con justo valor lo considero,
pues siendo el jardinero
que cultiva la tierra de mi mano,
cuando le pido amor, lo tengo entero.

SALVADOR MERLINO

CUESTA IGUAL
Y ES DE
PUREZA CONTROLADA

Al mismo precio de un algodón común, usted puede usar en su hogar el nuevo Algodón Estrella, que es de pureza controlada y certificada en cada paquete. Pruebe hoy mismo Algodón Estrella, y verá que es realmente blanco, mucho más absorbente y *químicamente puro!*

VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

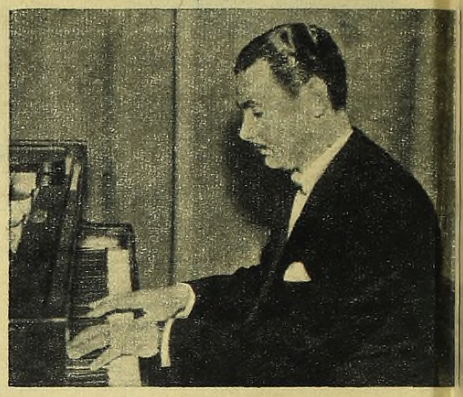
ALGODON ESTRELLA

QUIMICA ESTRELLA - Av. de Constituyentes 2995

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

Elio Marcelo Angel Bová Paz



EN el ciclo de conciertos realizado por la Orquesta Sinfónica de Radio del Estado, que dirige el maestro Bruno Bandini, el público oyente pudo escuchar una serie de obras nuevas, escritas por compositores argentinos noveles, y entre los cuales atrajo la atención el compositor Elio Marcelo Angel Bová Paz.

Nacido en la capital federal, comenzó sus estudios desde muy temprano, bajo la dirección de sus padres, demostrando serias disposiciones para la música. Sus primeras composiciones datan desde los catorce años, período en el cual escribió una serie de valses para piano y otras obritas.

Más tarde prosiguió los estudios de perfeccionamiento de piano con el maestro Vicente Scaramuzza, dándose a conocer bien pronto como brillante instrumentista en una serie importante de conciertos, aplaudidos por la crítica y el público.

Paralelamente a los estudios de piano prosiguió los de armonía y composición con el maestro Carlos Percuoco, y en ese período recibía lecciones de estética musical con el maestro Honorio Siccardi.

Su producción abarca diversos géneros, y toda ella se distingue por su ajustada técnica e inspiración amplia.

Desde sus pequeñas obras para piano, entre las que se pueden recordar Cinco valses para concierto, Capricho español, Minuet, Polonesa brillante en do sostenido menor, Tema y Variaciones, hasta las compuestas para orquesta, tales como los poemas sinfónicos "Tabaré" y "1816", el preludio "Resurrección", las fantasías "Córdoba" y "Mosaicos" y la Polonesa brillante en do sostenido menor, revelan muy buen gusto y un trabajo técnico de positivos valores.

El movimiento sinfónico escuchado por Radio del Estado forma parte del poema sinfónico "Tabaré", que consta de los siguientes números: "A orillas del río Uruguay", "Danza de los caciques", "Psiquis", "Nocturno indígena" y "Extinción", inspirado en el drama "Tabaré", del glorioso poeta uruguayo José Zorrilla de San Martín.

Elio Bová Paz, aparte de sus estudios musicales, se graduó en la Universidad de Buenos Aires en la Facultad de Agronomía y Veterinaria, y en la actualidad reside en la provincia de Salta, donde es bien conocida su personalidad artística, además de ser un eficaz propulsor de la cultura musical de esa hermosa provincia.

DOS CARRINGTON...

La música junta
cuerpo y espíritu y los lleva
a través del ritmo,
en encantada armonía.
Mientras se baila se sueña,
se ríe, se suspira.
El baile sólo tiene una pausa:
es cuando encendemos
dos cigarrillos que siempre
son dos CARRINGTON, que
abren cauce a la confidencia...
y tal vez al amor!

... y siempre CARRINGTON

70 CTVS.

MASSALIN Y CELASCO S.A.C.I. • FABRICANTES DE CIGARRILLOS FINOS • MEXICO 3486 BUENOS AIRES

¿CUANTO MIDE la piel de su CUERPO?

Término medio, unos 20.000 centímetros cuadrados. ¡Una amplia coraza protectora! Pero basta una pequeña herida o un insignificante pinchazo, para abrir la puerta a los microbios.

¡CIERRE EL PASO A LOS GERMENES!

Cuide su herida, por leve que sea. Pero use el recurso *más rápido, más seguro* y *más cómodo.*

USE

CURITAS

SEGURAS Cada CURITA contiene una compresa de gasa impregnada en sulfatiazol (poderoso desinfectante), que al aplicarse sobre la herida forma una barrera infranqueable contra los gérmenes.

FACILES Se desprende la tela protectora y se aplica la compresita sobre la herida. La tela adhesiva se fija firmemente a la piel. Una gota de bencina o nafta en cada extremo, la ablanda y despega.

COMODAS Es un vendaje que se coloca *en menos de un minuto.* No abulta, no molesta, no se corre, no requiere experiencia, y se aplica *en cualquier momento,* sin otros elementos que la CURITA... y sus manos.

PREVENGASE CON TIEMPO. Tenga a mano (en casa o en su trabajo) una cajita de 12 CURITAS. ¡No espere a que le hagan falta! Adquiéralas **hoy** mismo.

USE

CURITAS

con sulfatiazol

Fabricadas por F. A. D. M. A., S. A. C. e I.
B. AIRES
BAJO LICENCIA DE BAUER & BLACK INC.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

La última fotografía de George de Monteverde, tomada durante la recepción en la legación de Bélgica. El fallecido diplomático norteamericano —primero de la derecha— sorprendido en un aparte con el agregado de prensa británico, Paul Howard Dorchy, y el ministro de Irlanda, Matthew Murphy.

EL ULTIMO MARQUES DE MONTEVERDE "Yo no me atrevería subir a tal vehículo", decía a veces, bromeando, George Luis de Monteverde, agregado de prensa de la embajada norteamericana, al pasar en su Cadillac al lado de los colectivos.

El simpático George, como muchos automovilistas, no se sentía seguro sino cuando manejaba personalmente el volante.

El sábado 17 de marzo, en horas de la mañana, hermosa y llena de sol, Monteverde iba en su coche camino a su casa, pasando por San Isidro. Iba solo en su Cadillac. Volvía de una reunión de amigos. El camino en esas horas estaba desierto, y el hermoso coche se deslizaba a gran velocidad. Súbitamente, desde una calle lateral, salió un ciclista. Al tratar en el último momento de evitar un choque, George dió una violenta vuelta al volante... El coche coleó sobre el camino pavimentado, entró en zigzag y perdió el equilibrio... Un segundo, dos. En la plácida mañana se dejó oír un ruido y luego el ronquido interrumpido del motor que se estrellaba contra un árbol. Pasado un momento, volvió a imponerse una calma absoluta. El causante del accidente y su único testigo, el ciclista, desapareció, atemorizado, dando velocidad a su bicicleta. Cerca de una zanja yacía George en un charco de sangre y nafta, perdiendo, paulatinamente, fuerzas. El volante, destrozado, le había perforado el hígado. Pasaron largos minutos. De pronto apareció en el camino un colectivo. El chofer, al ver al Cadillac destrozado, detuvo el coche. Con la ayuda de algunos pasajeros trasladó a George al colectivo y lo llevó al hospital más próximo. Así George recorrió la última etapa de su vida: en un colectivo. Al amanecer del día siguiente, después de una intervención quirúrgica, dejó de existir.

Murió sin dejar hijos, y con él se acabó la descendencia masculina de la estirpe de los marqueses de Monteverde, la que hace unos cuatro siglos llegó desde Génova a la corte de los reyes de Portugal. Uno de los Monteverde, Claudio, fué el genial músico del siglo XVI. El padre de George, cuando era un joven consejero de la embajada portuguesa en Roma, se casó con la norteamericana Florence Boylan. Tanto en George como en su hermano Alfredo prevaleció la sangre de la madre, procedente de una familia que se contaba entre las que fundaron la ciudad de Baltimore. Ambos se sentían completamente norteamericanos y renunciaron a su título aristocrático.

Alfredo murió al actuar de aviador en la guerra, mientras volaba, en 1943, desde los Estados Unidos a Africa del Norte. Hace 16 años George y Alfredo vivieron cortos momentos de fama. El 22 de junio de 1935 decoló su avión en Nueva York para emprender un vuelo transatlántico. Se proponían llegar a Roma. Habían adquirido un aparato Bellance, y lo bautizaron con el nombre del célebre aviador italiano "Francisco Pinedo". El vuelo duró exactamente un minuto. La máquina, de dos motores, que cargaba 3.105 litros de nafta, se desplomó en el aeropuerto. Haciendo gala de gran sangre fría, Alfredo cerró en el último momento el motor. Esto salvó la vida a ambos aviadores. Al relatarme esta hazaña, George dijo, con una sonrisa: "Se trata de una locura de mi juventud." En 1940 conoció, en casa de unos amigos suyos, en Cincinnati, a la be-

Irlanda y Bélgica. Las señoras de Murphy y de Basompière.

lla y rubia Georgia Haeffer, que se convirtió en su esposa y fiel compañera de su vida.

Durante la guerra, George, con el grado de teniente, desempeñó las tareas de instructor de los aviadores franceses, en el campamento de Turner. Debido a su miopía tuvo que permanecer en tierra y no pudo volar. Después del accidente que relatamos anteriormente, y la muerte de su hermano, George perdió su afición a la aviación, y, como me decía a veces, viajaba con más placer por ferrocarril. Vi por última vez a George en la recepción en la legación de Bélgica, unos dos días antes que ocurriera su muerte. Había concurrido solo, porque Georgia viajaba en avión a Cincinnati, para pasar allí varias semanas. Estaba, como siempre, alegre, comunicativo, de brillante humor.

La señora de Macedo Soares.

LA AMISTAD GRECOBRASILEÑA La esposa del ministro griego, la señora de Vatikiotty, mantiene relaciones de amistad con la bella señora de Macedo Soares, esposa del secretario de la embajada brasileña, de cabellos rubios. Simpatizan mutuamente, y la señora de Vatikiotty, que considera a su amiga como la mujer más hermosa del cuerpo diplomático, siempre habla de ella en términos elogiosos.

— Puede estar segura —me dijo cierta vez— de que lo que ella luce es siempre el "dernier cri" de la moda.

Cuando la semana pasada encontré a la señora de Vatikiotty en una recepción ofrecida por la señora de Macedo Soares, aquélla me susurró: "¿Te diste cuenta de que ella ha cambiado su peinado? Créeme que así, precisamente, se peinan en París."

En efecto, pude comprobar que la preciosa cabecita de la señora de Macedo Soares estaba peinada de rizos, de acuerdo con la última moda, que manda dejar el cabello largo. Lucía un modelo hermoso, sentador, de Desses, de taffeta negra con rayas azules. Una silueta muy apuesta. La recepción se ofrecía en obsequio del equipo de equitación brasileño, formado por el coronel Pontes, el mayor Meneses, los capitanes Coelho, Ferreira y Vilaca, y dos jinetes civiles, Pisa de Lara y Leita. De todos ellos sólo Ferreira era soltero. Los demás vinieron a Buenos Aires con sus respectivas esposas, que, desde luego, también se hicieron presentes en la recepción.

Tengo la impresión de que ya todo el cuerpo diplomático ha regresado de sus vacaciones. Al simpático ministro de Portugal, el doctor José de Sacramento Xara Brazil Rodríguez, y a su esposa los vi la última vez en oportunidad de la recepción que ofrecieron hace tres meses en su casa. Después de las fiestas de Pascua empezará la temporada diplomática a todo vapor.

No conocéis aún a Julieta Allen, esposa del encargado de negocios británico. Una belleza muy sutil, delicada. Vino a Buenos Aires cuando su esposo ya había logrado acomodarse perfectamente. Viven en la misma casa que habita el ministro de la Unión Sudafricana, Stephen du Toit. La señora de Allen es inglesa, pero en sus venas corre también sangre griega y rusa. Uno de sus antepasados, el príncipe Labanov Rostowski, defendió a Moscú contra la arremetida de las tropas de Napoleón. Estoy interesada por saber cómo se habrían formado los destinos del mundo de haber el príncipe desempeñado sus tareas en aquel entonces de una manera menos eficiente.

La bella esposa del diplomático brasileño con sus amigos griegos el ministro Vatikiotty y su señora.

Una prenda femenina "de categoría"

El perramus, prenda femenina, elegante y práctica para calle y sport, está de gran moda. Antes de comprar dése una vueltita por Casa Perramus y vea los modernos modelos en preciosos y nuevos colores.

PERRAMUS de señora, modelo "Sefton" (marca registrada), derecho, en gabardina de pura lana, hilado belga, finamente terminado. Manga raglan con original botamanga. Todo forrado en escocés de rayón con refuerzo. Caperuza y cinturón.

$ 490

SASTRERIA
CASA PERRAMUS
SARMIENTO esquina MAIPU

Algo distinto en impermeables para la mujer

Una línea armónica para el cuello

ASI como el ejercicio mantiene todo el cuerpo ágil, firme y juvenil, el ejercicio y también el masaje harán eso mismo en lo que particularmente se refiere al cuello.

Un masaje correcto estimula la circulación de la sangre, lo que otorga transparencia al cutis y le da mayor aspecto de vida y de frescura. El tono de la piel mejora sensiblemente, sobre todo si existe tendencia a la opacidad, y en esa forma también mejora la calidad de la piel cuando tiene tendencia a ser áspera, y se corrige la condición de las epidermis secas. Además, al tonificar los músculos, se consigue borrar las líneas marcadas y arrugas no muy pronunciadas.

En general, los tratamientos hechos por un profesional tienen un gran valor correctivo, pero cuando no es factible procurárselos, hay que buscar de realizarlos una misma, tratando que los resultados se acerquen en lo posible a lo que obtendríamos si fuesen hechos por un experto.

El tratamiento del cuello, que es sencillo de hacer, figura entre los que podemos realizar nosotras mismas. La técnica del masaje se basa en cuatro movimientos de estiramiento, complementados con uno de rotación.

En primer término se extenderá una buena crema lubricante, de las de tipo nutritivo cuando la piel es seca, astringente cuando la piel es grasosa o los tejidos aparecen flojos.

Pero se tendrá siempre presente ese detalle de la crema, porque en esa forma los dedos operan mejor. Un cuello delgado debe ser masajeado suavemente y sin hacer presión, en tanto que en un cuello grueso se pueden apoyar los dedos con más fuerza. Los dedos han de mantenerse flexibles pero firmes, y se buscará moverlos con ritmo.

El primer movimiento debe ser un golpe firme con la yema de los dedos, aplicando al mismo tiempo la crema; el segundo consiste en pellizcar ligeramente la piel entre el pulgar y el índice. El tercero es un ligero golpecito dado con la punta de todos los dedos.

También puede humedecerse una pequeña muñeca de algodón con tónico para la piel y golpear con ella. Se recomienda especialmente el método nombrado en segundo término en los casos en que la piel sea grasosa. Hay que concentrarse especialmente en los sitios en que se vea que el masaje es más necesario.

El cuarto movimiento es de masaje propiamente dicho.

PARA ENDURECER LOS TEJIDOS DEL CUELLO

a) Partiendo de la base del cuello, deslizar los dedos de abajo hacia arriba, apoyando las yemas para que la crema penetre.

b) El segundo movimiento, que consiste en pellizcar la piel, debe hacerse también comenzando desde abajo y siguiendo con los tejidos hacia arriba.

c) Con el pulgar frente a la barbilla y el dedo meñique apoyado en la clavícula, deslizar los dedos hasta el lóbulo de la oreja.

d) Conviene, para realizar el masaje, operar por el lado derecha con la mano izquierda, y viceversa.

Después del masaje conviene hacer un ligero movimiento de semirrotación del cuello, de derecha a izquierda y viceversa, y también inclinar la cabeza hasta tocar el comienzo del cuello, y luego echarla hacia atrás, hasta donde sea posible, repitiendo varias veces.

EL CUIDADO DEL CUELLO EN LOS ADELGAZAMIENTOS RAPIDOS

Es bien sabido que el cuello se llena de arrugas horizontales, y acusa flaccidez en cuanto se produce un adelgazamiento rápido. Cada vez que se busque adelgazar habrá, entonces, que tonificar sus tejidos. De lo contrario, a la probabilidad de que aparezcan arrugas, amenaza constante en una persona delgada, se agrega también la de que los tejidos, al quedar flojos, ofrezcan menos resistencia.

El masaje vuelve a ser entonces necesario, como medio de asegurar una mejor circulación y de alimentar los tejidos; la aplicación de abluciones frías y de astringentes ayudará a fortificarlos, y un tónico para el cutis será necesario complemento.

El "brossage", hecho con un cepillo no muy blando pero tampoco demasiado duro, asegurará, además de una limpieza perfecta, un buen masaje. El jabón utilizado en la limpieza podrá ser de leche, lanolina, aceites como el de coco, elementos revitalizadores especiales, etcétera.

COMO DISIMULAR UN CUELLO DEMASIA CORTO

Viene en seguida la parte "camouflage". Para un cuello corto, que generalmente es también grueso, escotes en punta, colores obscuros, collares sueltos, de perlas pequeñas.

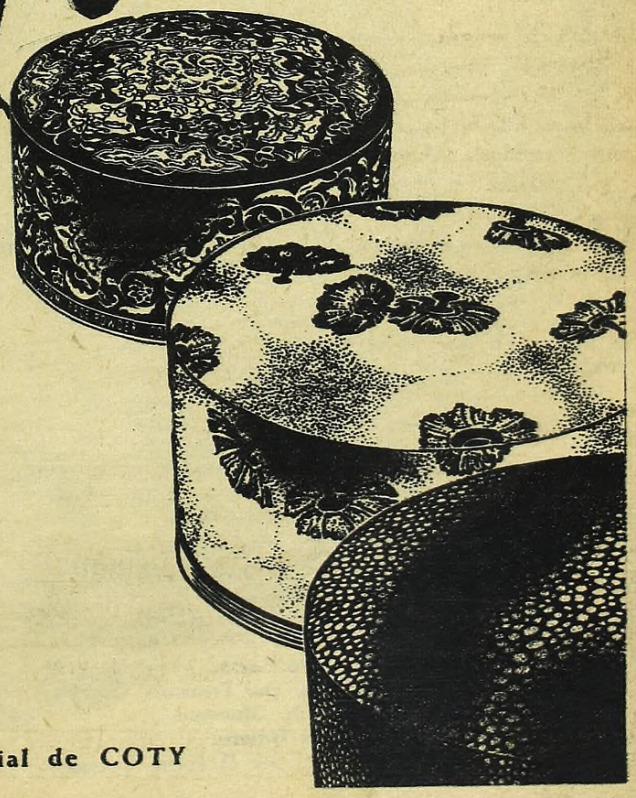
COMO DISIMULAR UN CUELLO DEMASIA LARGO

Que además suele ser delgado: escotes cuadrados o redondos, cuellitos de broderie, piqué, etc., collares ajustados a la línea de base del cuello, perlas más grandes o lazos de terciopelo con medallones.

Nuevo Polvo de Belleza* COTY

Suave... untuoso...

toda una crema facial en la finura de un polvo!..



Una crema en polvo... tal, el NUEVO POLVO DE BELLEZA COTY, que merced al procedimiento AIR SPUN, lo más original de la cosmética actual, recibe, en sus ingredientes, la incorporación de determinadas materias primas cremosas que lo hacen sutilmente suave... delicadamente aterciopelado...

* Procedimiento AIR SPUN, exclusividad mundial de COTY

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

•

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

(Derechos reservados)

DIEZ CUENTOS DE DESESPERADOS

Rip-Rip

POR MANUEL GUTIERREZ NAJERA

SE lo llamó el Bécquer americano, aunque con igual —relativo— fundamento se lo pudo haber llamado el Musset de América. Porque si en su tránsito por el romanticismo el vuelo lírico y la fuerza plástica lo hermanan con el vate hispano, la mentalidad literaria y la sensibilidad poética del gran mexicano lo identificaron con el rimador francés.

Gutiérrez Nájera siguió luego otras corrientes. Fué realista y, por último, modernista. Alguien lo sitúa dentro del simbolismo. Alguien, por su parte, lo proclama parnasiano. Lo cierto es que su obra perdura.

ESTE cuento no lo vi; pero creo que lo soñé.

¡Qué cosas ven los ojos cuando están cerrados! Parece imposible que tengamos tanta gente y tantas cosas dentro..., porque, cuando los párpados caen, la mirada, como una señora que cierra su balcón, entra a ver lo que hay en su casa. Pues bien, esta casa mía, esta casa de la señora mirada que yo tengo, o que me tiene, es un palacio, es una quinta, es una ciudad, es un mundo, es el universo..., pero un universo en el que siempre están presentes el presente, el pasado y el futuro. A juzgar por lo que miro cuando duermo, pienso para mí, y hasta para ustedes, mis lectores:

NOVENO

"¡Jesús! ¡Qué de cosas han de ver los ciegos! Esos que siempre están dormidos, ¿qué verán? El amor es ciego, según cuentan. ¡Y el amor es el único que ve a Dios!"

¿De quién es la leyenda de Rip-Rip? Entiendo que la recogió Wáshington Irving para darle forma literaria en alguno de sus libros. Sé que hay una ópera cómica con el propio título y con el mismo argumento. Pero ni he leído el cuento del novelador e historiador norteamericano ni he oído la ópera... Pero he visto a Rip-Rip.

Si no fuera pecaminosa la suposición, diría yo que Rip-Rip ha de haber sido hijo del monje Alfeo. Este monje era alemán, cachazudo, flemático, y hasta presumo que algo sordo; pasaron cien años, sin sentirlos, oyendo el canto de un pájaro. Rip-Rip fué más yanqui, menos aficionado a músicas y más bebedor de whisky: durmió durante muchos años.

Rip-Rip —el que yo vi— se durmió, no sé por qué, en alguna caverna, a la que entró... quién sabe para qué. Pero no durmió tanto como el Rip-Rip de la leyenda. Creo que durmió diez años..., tal vez cinco..., acaso uno. En fin..., su sueño fué bastante corto; durmió mal; pero el caso es que envejeció dormido, porque eso pasa a los que sueñan mucho. Y como Rip-Rip no tenía reloj, y como, aunque lo hubiera tenido, no le habría dado cuerda cada veinticuatro horas; como no se habían inventado aún los calendarios, y como en los bosques no hay espejos, Rip-Rip no pudo darse cuenta de las horas, los días o los meses que habían transcurrido mientras él dormía, ni enterarse de que era ya un anciano. Sucede casi siempre: mucho tiempo antes de que uno sepa que es viejo, los demás lo saben y lo dicen.

Rip-Rip, todavía algo soñoliento y sintiendo vergüenza por haber pasado toda una noche fuera de su casa —¡él, que era esposo creyente y practicante!—, se dijo, no sin sobresalto:

—¡Vamos al hogar!

¡Y allá va Rip-Rip con su barba muy cana (que él creía muy rubia) cruzando a duras penas aquellas veredas casi inaccesibles. Las piernas le flaqueaban; pero él decía: "¡Es efecto del sueño!" Y no; ¡era efecto de la vejez, que no es suma de años, sino suma de sueños!

Caminando, caminando, pensaba Rip-Rip: "¡Pobre mujercita mía! ¡Qué alarmada estará! Yo no me explico lo que ha ocurrido. Debo estar enfermo..., muy enfermo. Salí al amanecer..., está ahora amaneciendo..., de modo que el día y la noche los pasé fuera de casa. Pero ¿qué hice? Yo no voy a la taberna, yo no bebo... Sin duda, me sorprendió la enfermedad en el monte y caí sin sentido en esa gruta... Ella me habrá buscado por todas partes... ¡Cómo no, si me quiere tanto y es tan buena! No ha de haber dormido... Estará llorando... ¡Y venir sola, en la noche, por estos vericuetos! Aunque sola no ha de haber ve-

(Continúa en la pág. 57)

DIEZ TESTIMONIOS DE UNA ULTIMA ESPERANZA

SE ha dicho que la esperanza es lo último que pierde el hombre. Verdad a medias. La esperanza es algo que el hombre no pierde nunca. Ni aun cuando está desesperado. Ni aun cuando llega al último grado, al vértice de la desesperación, que es el suicidio.

Porque el suicidio, además de eso, a pesar de eso, sin perjuicio de eso, es una esperanza. La esperanza postrera de quienes han perdido la esperanza.

El primer gran desesperado del mundo fué Judas Iscariote, el torvo suicida de Jerusalén. Y lo que lo llevó a colgarse de una higuera, mientras los ángeles entonaban el *Resurrexit* al Hombre a quien él entregó con un beso, fué una esperanza. La esperanza de olvidar que había consumado "la inmortal infamia", y que en adelante sería ya para siempre, por los siglos de los siglos, símbolo de la ignominia, sinónimo de la traición.

La esperanza, la obscura, siniestra esperanza, de eludir el asedio espantable de su conciencia...

Desde la del pintoresco tránsfuga de Claude Farrére, que se desesperaba por vivir después de haberse suicidado, hasta la del desesperado *sui generis* de Leopoldo Alas, que se suicidó por no tener de qué desesperarse, la literatura de ficción ha reflejado, de Judas acá, muchas desesperaciones.

Cada relato de esta serie, nutrida con lo más representativo del género, es la historia de una desesperación. La aventura — ya que no siempre la desventura — de un desesperado.

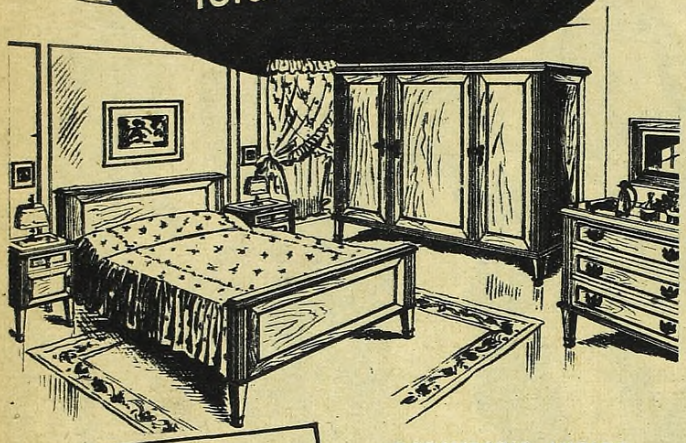
De ahí el título bajo el cual se agrupan aquí diez piezas literarias cuyos autores, famosos todos ellos, tienen, no obstante, únicamente de común la seguridad con que discurren por los caminos de la narrativa y el sentido periodístico con que utilizan, según podrá comprobarse a partir del primer relato, los imponderables recursos de la amenidad.

1º **EL CAZADOR DE PATOS**, por Andor Gábor. *(Aparecido el 9 de febrero)*
2º **LA PERFECTA CASADA**, por Leopoldo Alas ("Clarín"). *(Aparecido el 16 de febrero)*
3º **LA NODRIZA**, por Eça de Queiroz. *(Aparecido el 23 de febrero)*
4º **LA ESCALERA**, por Isidoro Fernández Flórez. *(Aparecido el 2 de marzo)*
5º **LA MUERTE DEL VIEJO ARCHIPOFF**, por Boris Pilniak. *(Aparecido el 9 de marzo)*
6º **VIDA INUTIL**, por Emilia Pardo Bazán. *(Aparecido el 16 de marzo)*
7º **UNA MUERTE VOLUNTARIA**, por François Coppée. *(Aparecido el 23 de marzo)*
8º **SOFIA NAPPI**, por Salvador de Giacomo. *(Aparecido el 30 de marzo)*
9º **RIP-RIP**, por Manuel Gutiérrez Nájera.
10º **LA RESIGNACION PERFECTA**, por El Padre Coloma.

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

Ofertas Extraordinarias...

Por
RENOVACION
total del STOCK



LIT DE REPOS: Inglés - Francés o Vienés completo con todos sus accesorios y colchón pull-man..... **$ 1.050.-**

CAMA ESTILO FRANCES: Tapizadas en cuero o tela, laqué y oro desde... **$ 1.500.-**

SILLAS ESTILO INGLES: Sheraton, tapizadas en géneros de actualidad **$ 190.-**

GUARDARROPA: Estilo Francés, bombé, enchapado a resca, nogal o caoba, herrajes de bronce en estilo..... **$ 900.-**

DORMITORIO INGLES:

Totalmente en madera de guatambú, lustre a elección, compuesto de: 1 ropero de 3 cuerpos a desarme, 1 cómoda de 3 cajones con espejo, 2 mesas de noche y cama 2 plazas con elástico.

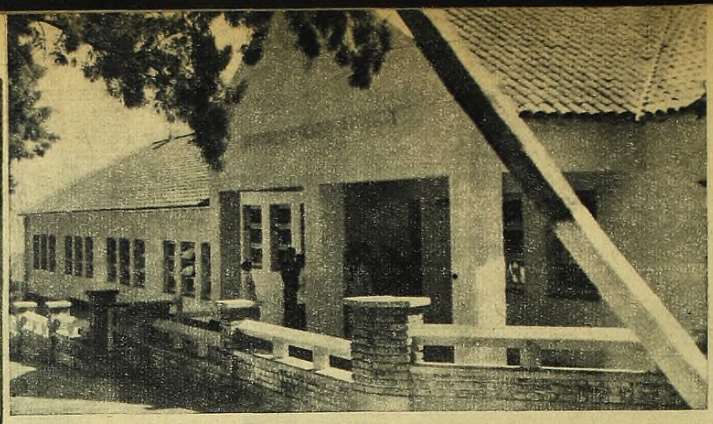
$ 5.100.-

Comedor en juego **$ 6.300.-**

Precios... calidad... buen gusto... lo que siempre ha caracterizado a nuestras ofertas, es ahora superado por nuestro propósito de renovar INTEGRAMENTE los stocks de temporada. Aproveche esta oportunidad.

Muebles
MAIPU 72 SAGASTI **T. E. 34 - 2799**

Distinga sus ambientes con las creaciones que exhibe **Selecciones SAGASTI** *en Santa Fe 1683: Muebles de alta jerarquía - Objetos de Arte - Petit Muebles - Alfombras y la Pieza de valor que Ud. busque.*



● La escuela "Juan Díaz de Solís", inaugurada solemnemente en el presente período lectivo. La moderna construcción ha pasado a ser el más suntuoso edificio construído en la isla Martín García.

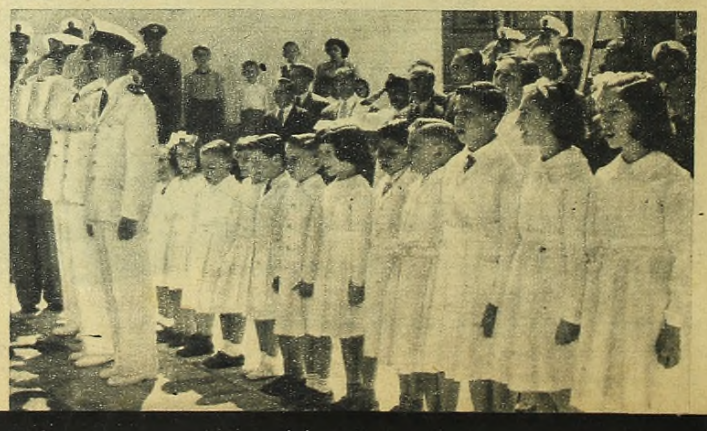
MODERNA ESCUELA EN MARTIN GARCIA

El jefe de la isla, capitán de corbeta **Erik R. Lund**, quien representó en el acto al presidente de la República; a su señora esposa, doña **Eva Perón**, y al ministro de Marina, almirante E. B. García.

El presidente de la Asociación de ex Alumnos, señor **Italo Donati**, descubre el busto del Libertador, obtenido con el generoso apoyo de la revista "Mundo Infantil".

La directora de la escuela isleña, señorita **Talavera**, agradece emocionada la recepción del establecimiento educativo, orgullo de la isla Martín García.

Los pequeños isleños, beneficiados con la hermosa obra, entonan el Himno Nacional, por vez primera, en la escuela "Juan Díaz de Solís".



Para aumentar
día a día su hermosura...
confíe en
Dorothy Gray

Para que su cutis sea cada día más suave, más encantador, más juvenil, confíe en los productos Dorothy Gray, creados especialmente por expertos científicos en belleza para su tipo de cutis. Cuide su piel siguiendo el Tratamiento Básico 1-2-3 (sencillísimo) de Dorothy Gray... *¡todos los días!* Su cutis será envidiable, y usted verá aumentar día a día sus atractivos si sigue estas tres sencillísimas reglas:

1. LIMPIE

su cutis. Si su piel es *reseca*, límpiela con la penetrante **Crema 683**, de eficacia maravillosa. Si su cutis es *combinado*, use la exquisita **Crema Salón**. Y si es *grasoso*, límpielo a la perfección con la sin par **Crema Licuante**.

2. ESTIMULE

su piel. El cutis *reseco* cobra una juvenil y encantadora apariencia si se estimula con **Loción Flor de Azahar**, de Dorothy Gray, aplicada con ligeras palmaditas. Los cutis *grasosos o combinados* reciben el mismo saludable efecto estimulante con la **Loción Cutánea**.

3. LUBRIQUE

sus tejidos. El cutis *reseco* adquiere una exquisita y juvenil tersura con la **Crema Extra Rica**. Y para lubricar los tejidos, en los cutis *combinados*, la **Mixtura Especial**. El cutis *grasoso* también se torna límpido y fresco si se usa la **Crema Suavizante**.

¡Cualquiera que sea el tipo de *su cutis*, Dorothy Gray tiene los productos precisos para él! En las casas distribuidoras de Dorothy Gray, distinguidas y expertas consejeras le indicarán cómo seguir el sencillo Tratamiento Básico *1-2-3*, para embellecer y rejuvenecer su cutis.

Sello de
SUPREMA
ELEGANCIA

La mejor selección de modelos, y la más alta calidad, a precios realmente convenientes.

TAPADOS de patas de astrakán extranjero, finísima calidad, desde $ 3.750

TAPADOS de nutria silvestre, piel seleccionada, desde pesos 5.500

TAPADOS de lobo de Magallanes, gran variedad, desde pesos 7.900

TAPADOS de astrakán persa, alta expresión de elegancia, desde ... $ 12.900

¡EN PIELES, TODA COMPARACION NOS DISTINGUE!

Peletería
SUIPACHA
S. R. L. CAPITAL $ 250.000 m/n.
SUIPACHA 438
T. A. 35 - 1372

¿Tiene usted carácter, amiguita?

EL carácter es indispensable en la vida; pero si bien es malo no tenerlo, puede ser peor si sobra. La justa medida es de importancia vital en este terreno.

SI ES USTED TIMIDA, SI NO LE GUSTA HACERSE "OIR" EN PUBLICO, REACCIONE HOY MISMO. Empiece en la escuela, emita sus ideas con claridad, no hable en voz baja, no tenga miedo de que la oigan. Hable con seguridad. ¿Que puede estar equivocada? Sí, es posible. Y eso ¿qué importa? ¿Que puede hacer un papelón? De ninguna manera. No olvide que el errar es humano. Eso sí, no hable por hablar, no diga trivialidades, piense, analice, y cuando crea estar segura de algo, dígalo sin temor. **TODA IDEA PROPIA ES DIGNA DE SER ESCUCHADA, Y SU PERSONALIDAD GANARA SI DEMUESTRA QUE ES UN SER PENSANTE.**

¿ES USTED DE LAS QUE CALLAN EN LA CONFITERIA O EN EL RESTAURANTE CUANDO LA HAN SERVIDO MAL, QUE PREFIERE SOPORTAR POR TEMOR A PONERSE EN EVIDENCIA? La próxima vez que eso ocurra, llame al mozo y hágale su queja. Exija que se la atienda bien. Pero hágalo con educación, no pierda la línea, no olvide las buenas maneras, no humille a los que la sirvan tratándolos con superioridad. **PERO TAMPOCO PROCEDA COMO DISCULPANDOSE; RECLAME SUS DERECHOS E INSISTA EN ELLO.**

LA PROXIMA VEZ QUE ALGUIEN EMPIECE A DISCUTIR CON USTED, NO SIGA SUS INCLINACIONES NATURALES DE DARLE LA RAZON A LA OTRA PERSONA NADA MAS QUE POR NO HACER VER QUE PIENSA USTED LO CONTRARIO. Sostenga sus teorías, sus opiniones, defiéndalas, pero, antes de hacerlo, piense si está segura del cómo y del por qué de sus razones. **LAS COSAS NO DEBEN SER "PORQUE SI", NI PORQUE LE PAREZCA, NI POR SIMPATIA, SINO PORQUE EXISTEN MOTIVOS VALEDEROS PARA QUE ASI SEA.**

¿LE HA OCURRIDO ALGUNA VEZ DE CRUZAR APRESURADAMENTE UNA CALLE O ENTRAR PRECIPITADAMENTE EN UN NEGOCIO PARA ESCONDERSE DE ALGUIEN A QUIEN NO DESEA SALUDAR? Y todo eso no porque esté disgustada con esa persona, sino sencillamente porque prefiere seguir de largo, porque le aterra el protocolo del saludo, porque no tiene mucha confianza con ella. La próxima vez que esto ocurra, reaccione, haga un esfuerzo, sálgale al paso con una sonrisa en los labios y un gesto desenvuelto. **LA PRIMERA VEZ LE COSTARA, Y DESPUES LO HARA CON NATURALIDAD.**

Y AHORA ESTUDIEMOS EL CASO CONTRARIO. ¿ES USTED DEMASIADO DOMINANTE? ¿HA OBSERVADO QUE SU TENDENCIA A SER "MANDONA" Y TRATAR DE DIRIGIRLO TODO MOLESTA A SUS RELACIONES? En este caso es posible que esa inclinación a mostrarse dominante resulte desagradable a los demás. Las siguientes sugerencias pueden resultar beneficiosas:

1) **NO DISCUTA** con la gente. Nadie le va a dar la razón.

2) **TRANSIJA** de cuando en cuando, aunque esté plenamente segura de que tiene razón.

3) **DISCULPESE** rápida y sinceramente si tropieza con alguien, si incomoda o hiere sentimientos.

4) **EN LUGAR DE PRETENDER LOS MEJORES SITIOS,** las mejores porciones de alimentos. Oblíguese ocasionalmente a ceder a los deseos de los demás.

5) **TRATE DE SER MENOS EGOISTA** en general. Piense desde el punto de vista de los demás; considere los derechos, las ideas y los deseos de los otros más que los suyos propios.

6) **BUSQUE LA MANERA DE ESTAR** de acuerdo con la gente. Muéstrese agradable, aunque ello la obligue a un esfuerzo.

7) **PERMITA ALGUNA VEZ QUE SEA** otra persona la que tome las decisiones en el grupo. Dé oportunidad a las más tímidas. No trate de asumir siempre el control de todo.

8) **RECUERDE QUE EN EL ESQUEMA** cósmico de las cosas usted, como individuo, es insignicante.

Una creación de

CASA DAVOLI

en tejidos MAYORAL

TAPADO SPORT

Creado por Casa Davoli

en "Harris - Tweed", importado por

Tejidos

Mayoral

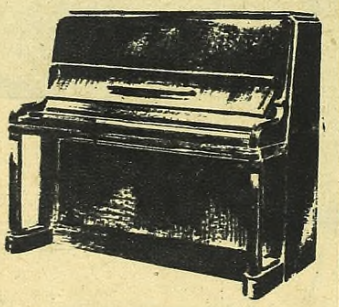
Y Cía. S. R. L. Cap. $ 500.000

LA CASA DONDE COMPRAN LAS MODISTAS

SANTA FE 784

¡Hay que comprar un piano!

La sala del conservatorio atestada de alumnos que esperan impacientes. Indudablemente es necesario comprar un piano; será una inversión lógica y oportuna. Además, sería conveniente recomendar a los padres de los noveles pianistas, que también les compren su piano; así asegurarán el mejor éxito de sus estudios.



Pianos ingleses recién recibidos. Precios y condiciones convenientes.

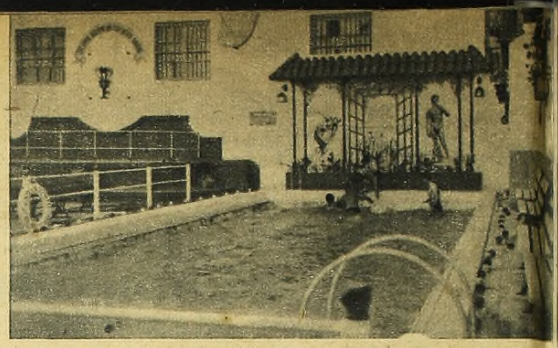
Romero, Fernandez

S. R. L. CAP. $300.000.

"SU CASA DE MUSICA"

SANTA FE 1050 T. E. 42-3399 y 44-8484

EN LA PRISION NACIONAL



● Vista del magnífico natatorio de la prisión nacional recientemente inaugurado como un nuevo esfuerzo de la orientación penitenciaria impresa por el gobierno de la Nación.

ACTUALIDADES

● El pintor **Leonardo Luis Bardolla**, que acaba de ofrecer una muestra de sus obras en el Salón de Exposiciones que el diario "El Mundo" posee en la Rambla Casino de Mar del Plata. Figuró entre esos cuadros "Vieja esquina", que aquí reproducimos.

DELEGADO ARGENTINO

● Doctor **M. Z. Mazor**, distinguido profesional argentino que acaba de regresar de los Estados Unidos, donde asistió como delegado de nuestro país a los Congresos Americanos de la Institución de Prótesis Clínica.

MIEMBRO HONORARIO

● El doctor **Juan Nasio**, destacado gastroenterólogo argentino a quien la Sociedad Nacional Francesa de Gastro-Enterología acaba de designar miembro honorario correspondiente extranjero.

CONCERTISTA

● **Catalina Leonor Galzerano**, que acaba de recibir su título de profesora nacional de piano y que dentro de poco dará su primer concierto.

AGASAJO

● Ofrecida por la comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina, se realizó recientemente la demostración al embajador argentino en Gran Bretaña, doctor **Carlos Alberto Hogan**, como reconocimiento por su destacada actuación en la defensa de los intereses del país en el asunto del precio de las carnes. Aparece en la fotografía el agasajado rodeado por dirigentes de la institución nombrada y algunos invitados especiales.

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Armas e instrumentos cortantes)

1. LEBAS	1. — — — — —
2. MURPACLATOS	2. — — — — — — — — — —
3. MONFRO	3. — — — — — —
4. CURHEROS	4. — — — — — — —
5. UÑADAGA	5. — — — — — — —
6. ACLEPPOTAR	6. — — — — — — — — — —
7. PASEDA	7. — — — — — —
8. HHACA	8. — — — — —
9. CANFO	9. — — — — —
10. TRAJIE	10. — — — — — —
11. MECETHA	11. — — — — — — —
12. LILINUGATO	12. — — — — — — — — — —
13. MARITICRA	13. — — — — — — — — —
14. GANAYTA	14. — — — — — — —
15. CILETAA	15. — — — — — — —
16. TRUBISI	16. — — — — — — —
17. LICCOHUL	17. — — — — — — — —
18. NAJAFLE	18. — — — — — — —
19. REARIS	19. — — — — — —
20. JAVAAN	20. — — — — — —

Ejemplo: ZHO = HOZ

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DOCE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 20 minutos, MUY BUENA; en MEDIA HORA o más, REGULAR.

¿PIENSA USTED CON RITMO RAPIDO O LENTO?

Tómese el tiempo, y si en TRES minutos encuentra usted todos los **sinónimos** de las palabras que figuran a continuación, su pensamiento es RAPIDO; si toma CINCO minutos, es NORMAL; si tarda DIEZ minutos o más, es REGULAR. (Todos los sinónimos deben comenzar con la letra **P.**)

1. Comparación	P — — — — — — —
2. Ultimo	P — — — — — — —
3. Linaje	P — — — — — — —
4. Empeñar	P — — — — — — —
5. Condolencia	P — — — — —
6. Sitio	P — — — — —
7. Extremo	P — — — —
8. Huella	P — — — —
9. Travieso	P — — — — —
10. Can	P — — — —
11. Deslizar	P — — — — — —
12. Trozo	P — — — — —
13. Tranquilidad	P — —
14. Semejanza	P — — — — — — —
15. Trocar	P — — — — — — —
16. Convencer	P — — — — — — — —
17. Autorización	P — — — — — — —
18. Riña	P — — — — — — — —
19. Solicitar	P — — — — —
20. Miedo grande	P — — — — —
21. Recompensa	P — — — — — —
22. Sobrio	P — — — — —
23. Exordio	P — — — — — — — —
24. Dañoso	P — — — — — — — — —

EN EL REINO DE LA FANTASIA

Agregando cada vez la letra indicada a la derecha y cambiando el orden de las letras en las palabras dadas, forme el nombre de seres fabulosos o fantásticos. Tiempo: los 10 nombres en CINCO minutos, EXCELENTE; en DIEZ minutos, NORMAL; en QUINCE o más minutos, REGULAR.

1. QUIERA con M.. 1.———	6. FINA con N... 6.———
2. ARIDA „ D... 2.———	7. CRASA „ P... 7.———
3. JURA „ B... 3.———	8. DUDEN „ E... 8.———
4. REINA „ S... 4.———	9. DONAR „ G... 9.———
5. GIRO „ F... 5.———	10. PARIA „ H... 10.———

(Ver soluciones en la pág. 76)

Más duración y más brillo... ¡porque es bueno!

Entre las muchas ventajas que han determinado la boga mundial del esmalte NE-TEB, destacamos estas 5, una para cada dedo de su mano y todas para servir a su belleza.

Sólo NE-TEB puede proporcionar a sus manos esa inconfundible distinción que trasunta calidad.

Su fórmula científica hace que la capa de esmalte NE-TEB permanezca inalterable sobre sus uñas, sin quebrarse, sin grumos, sin manchas.

NE-TEB significa seguridad: una vez seco el esmalte, usted puede despreocuparse. Durante muchos días sus manos lucirán bellas e impecables.

NE-TEB es el resultado feliz de años de investigación y perfeccionamiento. Constituye, por eso, una fuente de orgullo y satisfacción para quienes lo usan y quienes lo fabrican.

La duración del esmalte NE-TEB -en la ciudad, en la vida al aire libre, en el hogar, en la oficina- se traduce en una sensible economía.

Esmalte para uñas
NE TEB
DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I.
Sarmiento 3949 - Buenos Aires

DELVA E 314

R. DE LUCA - PUBL. TAN

ROJO

ADOLESCENTE

El tono juvenil de la temporada, en la magnífica variedad de rojos de Lápiz Labial Gladys. Lúzcalo sobre sus labios, como una suave, cautivante flor de juventud.

LAPIZ LABIAL

Gladys

INDUSTRIA ARGENTINA

ELIJA

el tono que mejor armonice con su tipo de belleza.

Adolescente-Rosa Suave - Hechicero

ARROGANTE

Ardiente - Orquídea - Sublime

Presentación N° 1

Presentación N° 2

Brillante

Complete su maquillage con Sapolán, Polvo Facial y Colorete Gladys

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Sentimientos dormidos

El noviazgo fué un romance. Anhelosos, desbordantes de amor y de entusiasmo llegaron al puerto deseado: el matrimonio. Luego..., la vida monótona. Ni grandes penas ni grandes alegrías. El se aleja, indiferente, cada mañana. Ella espera su retorno sin emoción ni alegría. El vuelve a sus tareas y regresa por la noche, fatigado, trayendo el peso de su malhumor y de su aburrimiento.

Si salen juntos, pasean el mutuo desgano. Si la velada transcurre en el hogar, él lee el diario; ella teje. ¡Son dos seres que nada tienen que decirse!

¿Por qué ha olvidado ella su hábito de novia, de demostrar alegría por las grandes o pequeñas cosas que de él vienen?

¿Por qué no se apercibe él que ella ha cambiado de peinado, que el vestido le sienta bien y que sus manos crean el confort de que él disfruta? ¿Por qué no se quieren? ¿Por qué son desdichados? No, porque sí..., y nada más.

Tanto él como ella se han dejado vencer por la monotonía de un cariño del que se sienten demasiado seguros. La modorra espiritual ha invadido corazón y cerebro.

¿Se quieren menos? ¡No! Inclusive, se quieren mejor, porque mejor se conocen y porque ya han limado las aristas que en los primeros días provocaban reyertas; pero creen que demostrarlo es superfluo y que decirlo sería ponerse en ridículo el uno ante el otro. Y así la vida se convierte en una cadena ininterrumpida de deberes y trabajos. Hasta el día en que un dolor los sacuda del letargo. Ausencia, enfermedad, separación; arrancón que desgarra el corazón, y sólo entonces sabe que ese hombre lo era todo para ella, que esa mujer era la razón de vivir para él.

¿Por qué esperar que el drama descorra la venda que cubre los ojos? ¿Por qué no mantener despierto el interés, el amor, la emoción, ya que existen?

¿Por qué exponerse a que la reacción se produzca cuando ya todo naufragó?

●

La imaginación

Tú, la creadora de todo lo grande y de todo lo bello. Tú, la que dirige la mano del pintor, la que dicta al escritor la frase feliz, la que conduce el buril del escultor y la que traduce en notas la emoción. ¿Por qué te diviertes en crear el dolor, la angustia y el drama?

"La folle du foyer" te han llamado en Francia; la enemiga de la casa te llamaría yo cuando te conviertes en la mala compañera del niño, de la mujer o del hombre.

¿No sabes que cuanto tú sugieres hace daño como si fuera realidad? Tú eres quien llena de miedos infundados el cerebro infantil. Tú quien puebla de sueños irrealizables a la adolescencia. Tú quien crea las desilusiones en la edad adulta. Y tú, en fin, quien convierte en desdichados a tantos y tantos seres que debieran ser dichosos y no lo son porque no se conforman con la realidad; siempre mediocre, inferior, descolorida, junto al destino luminoso que la "enemiga" hizo soñar.

¿Quién inventó al príncipe azul, rival del hombre humano, para desvarío de las mujeres? ¿Quién a la princesa maravillosa de eterna belleza y juventud? Tú, tú y siempre tú.

¿Quién llena de angustias y temores el corazón? ¿Quién crea un drama cuando él se retrasa? ¿Quién sopla sobre la hoguera de los celos y las desconfianzas cuando ella está ausente? Tú, siempre tú, enemiga de la casa.

Si quieres conservar la paz, si quieres conocer la ventura, si no quieres ensombrecer tu dicha, ponle cadenas, grillos y esposas a la "enemiga". Sujétala, no le des un solo minuto de libertad. Recuerda: ella está siempre en acecho, siempre pronta a hacerte su presa, su víctima, su esclava.

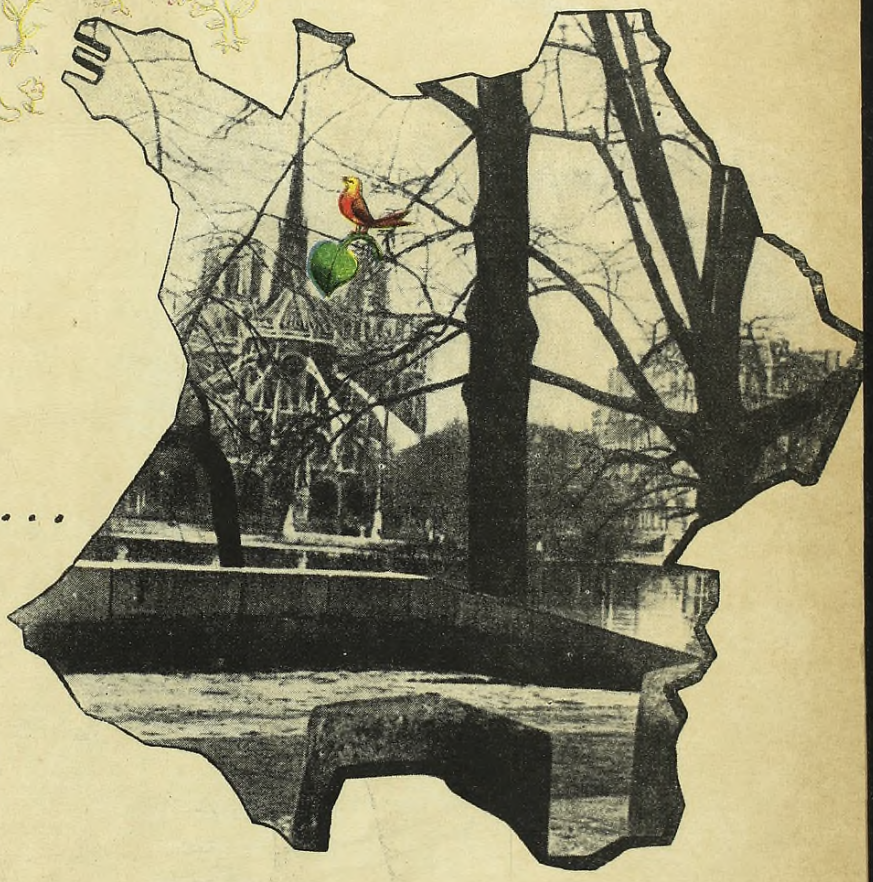
Sé siempre su dueña, sé la más fuerte. Piensa en los muchos dolores que la vida nos da. ¿Por qué crear los irreales, además?

Pero no eres tú quien los inventa, quien les da cuerpo y alma —¡pobre hombre, pobre mujer, juguetes de ella!—, es ella, ella sola, la imaginación, la "folle du foyer", la "enemiga".

PARIS

tiene

2.000 años ....



· y siempre será ....

PARIS

SERVICIOS OFICIALES DEL TURISMO FRANCES

BUENOS AIRES - Santa Fe 1218 - T. E. 44-9152 PARIS - 8 Av. L'Opera - Tel. Opera 17-71

COMMANDER

a toda marcha!

Afinidad de Gustos

Un aroma inconfundible. Un paladar que subyuga desde la primera bocanada. Eso es Commander, el cigarrillo rubio que han adoptado los hombres que saben fumar y ha conquistado las preferencias femeninas.

CLAUSURA DE LA TERCERA REUNION INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

IMPONENTES contornos de confraternidad ofreció el acto de clausura de la Tercera Reunión Interamericana de Seguridad Social, realizada en el aula magna de nuestra Facultad de Derecho. La presidenta del organismo, señora Eva Perón, esposa del primer mandatario argentino, pronunció en la ocasión una notable pieza oratoria, henchida de doctrina justicialista, que fué reiteradamente interrumpida por los aplausos de los delegados y el público que colmaba el recinto. He aquí un breve párrafo de ese discurso, cuyos conceptos están llamados a tener gran difusión y repercusión en toda América y en el mundo entero:

Yo he dicho muchas veces, repitiendo una antigua enseñanza de Perón: "Esta es la hora de los pueblos"; porque creo firmemente que sólo cuando el pueblo adquiera aquella plena personalidad por la más amplia organización, solamente cuando ese día llegue, el hombre —la plenitud del hombre en sus excelsos géneros de varón y de mujer— podrá desarrollarse totalmente, vivir en paz y sentirse seguro de su presente y de su porvenir.

LA FIESTA DE LA POESIA EN MAR DEL PLATA

POR RAMON ANTONIO CHAS

EN el magnífico salón de actos del edificio que perteneció al Club Mar del Plata —en cuyo ámbito sonaron las voces poéticas de otras generaciones— se realizó con singular lucimiento la FIESTA DE LA POESIA, organizada por la Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación, con el auspicio de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos.

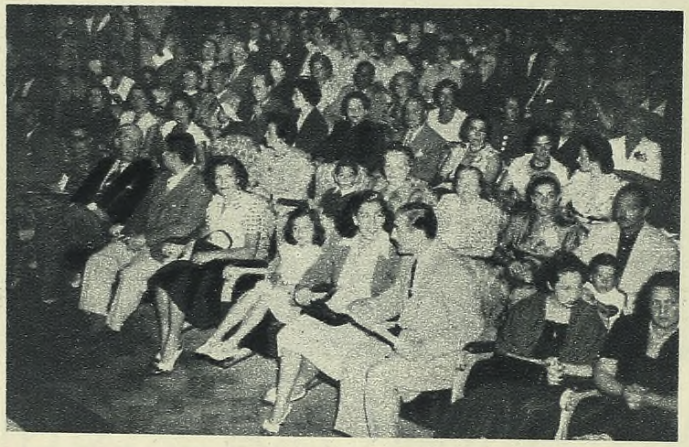
Se inició la reunión con un itinerario poético argentino. Rodolfo Juan Charchaflie disertó el tema: "La poesía argentina desde Luis de Tejada hasta Enrique Banchs". Blanca del Prado, Daniel de Alvarado y José de Angelis recitaron composiciones de nuestros más ilustres poetas, que en una antología viva comprendió desde fragmentos de Luis de Tejada hasta las magníficas estrofas de "El reo" de Leopoldo Lugones.

La segunda parte estuvo destinada a la presentación de los más destacados poetas de la generación de 1940. Precedidos en cada caso por palabras de presentación de Luis Soler Cañas, que habló sobre "La poesía argentina de hoy", fueron acudiendo los poetas al proscenio a leer sus versos.

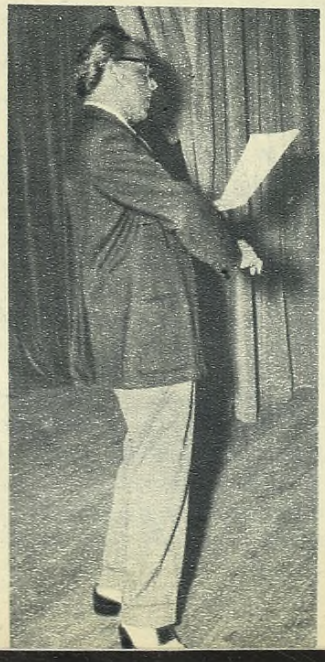
Un público numerosísimo y entusiasta acogió con cálidos aplausos a cada uno de los autores. Fueron ellos: León Benaros, Juan Carlos Clemente, Fermín Chavez, Julio Ellena de la Sota, Raúl Ezeyza, José María Fernández Unsain, Miguel Angel Gómez, María Granata, Gregorio Santos Hernando, Enrique Lavié, Alberto Ponce de León, Julia Prilutzky Farny y Alfonso Sola González.

Dióse término a la brillante fiesta con la lectura de dos poemas de José María Castiñeira de Dios, dedicados a exaltar las figuras del presidente de la Nación, general Juan Perón, y de su esposa Eva Perón.

● **José María Castiñeira de Dios,** director general de Cultura y organizador de la Fiesta de la Poesía, con **María Granata,** una de las poetisas participantes. Al término del desfile lírico se escucharon dos poemas de **Castiñeira de Dios,** dedicados al presidente de la República, general **Perón,** y a su esposa, **Eva Perón.**

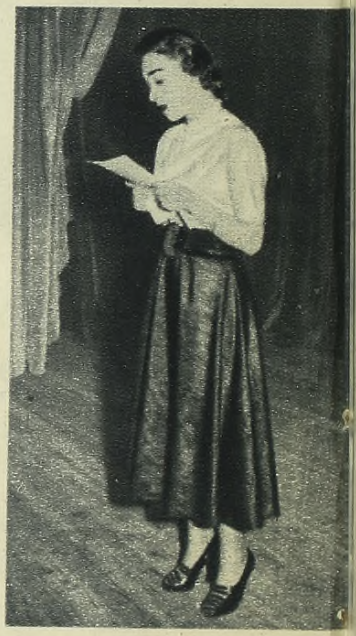


● **Blanca del Prado** exalta el lírico acento de los versos de **Enrique Banchs** que tituló "Imagen".



● Parte del numeroso público que asistió a la Fiesta de la Poesía, realizada en el salón de actos de anexo del Casino (ex Club de Mar del Plata). La concurrencia tributó una cálida recepción a los mensajes poéticos de la nueva generación.

● **Daniel de Alvarado** va leyendo, en justa interpretación, los graciosos versos de "El reo" de **Leopoldo Lugones,** que cerró la serie de poetas evocados en la antología viva, a cargo de diversos y excelentes actores.



● **Angeles Martínez** lee con íntimo acento una glosa popular: "¡Qué encanto tienen tus ojos!". Fué ésta una de las piezas comprendidas en el "Itinerario Poético Argentino".

● El actor **José de Angelis** recita los recios versos de "Martín Fierro", canto primero, de **José Hernández.**

(2)

en las Comisuras!

Con las palmas o las yemas masajear a través de las líneas de las comisuras, hacia afuera y hacia arriba, "planchando" las arrugas y los surcos de la expresión.

El masaje facial con Crema Tortulán

(que contiene aceite de Tortuga de Mar)

● TORTULAN es la única Crema de Belleza que contiene aceite de Tortuga Marina (Dermochelys Coriacea).

● Este novedoso elemento tiene propiedades suavizantes, de notable efecto sobre el cutis. A los pocos días de emplear TORTULAN se produce un cambio visible en la suavidad de la tez.

● Aplíquela en la frente, alrededor de los ojos, en las comisuras de los labios, en el mentón, en el cuello, hombros, codos, muñecas y manos, en masajes suaves, siguiendo las indicaciones mencionadas.

● Defienda Ud. con TORTULAN la perpetua Primavera de su cutis: recuerde que Ud. tiene la edad que representa y que TORTULAN... detiene la acción del tiempo sobre el cutis.

Tortulán

LA CREMA QUE QUITA AÑOS

LOS CASAMIENTOS ANUNCIADOS PARA 1951

CON la iniciación de la nueva temporada se anuncian los casamientos que se llevarán a cabo en el año, y que en cada caso significarán ceremonias muy lucidas. Son las de esta vez novias muy jóvenes y que han fijado su enlace para fechas próximas, como Susana Quirno Jacobé, que se casa a fines de abril con José Joaquín Nazar Anchorena. Existirá, incluso, el siempre bonito detalle de los ambientes abiertos, con parque o jardín, en la transparente y aun tibia atmósfera de otoño.

● En el casamiento de **María Carabassa** con **Carlos Duncan Vela** (hijo) tendremos otra interesante ceremonia nupcial de las anunciadas para el presente año. Esta se efectuará el día 30 de mayo en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, con todas las hermosas características que habitualmente rodean a las ceremonias que tienen por escenario a ese viejo templo porteño.

Fotos Claros, Perl y Claros

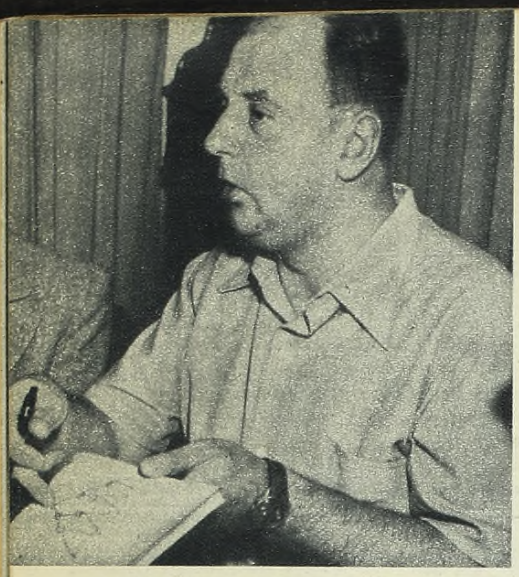
● El casamiento de **Inés Corti Maderna** con el ingeniero **Guillermo Seré** figura entre los fijados para 1951. Muy interesante la novia, forma con su prometido, "Guille" Seré, una linda pareja, con la característica de que tienen iguales preferencias deportivas, ya que son excelentes nadadores —como lo demostraron esta temporada en Playa Grande—, y practican yachting y esquí náutico. En **Inés Corti Maderna** es muy reconocida su sobria elegancia. En la fotografía aparece con un modelo de taffetas negro, velado de tul.

● **Marta Villalonga Nazar** y **Enrique Maschwitz Caprile** forman otra pareja de novios cuyo casamiento se anuncia para 1951. También esta pareja ha tenido regalos muy útiles para el futuro hogar, recibidos ya desde la formalización del compromiso. La casa de la novia, en San Isidro, cuenta con un precioso parque, en el que ha sido obtenida la fotografía que publicamos, lo cual implica que la celebración del casamiento tendrá un pintoresco marco, dado que parte de la reunión transcurrirá en el jardín, como es muy clásico en las celebraciones de ese pueblo del norte.

● **Teresa Martínez Gálvez** y **Juan José Estévez Gándara** constituyen otra de las parejas que contraerán matrimonio en el presente año. Con respecto a estos novios es interesante destacar que ya en ocasión de la formalización del compromiso comenzaron a recibir regalos utilísimos para el futuro hogar, y que **Teresita Martínez Gálvez**, además, dedica gran parte de su tiempo a formar un precioso ajuar, con todas las cosas útiles para una casa, en labores primorosas, ya que ha seguido cursos especiales de bordado, destacándose en la ejecución de cosas muy bonitas.

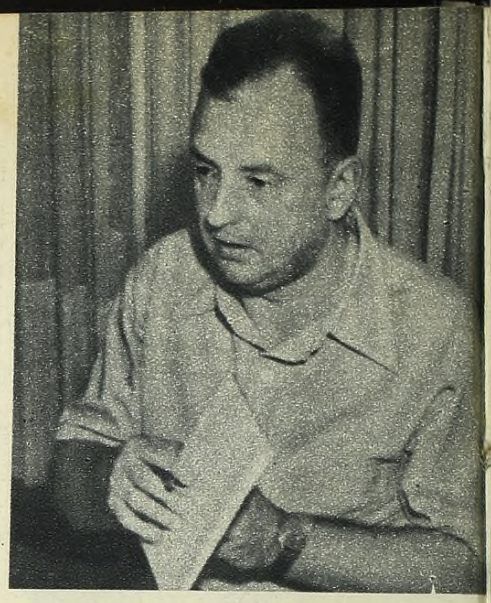
● **Susana Quirno Jacobé** se casa el 28 de abril con **José Joaquín Nazar Anchorena.** La ceremonia será muy íntima. Tendrá lugar en la capilla de Nuestra Señora de Todas las Gracias, en San Fernando, en la residencia "Santa Cecilia", de la familia **Jacobé**, capilla de características muy especiales, ya que desde el altar mayor se tiene acceso a un jardín místico que hicieron construir los dueños de casa, abuelos de la novia, cultivándose en ese huerto cerrado todas las plantas del simbolismo cristiano: palmas, olivos, azucenas, lirios, rosas de Jericó, etc., y presidiendo ese recinto de meditación una escultura de Santa Cecilia y un monumento, "La fuente seliada", cuyo simbolismo tiene estrecha relación con el inmortal "Cantar de los cantares".

ARGENTINA CONTROLA LA ENERGIA NUCLEAR



1. Si hubiéramos estado obligados en la Argentina a seguir el método del tritón no hubiéramos tenido otro recurso que seguir el largo camino del uranio, y el no hacerlo fué el gran riesgo que se corrió al iniciar estos trabajos que felizmente fueron coronados por el éxito.

EL profesor Ronald Richter ha expuesto ante los periodistas argentinos, y por su intermedio ante el mundo, el proceso seguido en la isla Huemul, de San Carlos de Bariloche para llegar, por procedimientos nuevos, absolutamente argentinos, al control de la energía nuclear. En esta página consignamos lo esencial de las experiencias realizadas durante algunos años, con párrafos extraídos de la conferencia del doctor Richter.



2. La idea fundamental fué la siguiente: ¿Es posible obtener en laboratorio una zona de temperatura tan extrema como la necesaria? 2º, En caso de obtenerse esta zona y si se inyecta en la misma núcleos factibles de reaccionar, ¿qué debería hacerse si la reacción en cadena se desarrollara demasiado velozmente?

3. En nuestro proyecto se estudió cómo podría realizarse y controlarse esta explosión. Recién entonces se comprobó qué rendimiento se podría obtener de las reacciones en esta zona de alta temperatura.

4. Para los expertos será fácil deducir que los experimentos realizados entrañaban continuamente riesgos mortales.

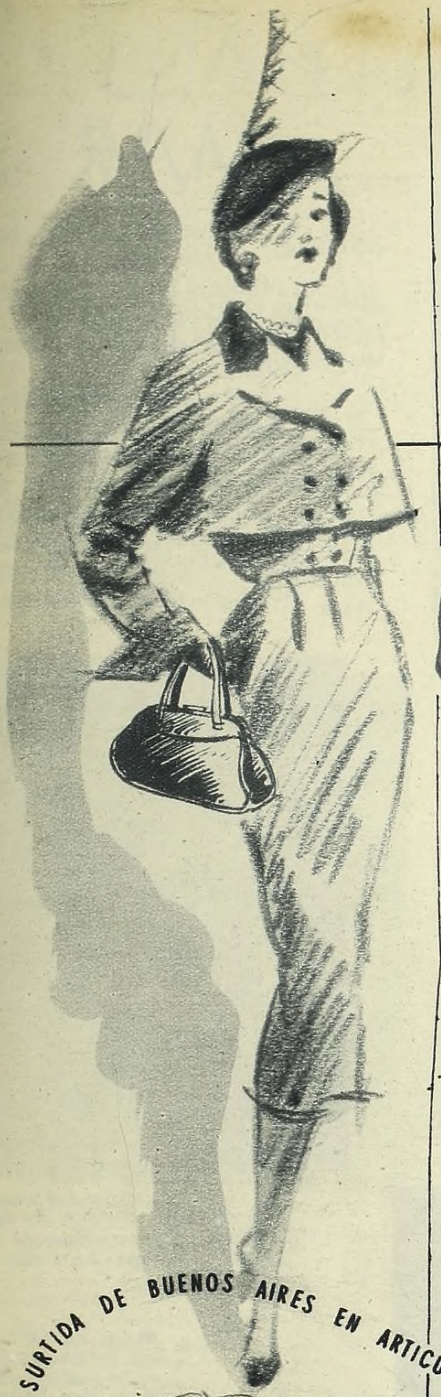
5. Por eso, en este momento quisiera recordar que el equipo de trabajo de Bariloche merece nuestro reconocimiento, porque a diario han estado exponiendo su vida y han logrado casi lo imposible.

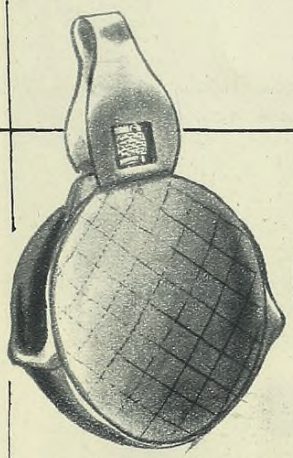
6. Durante un tiempo se buscaron las reacciones nucleares en las zonas de altas temperaturas, así como también hubo otro en el que sólo se buscó producir temperaturas altas sin reacciones nucleares.

7. El 16 de febrero se reunieron todas las investigaciones parciales en un gran experimento y por rara coincidencia éste no falló.

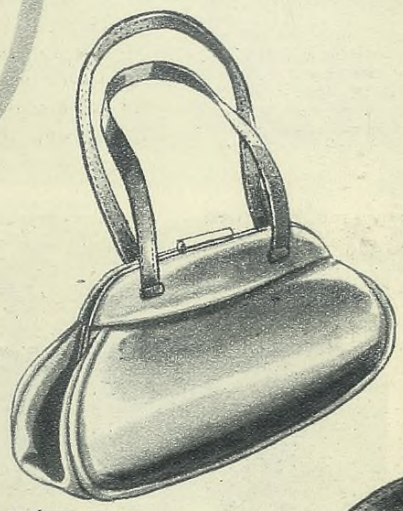
8. He procurado presentarles un cuadro general de los trabajos que se están llevando a cabo. Sé que este cuadro es incompleto y casi incomprensible debido a los secretos que hay que mantener por razones de seguridad.

LO MAS *fino* EN CARTERAS

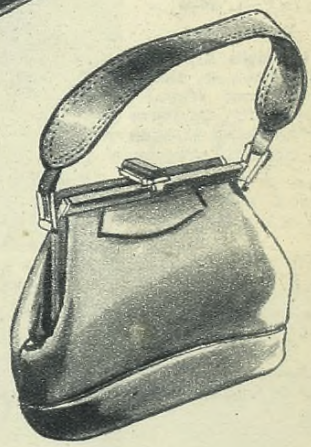




5515. - Elegante cartera en cuero antilopado; colores negro, azul y marrón; tamaño **19x22** centímetros.. $ **169.—**

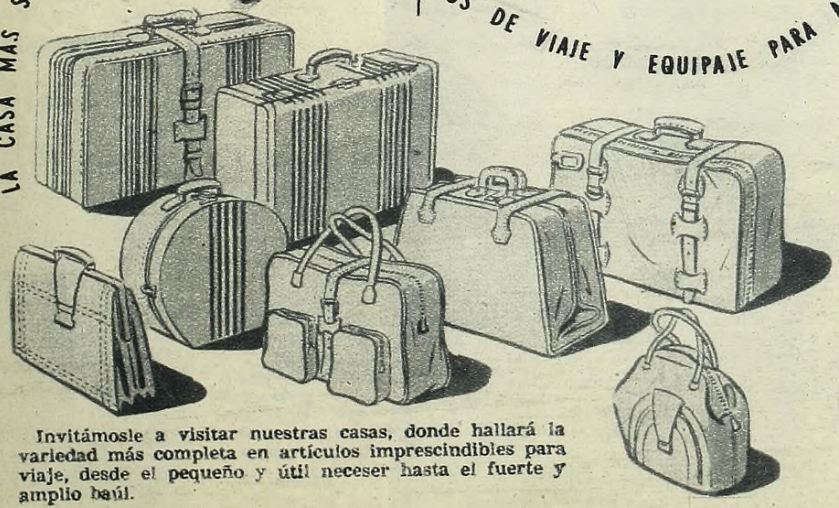


5222. - Fina cartera en cuero vaca, todos los colores de moda, forro de cuero, tamaño **30 por 15** cm. .. $ **220.—**



5518. - Distinguida cartera en cuero vaca, todos los colores de actualidad, forro de cuero gamuzado, tamaño **17x24** cm., $ **139.—**

LA CASA MAS SURTIDA DE BUENOS AIRES EN ARTICULOS DE VIAJE Y EQUIPAJE PARA AVION



Invitámosle a visitar nuestras casas, donde hallará la variedad más completa en artículos imprescindibles para viaje, desde el pequeño y útil neceser hasta el fuerte y amplio baúl.

EL EMPORIO DE LAS CARTERAS

El Trébol

FLORIDA 586

BME. MITRE 747 BME. MITRE 943

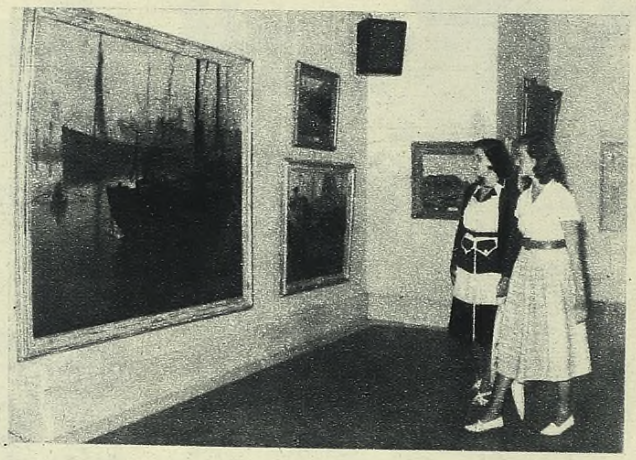
NAYPE

ARTE Y B
MAR D

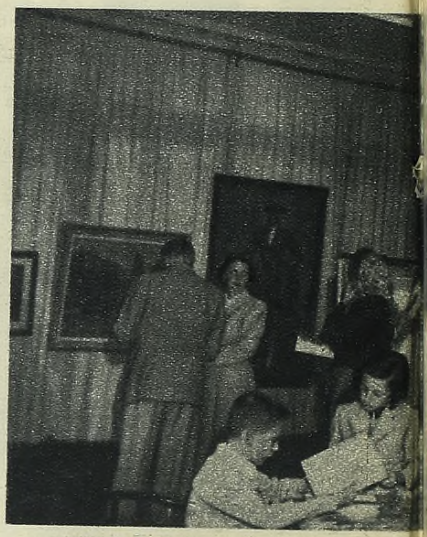
EN nuestro primer balne
mente el arte y la belle
Belleza en los dilatados pa
en las flores y en la luz. Y bell
y privadas, donde artistas d
trabajo.

Las visitas a las galerías co
cacional, de nuestras niñas y
durante el verano esa inquie
metropolitanos el resto del a
Nuestro gran balneario es,
arte, donde cada año acuden
destacados artistas del país y
trabajos, enmarcados en el

● **Elsa Cano** observa la colorida composición de **Oscar Vaz** titulada "Sol poniente", expuesta en el salón de 24 pintores invitados para enviar sus trabajos al Hotel Provincial de Mar del Plata.



● **María Lucila Arenas Rosa** y **Estela Luro de Bary** observan el tono crepuscular de "Riachuelo", de **Oscar A. Vaz**, expuesto en el salón de honor del Hotel Provincial.



● Chicos y grandes acuden a las ex
las muestras oficiales, un amplio p
un sector de la exposición que re
rección General de Cultura del M

● **Elsa Cano, Estela Luro de Bary** y **Beatriz Vocos Posse** consultan el catálogo de la exposición de honor, frente a la tela "Máscaras" de **Enrique de Larrañaga**, que expuso otras seis telas con sus personales toreros, partiquinos, payasos y comparsas.

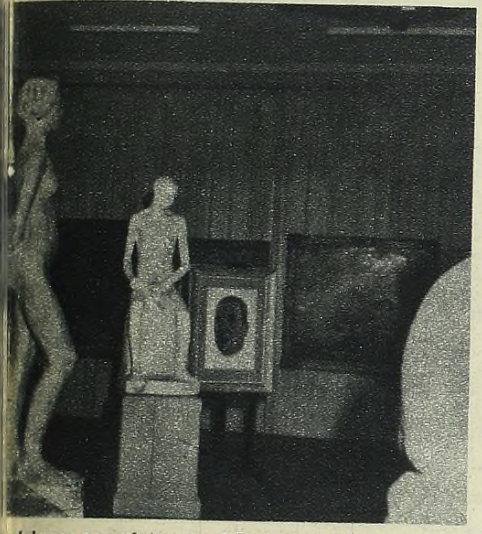
● Las montañas suizas,
sol invernal, reúnen a
sante muestra europea,
junta por España, Fra

ELLEZA EN
EL PLATA

o marítimo se conjugan armoniosa-

ramas, en la frescura de la juventud,
artes en muchas exposiciones oficiales
todo el país envían lo mejor de su

stituyen una actividad, diríamos vo-
jóvenes. Se sigue en Mar del Plata
id por el arte que llena los salones
o.
or lo tanto, un centro activísimo del
en número siempre mayor los más
el extranjero a exponer sus últimos
rizonte luminoso de nuestro mar.

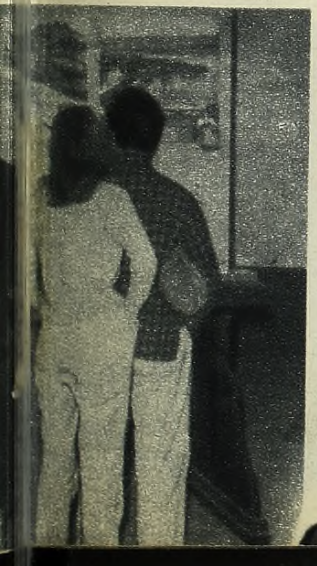


siciones marplatenses. Cúmplese así, en
pósito de divulgación cultural. Este es
a en el ex Club Mar del Plata la Di-
nisterio de Educación de la Nación.

● La Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación realiza en el anexo del Casino (ex Club Mar del Plata) una muestra de obras premiadas en el 40º Salón Nacional de Artes Plásticas. **Estela Luro de Bary** y **Elsa Cano** contemplan "La lechera", de **Guillermo Buitrago**, que obtuvo el tercer premio.

● **Silvina Posse Molina** ante el quiosco de tipos y escenas de la campiña francesa, presentado en la Exposición del Turismo Europeo que se realiza en el Hotel Provincial.

on sus valles nevados y el
uchos turistas en la intere-
fué realizada en forma con-
a, Italia, Suiza y Austria.



● **María Lucila Arenas Rosa, Beatriz Vocos Posse** y **Silvina Posse Molina** junto a "Las lavanderas", de **Elva Villafañe**, premio estímulo del Salón Nacional. A la derecha, "Niño en la playa" pieza escultórica de cemento de **Francisco Reyes**, que obtuvo el tercer premio.

SE DICE, SE HABLA Y SE VE EN HOLLYWOOD

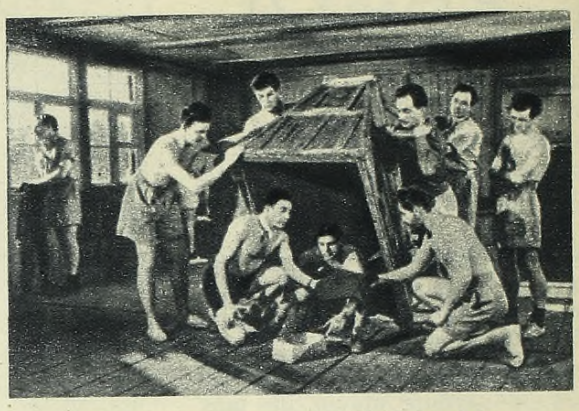
POR ANA QUEL

● **Tyrone Power** y su esposa, **Linda Christian**, arriban a Londres luego de pasar unas felices vacaciones en Suiza, desmintiendo así los rumores de separación que los han perseguido encarnizadamente. Tal vez la felicidad que disfrutan haya hecho que este actor descuide su carrera, seriamente amenazada, según se cuenta, por los contratos ofrecidos a **Louis Jourdan** por los mismos empresarios que ocupan a **Tyrone.**

☆ Loretta Young, protagonista de películas muy variadas, ha sido premiada por una importante Asociación Católica de los Estados Unidos por sus condiciones de "distinguida actriz y por ser una mujer que combina admirablemente sus ocupaciones profesionales con sus actividades filantrópicas y hogareñas".

☆ "A río revuelto..." Este dicho se ha hecho verdad en el caso de Ann Sheridan, que de aceptar los ventajosos contratos que la Columbia le ofrece, vendría a hacerse cargo de los papeles destinados originalmente a Rita Hayworth, hoy princesa Alí Khan.

☆ A su vez, Tyrone Power, cuya popularidad no se mantiene tan indiscutida como hace unos años, puede ver seriamente amenazada su futura actuación, ya que Darryl F. Zanuck acaba de contratar a Louis Jourdan, uno de los más atrayentes galanes. Nadie ha olvidado su destacada actuación con Joan Fontaine en "Carta de una enamorada", la versión cinematográfica de la novela corta de Stefan Zweig.



● En Edimburgo, donde el Festival Anual da a conocer todo lo más importante en la vida artística, será exhibida "El caballo de madera", una historia verídica de **Eric Williams**, más fantástica que las más fantásticas aventuras de imaginación, y que relata la emocionante huída de un grupo de prisioneros de un campo de concentración. El medio de que se valen es un caballo de madera, bajo el cual cavan el túnel que les permitirá la evasión.

● Un "short film" de propaganda se ha hecho para "Quo Vadis" con **Robert Taylor.** Es una originalísima idea de la Metro, que de esta manera dará a conocer los grandiosos escenarios, el inmenso movimiento de "extras", las magníficas caracterizaciones y algunas de las más espectaculares escenas de la nueva versión de la novela de **Sienkiewickz.** La decisión de filmar largas escenas del incendio de Roma obligó a los actores a trabajar de noche durante largos períodos. **Robert Taylor** se entretiene aquí, caracterizado de Marcus Vinicius, adivinando su propia suerte a las cartas.

☆ Por más que los encantos de Lizabeth Scott, a quien veremos muy pronto de nuevo, sean muchos y muy importantes, corre el rumor de que no se hace perdonar sus impertinencias y exigentes protestas cada vez que debe probarse un vestido.

☆ Durante diez años, Columbia pagará cien mil dólares anuales por los derechos de "Nacida ayer"; terminado este plazo serán devueltos al autor de esta obra teatral, que nosotros ya conocimos.

☆ Intrigada la princesa Margarita Rosa de Gran Bretaña con el delicado matiz de los cabellos de Virginia Mayo, que acaba de filmar en Inglaterra "El capitán Hornblower", con Gregory Peck, quiso averiguar el material que usaba la bonita actriz, compañera de Danny Kaye en algunas de sus mejores películas. La estrella ha enviado a la princesa una botella del mágico elemento.

☆ Por primera vez en los anales de los tradicionales Festivales de Edimburgo, una película de largo metraje será exhibida. Se ha elegido "El caballo de madera", una original historia de guerra, verídica totalmente, adaptada de la historia de Eric Williams, que la protagonizó en la vida real y que relata las aventuras de un grupo de prisioneros británicos en un

(Concluye en la pág. 80)

● **"Nacida ayer"**, de Garson Kanin, se representó tres años consecutivos en Broadway, con **Judy Holliday** en el papel de la protagonista. Columbia ha perdido dos años haciendo "tests" para hallar una estrella cinematográfica que representara a la heroína, y ha terminado por ofrecer el papel a **Judy.** Tardía pero acertada resolución que asegura el éxito de la comedia, con **Broderick Crawford** (premiado con el "Oscar" el año pasado) y **William Holden** en el reparto. La pareja central en dos expresiones.

...de la Gran Colección de Otoño...

Vestidos en fina lanilla azul marino, adornos en "pekinés" azul y blanco.
$ 780.-

Both Vélez

LIBERTAD 1230 — T. E. 42-8257

...y en la "boutique" de Both Vélez, modelos listos para usar, con categoría de alta costura y con una notable diferencia en los precios.

MEXO 12

UNA TARDE EN EL ATENEO CULTURAL

"EVA PERON"

Las actrices argentinas refirman su fe en la doctrina justicialista

DIARIAMENTE en el Ateneo Cultural "Eva Perón" se reúnen actrices argentinas. Nuevas adeptas llenan su ficha. Se cambian ideas. Un gran entusiasmo cívico y argentino anima a todas estas mujeres, que, argentinas antes que nada, refirman permanentemente su fe en el país y en la obra recuperadora del general Juan Perón y de su infatigable esposa y colaboradora, doña Eva Perón, abanderada de la Nueva Argentina, y su adhesión a la doctrina justicialista.

● **Fanny Navarro,** la aplaudida actriz, atendiendo la labor del día en su despacho de presidenta del Ateneo Cultural "Eva Perón".

● **Amelia Bence, Mirtha Legrand** y **Elena Lucena,** tres nuevas afiliadas, la tarde que fueron a expresar su adhesión a la obra que cumple **Eva Perón** y a la doctrina justicialista del general **Perón,** lucen sus escudos peronistas.

● La presidenta del Ateneo Cultural "Eva Perón" inscribe a las actrices **Elisa Galvé, Mirtha Legrand** y **Zully Moreno,** que fueron al centro para refirmar su fe en la extraordinaria obra que realiza la señora **Eva Perón.**

Pienso que las mujeres somos la esperanza y la reserva de la humanidad.

Eva Perón

● Las afiliadas del Ateneo Cultural "Eva Perón" escuchan atentamente las directivas de la presidenta, **Fanny Navarro.** En la nota aparecen **Elisa Galvé, Blanca Podestá, Silvana Roth, Perla Mux, China Navarro, Iris Marga, Mecha Ortiz, Nelly Daren, Zully Moreno** y **Elena Lucena.**

● La presidenta del Ateneo Cultural "Eva Perón", **Fanny Navarro,** tiene una brillante colaboradora en su secretaria y hermana **China Navarro.**

● **Mecha Ortiz** ha firmado ya su ficha de afiliación, y contempla a **Zully Moreno,** que llena esa formalidad.

● La presidenta de la entidad, **Fanny Navarro**, comenta con las actrices **Malisa Zini, Zully Moreno, Mecha Ortiz, Amelia Bence, Silvana Roth** y **Perlita Mux** los conceptos de un discurso doctrinario de la señora **Eva Perón.**

● En la sala de espera, momentos después de presentar su solicitud de afiliación al Ateneo Cultural "Eva Perón" y expresar su solidaridad de principios, se encuentran cuatro conocidas figuras de la cinematografía nacional: Olga Zubarry, Amelia Bence, Elisa Galvé y Diana Maggi.

FOTOGRAFIAS DE FUSCO

● Tres jóvenes y destacadas actrices: **Malvina Pastorino, Mirtha Legrand** y **Olga Zubarry,** terminan de afiliarse y requieren a **Perlita Mux** y a la secretaria de la institución, **Chinita Navarro,** algunas fotografías de la señora **Eva Perón.**

cuando ella piensa en medias, está diciendo Minué

...y cuando, con gentil donaire, las luce en su vestir, se congratula de contar con tan digno complemento a su elegancia.

EXITOS 3

FIN DE TEMPORADA

POR LINDA LINDSAY

ATRAS quedó Mar del Plata; en el álbum de fotos de vacaciones están ya registrados aquellos días luminosos de sol, de arenas doradas..., porque en días de lluvia, claro está, no se sacaban fotos, y henos de vuelta a Buenos Aires, todavía en un acento indefinible, que en la relativa despreocupación con que podemos todavía cruzar algunas calles, nos demuestra que aun quedan muchos coches circulando por las carreteras en todos los maravillosos lugares de turismo de nuestra Argentina, cada vez más hermosa, más grande, más visitada.

Puntualizando lo de que tanta gente visita nuestra tierra —además de irla conociendo nosotros cada vez más hasta sus más lejanos rincones—, porque ya verán qué interesante noticia tengo sobre este tema.

Ocurre que se comprometieron en Francia la hija del príncipe Joseph de Broglie, Yolanda, y el príncipe Michel de Borbón Parma, hijo del príncipe René de Borbón Parma y de la princesa Margarita, y hermano, por lo tanto, de la princesa Ana de Borbón Parma, casada con el ex rey Miguel de Rumania.

En el abolengo de esta pareja es interesante comprobar que la madre de la novia es la princesa Margarita de Dinamarca, hermana del ex rey Christian.

El novio actuó en la última guerra como paracaidista, habiendo obtenido varias condecoraciones, entre ellas la de la Legión de Honor, la de la Cruz de Guerra, con siete palmas; el gobierno británico le acordó también la cruz militar, y, asimismo, tuvo una condecoración del gobierno norteamericano.

La pareja ha pasado sus vacaciones en Villefranche, en la pintoresca propiedad del ex rey Miguel de Rumania. El casamiento ha sido fijado para el próximo mes de junio, y la pareja anuncia que querría realizar su viaje de bodas a la Argentina. ¡Imaginen ustedes qué magnífico intercambio! Mientras mucha gente aquí manifiesta el deseo de visitar a Francia en 1951, para la celebración de los 2.000 años de París, en Francia hay una juvenil pareja cuya suprema ambición, en cuanto a viaje de luna de miel, consiste en visitar a nuestro país.

DAMITA ESTEVERENA DE LEVALLE

Fotos Eito

Les diré, de paso, ya que nombramos la celebración de la gran fecha de París, que hay todo un anuncio precioso de actos que allá se celebrarán, con barcos antiguos y modernos recorriendo el Sena, con funciones de gran significado y espléndido colorido, con mil manifestaciones que tendrán por tema los dos milenios de la Ville Lumière.

La foto en que aparecen los novios ha sido tomada en la "boîte" Le Carroll's, de París, donde la pareja se reunió con Eduardo Colombres Mármol y Lucy Fürst Zapiola de Colombres Mármol, que se encuentran en estos momentos en viaje allí, en un recorrido lindísimo.

Sobre estos últimos, tengo también la noticia de que en Teherán asistieron al reciente casamiento del sha de Persia, Mohamed Reza Pahlevi con la bonitísima Soraya Esfandiari. Por cierto que ya en otras ocasiones la señora de Colombres Mármol había estado en Persia, en palacio, habiéndoles yo transmitido algunas de sus interesantísimas impresiones en ese ambiente de gran fausto.

París, donde está actualmente nuestra compatriota, no perdiendo, como es lógico, la oportunidad de visitar las colecciones de los grandes modistos, tuvo su muy importante participación en el casamiento del sha, al ser elegido Christian Dior para realizar la "toilette" de la desposada. El gusto de París gobierna en palacio para los atavíos femeninos, incluídos los muy elegantes que usa la hermana de Mohamed Reza Pahlevi. Pero al referirnos al de gran actualidad, el realizado para desposada, Dior señaló una de las notas memorables de su carrera de modisto, al confeccionar para aquélla una "toilette" nupcial extraordinariamente bella, extraordinariamente costosa también..., como que reunía, junto con una inmensa cantidad de plumas blancas, seis mil pequeños diamantes y miles de lentejuelas.

¡Ah, sobre los diamantes, puntadas muy seguras evitaban ese accidente, en otros casos tan sin importancia, de un hilito que se soltara!...

Por cierto que un ambiente exótico, con todos los detalles necesarios para que interesara a una argentina, aunque en el caso de la señora de Colombres Mármol, que ha visitado con anterioridad, por ejemplo la India, hay antecedentes ya para que no se

(Concluye en la pág. 75)

● La moda del peinado dice que el cabello debe usarse más largo. Tal el de **Mónica Hoffmann**, con un flequillo.

● El príncipe **Michel de Borbón y Parma**, con su novia, la princesa **Yolanda de Broglie**, en París, con **Eduardo Colombres Mármol** y su señora, **Lucy Fürst Zapiola.**

Fotos Claro

Embriagadora
como una conquista!
Sensación de misterio y aventura...
Persistente... provocativa... sensual...
Unas pocas gotas detrás
de las orejas, en el cabello,
en el escote, en la ropa,
en el cuello, en los labios,
exaltan su atractivo... subyugan!...
LOCION K 79
Palmolive
DE LUJO
$ 28.-
LOCION K 79 PALMOLIVE de LUJO
La fragancia que enciende el amor

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI, J. & E. ATKINSON LTD LONDRES - INGLATERRA

Lavanda Inglesa

ATKINSONS

Fresca...

Distinguida...

Atrayente...

La aristocrática fragancia, típicamente inglesa,
creada en Londres y terminada de elaborar en
Buenos Aires con esencias importadas.

LAV-C-9

El hoyo 19 por San Pedro

EL GOLF

LOS franceses pretenden que el golf debe su origen a un juego que se practicaba en el siglo XIV con una bola y un palo, Los italianos y los holandeses también se adjudican la paternidad de este juego. En España, en la época de la expulsión de los moros, en la ciudad de Santa Fe, en los alrededores de la hermosa capital del reino moro de Granada, la nobleza española jugaba un deporte parecido al golf, y en la patagonia chilena, en las márgenes del lago Villa Rica, los indios araucanos practicaban un juego similar a nuestro deporte, que lo llamaban palihué. Pero, según las más autorizadas opiniones, este juego es de origen escocés. El primer club de golf fué inglés.

CÓMO SE PRACTICABA ANTES ESTE JUEGO

Se jugaba en Escocia y muchos años después en Gran Bretaña, por premio de poco valor, un palo de golf con una cinta de plata, una docena de pelotas o simplemente una medalla. El premio nacional consistía en un palo de golf de plata, que pasaba de un jugador a otro. El club de que el ganador formaba parte tenía en custodia el trofeo hasta el año siguiente.

Los adminículos del juego primitivo eran rudimentarios en la forma, pero hechos a la perfección, pues se ponía sumo cuidado en la construcción de los palos, que eran de madera muy estacionada. Las pelotas solamente se perfeccionaron hace unos cuantos años, pues las primeras fueron de cuero, rellenadas de plumas; después se fabricaron de una goma dura que se rompía con facilidad, habiendo en esa época una regla que decía: "El jugador que practicando el golf en un partido o torneo se le rompiera la pelota en varios trozos podrá continuar el match con la parte más grande de la pelota o puede reemplazar la pelota sin penalidad". Los golfistas tenían cada uno su máquina de fabricar pelotas; luego se recubrió esa goma con un caparazón especial, y últimamente se dió a las pelotas de golf una gran perfección, y con ellas los jugadores alcanzan grandes distancias.

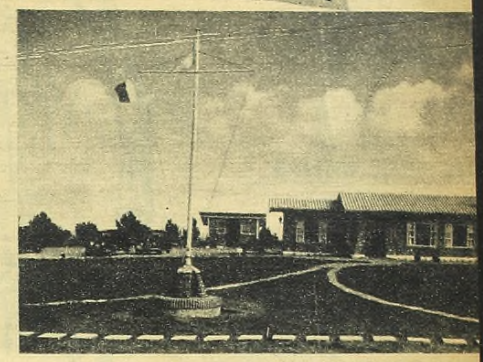
LOS PRIMEROS CLUBES

Las dos grandes asociaciones escocesas, aunque más recientes que las inglesas, la Compañía de Edimburgo, estaban organizadas ya en 1744; sus asociados jugaban en los links de Leik, hasta 1831, y desde 1836 lo efectuaron en Muselburgh. La Asociación de San Andrés de Escocia se estableció en 1754, habiendo sido reconocida desde ese entonces como la autoridad máxima de nuestro deporte.

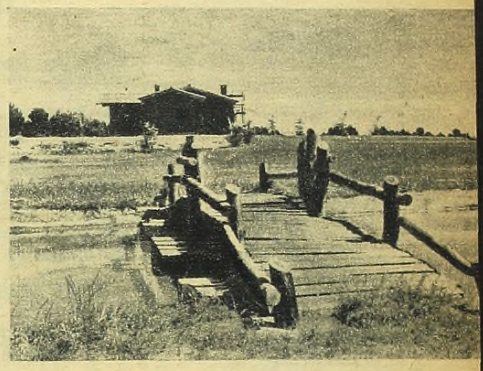
En Escocia, una de las localidades donde más se practica este deporte es Turnberry. Era tal la pasión por este juego en épocas antiguas que el rey tuvo que prohibirlo o reglamentarlo, porque los ciudadanos iban abandonando los ejercicios guerreros, como, por ejemplo, tirar al arco, por jugar al golf.

CÓMO SE JUEGA AL GOLF

Se necesita un terreno vasto y accidentado, de 40 a 50 hectáreas, que se llama links; si se puede hallar un terreno con malezas y atravesado por surcos y fosos, con grupos de árboles esparcidos con irregularidad, éste es el más apropiado, pues estas dificultades son aprovechadas para construir una cancha con obstáculos para los jugadores y poner así a prueba las habilidades de los mismos. La cancha ideal es siempre la que se encuentra en la costa y, por lo tanto, su suelo tiene una base de arena. En este terreno se practican 9 ó 8 agujeros, que los golfistas llaman hoyos, cada uno de los cuales tienen 10,5 centímetros de diámetro por 10 de profundidad y están dispuestos irregularmente en la cancha, según los accidentes del terreno. El jugador, provisto de un palo de golf, llamado club, que consiste en un palo terminado en una especie de espátula de madera o de hierro, ha de ir lanzando una pelota pegándole con ese palo o con el apropiado para el golpe, pues actualmente los jugadores tienen derecho a jugar con 14 palos, que son llevados por un muchacho que en el golf se le llama caddie, y procurar que la pelota entre sucesivamente en cada uno de los hoyos, cuya situación queda señalada con un banderín. Estos hoyos tienen largos diferentes, los que varían entre 190 a 570 yardas; la calle por donde debe jugar el golfista se llama fairway, y a los límites de esta calle se los denomina rough, que siempre es considerado un castigo para el jugador de mala dirección.



Tres hermosas fotos del Golf Club de la Base Naval de Puerto Belgrano. Aquí vemos el simpático "club house".



El puente que se encuentra sobre el lago artificial y que constituye un serio obstáculo para los jugadores de mala dirección.

Una vista parcial de los links, ya poblados de hermosos árboles.

DEPARTAMENTOS VILA POR HORIZONTAL

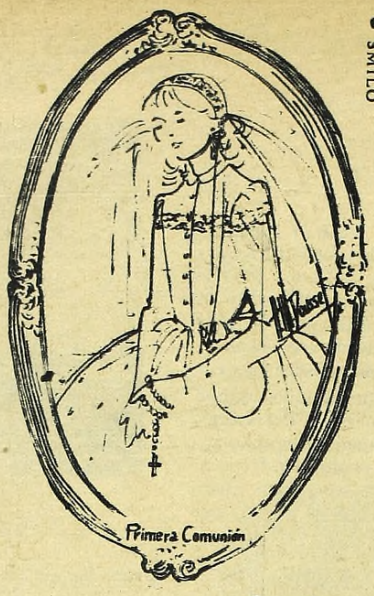
CARACAS 47 vende CANGALLO 4015

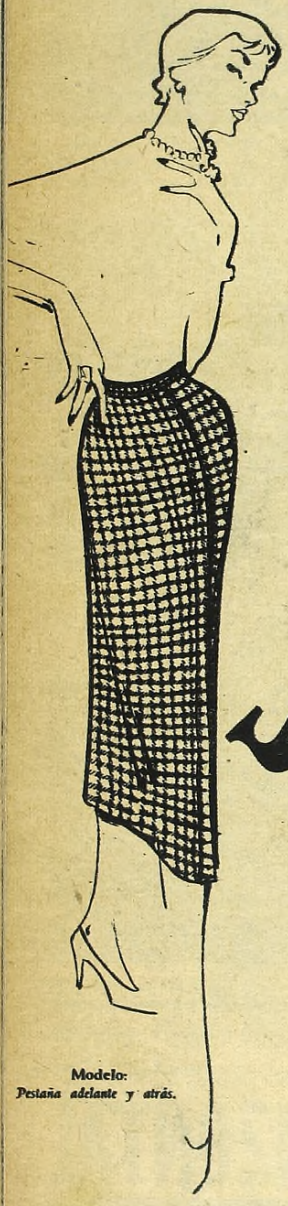
UBICADA en PLENO BARRIO FLORES
living-comedor, 2 dormitorios, dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.
A E S T R E N A R

DESOCUPADOS
VILA ALQUILA S.R.L.
Cap. $ 600.000.-
CORDOBA 943 T. E. 31-7397

D E C A T E G O R I A
living-comedor, 3 dormitorios, dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

MOMENTOS INOLVIDABLES EN LA VIDA DE UNA MUJER...





...y aquél otro momento inolvidable

que representa la adquisición de la

NOVEDOSA y BONITA SUPER POLLERA

Jovita

Marca Registrada

AVANZADA DE LA MODA EN MODELOS, TELAS Y COLORES

Con su revolucionaria innovación de los 19 PUNTOS

Numeración corrida en todos los talles. Alta costura. Terminada prolijamente por personal sastre. Corte moderno, perfecto y equilibrado. Costuras totalmente sufiladas. Ruedo amplio. Terminación lujosa, con planchado "sastre".

Modelo: *Pestaña adelante y atrás.*

EN CASIMIRES, GABARDINAS, TROPICALES Y TELAS FANTASIAS

FIJESE SI LA POLLERA LLEVA LA ETIQUETA JOVITA

Jovita UNA JOYA EN SU GUARDARROPA

Fabricantes
TADEP S. R. L.
Viamonte 2329 - T. E. 48-1621 y 7980 - BS. AS.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS TIENDAS DEL PAIS.

...QUE COMER CUALQUIERA COME

ALLA POR LA EPOCA DE DON JUAN MANUEL DE ROSAS...

...abríase al público, en el gran centro metropolitano, una tahona. Eranse fechas en que el pan se horneaba en casa, tiempo en que las niñas, aun vestidas de blanco, con sus brazos lindos y mórbidos, en buena "chacota" sobre novios, amasaban la blanca harina. El pan casero... ¡Ah!, el famoso pan casero... Es indudable que aquel tan celebrado mazacote debería ser recibido al presentarse con señaladas muestras de entusiasmo. Ello no obstante, tan gentiles manos, faenadoras de manjar también tan imprescindible, más debiéranse inclinar a la labor del abundantemente calumniado "crochet", bello en sus vueltas de agujas, antes que a la siempre espesa masa de la óptima harina candeal, que exige brazos musculosos y energía masculina. Instalarse la Panadería del Cañón y triunfar, fué una sola cosa. La misma Manuelita — "doña Manuelita" —, hija única que constituía el amor y el alma de don Juan Manuel de Rozas, sintióse libre por fin, del trabajo de amasar el pan que comía el restaurador de las Leyes, y lo hacía poniendo en ello todo su esfuerzo y su mejor voluntad, pues no está comprobado que dicho trabajo ella lo tomase muy aristocráticamente.

SALSA PICANTE DE CALDO

...Coced dos o tres echalotas picadas en vinagre suficiente hasta que no quede casi nada del líquido. Echad luego un buen cucharón de caldo; añadid, según los gustos, sal, pimienta y nuez moscada y hacedlo hervir durante un cuarto de hora a fuego muy lento. En el momento de emplear esta salsa, se mezclan en ella de treinta a sesenta gramos de pepinillos en vinagre, cortados en pequeños trocitos. Esta fórmula es de la salsa de caldo más usada. En las grandes cocinas se añade al condimento pimienta de la más picante; en vez de caldo, se emplea salsa española y se suprimen los pepinillos; se le añade en el momento de servirla el zumo de un limón. Resulta entonces una salsa tan picante, que las personas cuyo estómago no esté acostumbrado a ella apenas pueden soportarla.

EN EL AÑO 1912...

...existía un hotel que seguramente era el único en el mundo, no tanto por el lujo con que estaba montado como porque su dirección y su personal lo componían personas distinguidas. El propietario, que llevaba uno de los apellidos más nobles de Inglaterra, había sido en otro tiempo oficial de los Horse Guards. La gerente era viuda de un general francés. El jefe de la contabilidad era un conde húngaro, sobrino de un diplomático, ya difunto, que ocupaba un alto puesto en la corte de San Petesburgo. En cuanto al portero del hotel, era nada menos que barón y antiguo teniente de un regimiento austríaco. El jefe del personal era un antiguo agregado de embajada. Entre los empleados subalternos figuraban oficiales, ingenieros, médicos, etc. Todos eran deportados de la aristocracia europea, que tanto abundaba en los Estados Unidos.

EN EL MEDIODIA...

...predomina el ajo como condimento. El "aïoli" tiene la pretensión de ser el primer plato que prepararon los focenses cuando fundaron Marsella. Su origen se pierde en la noche de los tiempos. He aquí la receta: machacar muy bien cinco o seis dientes de ajo, poner un poco de sal, una yema de huevo, y luego, gota a gota, agregar dos decilitros de buen aceite, sin dejar de mover la mezcla con la mano del mortero. De cuando en cuando se echan unas gotas de agua. Así se obtiene una especie de puré que se incorpora a cualquier otro plato de caracoles, bacalao, zanahorias, papas, alcachofas, chauchas, etc.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

SABIDURIA

"Si la ciencia del cocinero consiste en no fatigar el estómago, el arte del **somellier** lleva por guía dejarnos despejada la cabeza. Comenzar por el Jerez, el Madera o el Marsala, es decir, por licores que destruyen el apetito en vez de estimularlo, es un absurdo. El preludio de un banquete guarda analogía con el de una fiesta musical. Si los tambores y los címbalos comienzan por ensordecer al auditorio, éste se halla mal dispuesto para apreciar luego las delicadas notas de la armonía. Del mismo modo, si el anfitrión comienza excitándonos con vinos fuertes y alcohólicos, nuestro paladar se hallará impontente para juzgar la delicadeza de los manjares del festín", dice el doctor Threbusem.

CHAMPAGNE COCKTAIL

En el fondo del vaso:
Medio terrón de azúcar.
Dos chorritos de amargante.
Llenar con champagne, de preferencia seco.
Adornar con frutas de la estación.

¡CUIDADO!

Caracoles, higos y peras,
Agua no bebas;
Sino vino, y tanto,
que caracoles higos y peras
[anden nadando.

HUMORISMO

En el bar:
—Patrón, ¿cómo es eso que, día a día, sus vasos son más chicos?...
—Amigo... La casa es tan antigua que el material termina por gastarse...

CUBANITA

Un vaso de ron.
El zumo de media naranja.
Tres chorritos de jarabe.
Llenar el vaso con hielo picado. Batir, colar y servir.

CUIDAR EL DETALLE

Los zumos de las frutas se obtienen por expresión mediante prensas o aparatos licuadores. Antes de someterlos a la acción de éstos, debe quitárseles todo cuanto pueda perjudicar la calidad y pureza del zumo; esto es, los huesos, vainillas, etc., sin olvidar la pelusilla que recubre ciertas frutas o la cáscara en otras. Se trata de obtener sabor, y todo lo que no sea pulpa pura lo modificará.

PALABRAS DE POETA

Una mujer bonita y un vaso de cerveza.
Riman bien con los versos de la primera edad:
Porque es cuando en sí mismo uno a buscarse empieza...
El ensueño se ha trocado por fin en realidad.
(Santos Aguilera. Vida Emocional)

KNICKERBOCKER

El zumo de media lima.
Una cucharadita de azúcar impalpable.
Completar con ron, según el gusto.
Batir bien. Verter en un vaso con hielo picado. Presentado con decoración de frutas y un chorrito de Burdeos encima.

CUANDO EL VINO ESTA PICADO

La excelencia de este remedio es comparable a su gran sencillez. Para un barril de 200 litros bastará con un pan caliente y poco cocido, de un quilo. Se le despoja de la corteza, en la parte inferior, y se le aplica, por ésta, sobre la piquera del barril, de manera que no quede vacío alguno. Al cabo de cuarenta y ocho horas, la operación habrá concluído, y el resultado, según se dice, será total y sin que se corra riesgo alguno.

SUAVIDAD

Cinco partes de jarabe de granadina.
Cinco partes de vermouth italiano.
Un trozo de hielo.
Batir y servir, con una aceituna deshuesada.

REFRANERO

Si quieres ver a tu marido gordito, tras de la sopa échale un traguito.

NEXO 5

El animador de la sobremesa

OTARD-DUPUY
Cognac

CONCESIONARIOS: S. A. FRANCESCO CINZANO & CIA. LTDA.

Tome SOL

Y RECUERDE QUE
SAPOLAN FERRINI
PROTEJE, SUAVIZA, CALMA IRRITACIONES Y EMBELLECE EL CUTIS
EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS DEL PAIS

MATUCCI

EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO
SAPOLAN FERRINI

La revista "Cahiers d'art" ha cumplido 25 años por obra y gracia de Christian Zervós.

POR BRAULIO SOLSONA

ME ha ocurrido muchas veces, en mis paseos por las viejas calles de París, descubrir, donde menos puede imaginarse, "marcas" que son célebres en el mundo, instituciones de renombre universal, creaciones parisienses que por su prestigio siempre había uno asociado a grandes establecimientos, a edificios monumentales, a instalaciones materiales deslumbrantes. Yo suponía que "Cahiers d'art", cuya difusión se extiende a todo el planeta y cuyos juicios se aceptan como artículos de fe en los lugares más apartados de la tierra, tenía por sede un petulante rascacielos, con infinidad de despachos en los que un enjambre de escritores, de dactilógrafas, de dibujantes y de fotógrafos laboraban febrilmente en la preparación de la revista. Pero un día, pasando por la calle del Dragón, en las inmediaciones de Saint Germain des Près, una calle trazada en curva y de mezquinas aceras, en la que se confunde un viejo palacio con una tienda de comestibles, y en la que una casa de antigüedades se codea con un "bistrot", vi un establecimiento en cuyo frontis se leía: "Cahiers d'art". Yo sé perfectamente que en un tiempo lejano la calle del Dragón tuvo el brillo que ahora tiene la "rue de la Paix". Pero no ignoro que lo perdió, y que ahora está llena de comercios sin gran relieve y que sólo adquiere una cierta animación cuando los artistas acuden a sus restaurantes de poco precio y cuando alguna pareja de enamorados busca refugio en sus anacrónicos hoteles.

En la planta baja de "Cahiers d'art" hay una sala de exposiciones artísticas, que disimula por completo la actividad editorial, relegada a la trastienda y al entresuelo. Si no hubiera visto varios números atrasados de la famosa publicación, cuidadosamente ordenados sobre una mesa, habría creído sufrir una equivocación. El caso es que salí defraudado de esta primera visita. ¿Sería posible que de aquella tienda y de aquella callejuca saliera para esparcirse por todo el mundo la que es, sin duda, la más importante revista de arte de nuestra época?

Confieso que me quedó la duda, y que ésta no se disipó hasta que, andando el tiempo, tuve la fortuna de conocer a Christian Zervós, a cuyo esfuerzo puramente personal se deben la creación y el desarrollo de la famosa revista. Entonces me convencí de que toda aquella instalación que a mí me parecía sumaria y desproporcionada estaba de sobra. Porque Zervós no necesita más que a sí mismo para preparar y lanzar los sorprendentes números de su publicación, que ha cumplido los 25 años y ha entrado en el 26º de su vida floreciente.

Una de estas noches, en su despacho, donde reliquias de arte antiguo alternan con las más atrevidas concepciones del arte moderno, yo le pido a Zervós que me cuente la historia de "Cahiers d'art", que supongo, no sé por qué, ha de ser curiosa.

En primer término conviene conocer la vida de su creador. Zervós nació en una isla griega, de la cual salía poco después recogido, con su familia, por un barco de la flota francesa que estaba por allí de maniobras, al producirse un temblor de tierra catastrófico. Tras una breve estancia en Bizerta, los Zervós se trasladan a Marsella, donde su padre tenía relaciones comerciales y donde empezó a rehacer su vida. De Marsella vienen a París, y Christian, por complacer a sus padres, pero sin gran entusiasmo, cursa los estudios de derecho. A él lo que le interesa son la filosofía y el arte. Y del arte, el bizantino. Cuando ha de desarrollar su tesis, tomará por tema el de "La filosofía bizantina".

Su primer contacto con el arte se produce un día en que paseando por la calle de Lafitte vió unos cuadros de Matisse que le recordaron el arte bizantino, y fué por este camino por donde fué a parar al arte moderno, al que luego había de consagrar toda su vida. Una vez pasada la tesis, en 1921, hace un viaje a Italia, en peregrinación artística. Pero como los verdaderos peregrinos: a pie, para conocer a fondo el país. Cuando vuelve de Italia conoce profundamente el arte italiano y el bizantino, y advierte las perspectivas del arte moderno, del que quiere ser un adalid. Para ello necesita una tribuna, y nace "Art d'aujourd'hui", en la que colabora con Morançay, y que exalta los nuevos valores de la pintura: Picasso, Matisse, Derain, Segonzac... La revista dura tres años y muere cuando Zervós estaba más ilusionado. No importa. Creará otra. Dará la vida a una revista que sea sólo suya, y en la que podrá predicar el nuevo dogma.

Pero su capital se cifra en la modesta suma de 120 francos, que no es para montar una empresa de tal categoría. Tampoco importa. Zervós acude a un impresor comprensivo y le pide crédito para publicar dos números de "Cahiers d'art", título que llevará la nueva revista. Se publican los dos primeros números, y si el negocio no es muy brillante, tampoco es ruinoso. El editor se decide a lanzar el tercer número. Y a partir de allí la revista empieza a afianzarse. Hay que seguir adelante. Zervós redacta el texto, reúne las fotografías, vigila la confección de la revista, reparte a pie los ejemplares entre los abonados, cuida de la administración. "Cahiers d'art" avanza, pero penosamente. Entonces se produce un desgraciado accidente que resulta providencial. Un día, al entrar Zervós

(Conc'uye en la pág. 65)

¿Tiene Usted Una Sonrisa Que Cautiva?

Puede decirse que 4 de cada 5 personas, no la tienen. Y la razón es casi siempre el mal estado de la boca. Temen sonreir ¡Que no le suceda a usted lo mismo! Cuide sus dientes y cuide de sus encías con Forhan's, para que su sonrisa adquiera atractivo cautivador.

Los dientes sanos son resultado de una buena salud y de constante cuidado. Consulte a su dentista frecuentemente, y en casa, diariamente, cepíllese los dientes con el dentífrico Forhan's dándose masaje con él al mismo tiempo.

El dentífrico Forhan's es la fórmula especial del famoso odontólogo, Dr. R. J. Forhan. Contiene una substancia astringente y está hecho expresamente para limpiar y dar brillo a los dientes y firmeza a las encías. Mejore sus dientes y encías usando Forhan's. Adquiera una sonrisa cautivadora!

"Limpiese los dientes con él"

Forhan's

R. J. Forhan D.D.S.

RIP-RIP

(Continuación de la pág. 24)

nido. En el pueblo me quieren bien, tengo muchos amigos..., especialmente Juan, el del molino. De seguro que al ver la aflicción de ella, todos la habrán ayudado a buscarme... Juan, principalmente. Pero ¿y la chiquita? ¿Y mi hija? ¿La traerían? ¿A tales horas? ¿Con este frío? Bien puede ser, porque ella me quiere tanto y quiere tanto a su hija y quiere tanto a los dos, que no dejaría por nadie sola a la nena ni dejaría por nada de buscarme. ¡Qué imprudencia! ¿Le hará daño?... En fin, lo primero es que ella..., pero ¿cuál es ella?...

Rip-Rip andaba y andaba..., y no podía correr.

Llegó, por fin, al pueblo, que era casi el mismo..., pero que no era el mismo. La torre de la parroquia le pareció como más blanca; la casa del alcalde, como más alta; la tienda principal, como con otra puerta, y la gente que veía, como con otra cara. ¿Estaría aún medio dormido? ¿Seguiría enfermo?

Al primer amigo a quien halló fué al señor cura. Era él, con su paraguas verde; con su sombrero alto, que era lo más alto de todo el vecindario; con su breviario, siempre cerrado; con su levitón, que siempre era sotana.

—Señor cura, buenos días.

—Perdona, hijo.

—No tuve yo la culpa, señor cura... No me he embriagado..., no he hecho nada malo... La pobrecita de mi mujer...

—Te dije ya que perdonaras. Y anda, ve a otra parte, porque aquí sobran limosneros.

¿Limosneros? ¿Por qué le hablaba así el cura? Jamás había pedido limosna. No daba para el culto porque no tenía dinero. No asistía a los sermones de cuaresma, porque trabajaba en todo tiempo, de la noche a la mañana. Pero iba a la misa de siete todos los días de fiesta, y comulgaba y confesaba cada año. No había razón para que el cura lo tratase con desprecio. ¡No había!

Y lo dejó ir sin decirle nada, porque sentía tentaciones de pegarle.... y era el cura.

Con el paso aligerado por la ira, siguió Rip-Rip su camino. Afortunadamente, la casa estaba muy cerca... Ya veía la luz de sus ventanas... Y como la puerta estaba más lejos que las ventanas, acercóse a la primera de éstas, para llamar, para decirle a Luz:

—¡Aquí estoy! ¡No te apures ya!

No hubo necesidad de que llamara. La ventana estaba abierta; Luz cosía tranquilamente, y, en el momento en que Rip-Rip llegó, Juan —Juan, el del molino— le besaba los labios.

—¿Vuelves pronto, hijito?

Rip-Rip sintió que todo era rojo en torno de sí. ¡Miserable!... ¡Miserable!... Tambaleando como un ebrio o como un viejo, entró en la casa. Quería matar, pero estaba tan débil, que al llegar a la sala en que se hallaban ellos cayó al suelo. No podía levantarse, no podía hablar; pero sí podía tener los ojos abiertos, muy abiertos, para ver cómo palidecían de espanto la esposa adúltera y el amigo traidor.

Y los dos palidecieron. Un grito de ella —¡el mismo grito que el pobre Rip-Rip había oído cuando un ladrón entró en la casa!—, y luego los brazos de Juan que le enlazaban, pero no para ahogarlo, sino piadosos, caritativos, para alzarlo del suelo.

Rip-Rip hubiera dado su vida, su alma también, por poder decir una palabra, una blasfemia.

—No está borracho, Luz; es un enfermo.

Y Luz, aunque con miedo todavía, se aproximó al desconocido vagabundo.

—¡Pobre viejo! ¿Qué tendrá? Tal vez venía a pedir una limosna y se cayó, desfallecido de hambre.

—Pero si le damos algo podría hacerle daño. Lo llevaré primero a mi cama.

—No, a tu cama no, que está muy sucio el infeliz. Llamaré al mozo, y entre él y tú lo llevarán a la botica.

La niña entró en esos momentos.

—¡Mamá! ¡Mamá!

—No te asustes, mi vida; es un pobre.

—¡Qué feo, mamá! ¡Qué miedo! ¡Es como el "coco"!

¡Y Rip-Rip oía!

Veía también; pero no estaba seguro de que veía. Esa salita era la misma..., la de él. En ese sillón de cuero y otates se sentaba por las noches, cuando volvía cansado, después de haber vendido el trigo de su tierrita en el molino en que Juan era administrador. Esas cortinas de la ventana eran su lujo. Las compró a costa de muchos ahorros y de muchos sacrificios. Aquél era Juan; aquélla, Luz..., pero no eran los mismos. ¡Y la chiquita no era la chiquita!

¿Se habría muerto? ¿Estaría loco? ¡Pero él sentía que estaba vivo! Escuchaba, veía, como se oye y se ve en las pesadillas.

Lo llevaron a la botica, en hombros, y allí lo dejaron, porque la niña se asustaba de él. Y Luz se fué con Juan..., y nadie le extrañó que salieran del brazo y que ella abandonara, casi moribundo, a su marido. Y no podía moverse, no podía gritar, decir: "Soy Rip!"

Por fin, lo dijo después de muchas horas, tal vez de muchos años, o quizá de muchos siglos. Pero no lo conocieron, no lo quisieron conocer.

—¡Desgraciado! ¡Es un *loco*! —dijo el boticario.

—Hay que llevárselo al señor alcalde, porque puede ser furioso —dijo otro.

—¡Sí, es verdad; lo amarrraremos si resiste!

Y ya iban a atarlo, pero el dolor y la cólera habían devuelto a Rip sus fuerzas. Como rabioso can acometió a sus verdugos, consiguió desasirse de sus brazos, y echó a correr. Iba a su casa..., ¡iba a matar! Pero la gente lo seguía, lo acorralaba. Era aquello una cacería y era él la fiera.

El instinto de la propia conservación se sobrepuso a todo. Lo primero era salir del pueblo, ganar el monte, esconderse para volver después, con la noche, a vengarse, a hacer justicia.

Logró, por fin, burlar a sus perseguidores. ¡Allá va Rip como lobo hambriento! ¡Allá va por lo más intrincado de la selva! Tenía sed.., la sed que han de sentir los incendios. Y se fué derecho al manantial... a beber, a hundirse en el agua y golpearla con los brazos... Acaso, acaso... a ahogarse. Acercóse al arroyo, y allí, a la superficie, salió la muerte a reci-

(Concluye en la pág. 76)

PONGA EN SU COCKTAIL...

¡Sabor y Color de fiesta!

Prepare el
COCKTAIL AMERICANO
con
ROSSI
Aperitivo-bitter
¡y le resultará mucho más rico!

¡Hágalo así!
2 partes de vermouth
1 parte de ROSSI
una corteza de limón
un chorrito de soda

Rossi, el *aperitivo-bitter* elaborado con una antigua fórmula italiana, tiene un sabor nuevo, deliciosamente incitante, que dará a su paladar un goce distinto... ¡inesperado! Tómelo solo; con soda y una cascarita de limón; en el cocktail o con su vermouth favorito. Téngalo en su hogar. Y en el bar...

Pida un
ROSSI
el aperitivo-bitter con sabor
y color de fiesta

Un producto de MARTINI & ROSSI

ACENTUA SU DISTINCION NATURAL

La Loción Colonia Buckingham, "moderno acierto de una vieja fórmula", subrayará en forma sutil sus dotes personales. Es seca, fresca, varonil... como las buenas colonias de antes. Pruébela hoy mismo: unas gotas en su pañuelo lo convencerán de que la Loción Colonia Buckingham ha sido creada especialmente para hombres exigentes como usted.

DELVA 507

Loción Colonia

BUCKINGHAM

Del Valle Ltda. S. A. C. e I. Sarmiento 3949 - Bs. Aires

LA PAJA EN EL OJO

¡QUE tranquilo estaría el mundo si todos cumpliéramos los mandamientos de la ley de Dios! Seguramente está aquí la solución de todo —bien nos lo advierte el Evangelio—, pero tiene uno tan olvidado el catecismo... Y lo tienen otros tan hecho un lío... Ved, si no, esta historia que publica *La Nación* del 23 de febrero:

El niño ha robado una manzana, y su conciencia se lo reprocha y le dice: "En la Iglesia aprendiste los mandamientos". Y contesta el chico: "¡Claro! ¿Y qué?" E insiste la conciencia: "Estás faltando al octavo, que prohibe robar". Y ocurre lo inexplicable, pues el niño, convencido, resuelve dejar la manzana donde estaba. ¡Es absurdo! Porque el octavo mandamiento prohibe levantar falsos testimonios y mentir, pero de no robar no dice una palabra. El que trata de frenar los apetitos anexionistas de la gente, es el séptimo, si no nos falla el Astete. Así que la conciencia de ese niño es una conciencia embustera y fraudulenta, que trata de confundir al pobre chico para que deje la manzana... Evidentemente, en cuanto la deje el chico, su conciencia se alza con ella. Y si esto pasa en las historietas —que trabajan en diminutivo—, ¿qué no pasará en la historia, que se las da de grande? Ya veis el trabajito que le están haciendo los rusos a los yanquis, y cómo le dice Stalin a Truman: "Pero, viejo, ¡dejá esa bomba! ¿Para qué la querés, si aquí no pasa nada?" Y Truman se pone colorado, esconde la bomba como puede, y murmura: "Vos llamale hache..."

•

SUELEN ocurrir cosas en la vida que hacen poner verdes de envidia a los más imaginativos novelistas, pero aparecen cosas en las crónicas policiales que dejan perplejo al más perspicaz. En *La Capital* de Rosario, del 26 de febrero, por ejemplo, nos ofrecen este manojito de incógnitas:

> En la esquina del bulevar Rondeau y Blas Parera, ocurrió anoche un accidente, a consecuencia del cual una persona sufrió graves lesiones. Aproximadamente a las 21 en el citado lugar, *Orfilio Mario ..., domiciliado en la calle Uriarte ...*, descendió por el lado izquierdo de la plataforma delantera de un tranvía de la línea 5, coche 301, que circulaba hacia el norte. De inmediato *el desconocido* cruzó las vías y en esas circunstancias fué embestido por un vehículo similar de la línea 25...

En resumen, al desconocido llamado Orfilio Mario... lo agarró un tranvía y lo hizo torta contra el refugio que, cual su nombre lo indica, está para que las víctimas de los atropellos puedan refugiarse en su amante seno. Pero sigamos leyendo:

> Dado el estado en que se encuentra no ha podido ser interrogado, *por lo que se ignora su nombre y domicilio.*

Y entonces es cuando uno se mira al espejo, fijo, fijo, pero fijo, y se va al médico a ver qué tiene. El médico, naturalmente. Porque no solamente se ignora el nombre del infortunado Orfilio, que vive en la calle Uriarte para lo que gusten mandar, sino que tampoco se conoce su domicilio. ¡Es inaudito! ¿Dónde vamos a parar con tanta obstrucción?

•

CUANDO uno está enfermo y el médico dice que hay que operar, se somete uno —inexplicablemente, pero se somete— y se deja operar. Pero hasta el más tranquilo tiene la curiosidad de saber de qué diablos quieren operarlo. A veces la cosa es muy grave, y tratan de disimularla con eufemismos más o menos afortunados, pero cuando... En fin, aprendamos a vivir y leamos la espeluznante noticia que publica *El Eco de Tandil*, de esa ciudad, en su número del 24 de febrero:

> En el Hospital Ramos Mejía, de Buenos Aires, ha sido *operado de una intervención quirúrgica* la Sra.

AJENO...

Juana ..., siendo su estado satisfactorio.

Nos quedamos de una pieza, pues eso de que una señora haya sido *operado* es bastante inquietante. Menos mal que su estado es satisfactorio, a pesar de lo grave que debe de ser operar a nadie de una intervención quirúrgica. Y no es por hablar mal de los médicos, pero preguntamos nosotros: ¿cómo contrajo esa señora su intervención quirúrgica?... ¿Será alergia?

●

¡OH, los misterios de la ciencia psiconírica! Cada día nos vemos sorprendidos por nuevas y sensacionales revelaciones. Sin ir más lejos, podemos leer en *La Razón* del 21 de febrero la siguiente información:

MIKKELI, Finlandia (U. P.) — Un hombre que iba durmiendo solo en un compartimiento del tren, soñó que el convoy se precipitaba desde un puente a un lago. *Impresionado por la pesadilla y sin despertarse, se tiró por la ventanilla...* y murió.

Claro que la cosa era como para impresionar al más pintado, no cabe duda; y bien puede llevar a un desprevenido durmiente a la desesperación. Sobre todo cuando tiene la facilidad de ser sonámbulo y encuentra abierto el camino de la ventanilla. Pero de ahí a que atine a dejar una carta al juez pidiendo que no se culpe a nadie de su muerte... ¿Qué novelas leen en sus ratos de ocio los corresponsales de Mikkeli, en Finlandia? ¿O transmiten desde el cine?

GUIA DE PESCADORES

L. G. (Capital). — *Pese a cuanto usted dice del "prosista que tuvo a su cargo la historieta", éste no se metió en "un verdadero laberinto". Es perfectamente cierto, mitología mediante, que las alas que utilizó Dédalo representan la primera tentativa que hizo la humanidad en materia de vuelos. Y no crea usted que "el prosista" de marras "va a necesitar las alas de Icaro"... Parece ser que Dédalo era un ingeniero muy cotizado en su tiempo, y por ello le confió el rey Minos la construcción de su luego famoso laberinto de Creta, con el que quedó muy conforme. Pero Minos estaba casado con Pasifae, que se pescó un metejón clandestino de cuatro puertas con un galán impetuoso y fiero, y Dédalo anduvo haciendo tercerías que a Minos no le gustaron nada. Y fué en castigo de su complicidad que lo encerró en el laberinto en compañía de su hijo Icaro. Como a Dédalo no le satisfacía la hospitalidad real, más bien oscura y fría, construyó unas alas para él y para su hijo a fin de levantarse sobre las miserias de la tierra y tomarse el portante. Naturalmente, todavía no se había inventado la soldadura autógena, ni había engrudo a mano, lo que obligó a Dédalo a pegar las alas con cera, pero como era hombre prevenido y avisado no dejó de advertirle a su hijo: "Mira, Icaro, trata de no acercarte al sol, porque está que pela, y se te pueden caer las alas". Y ahí no más levantaron vuelo y salieron planeando. Pero el imprudente Icaro no siguió el sabio consejo paterno y quiso tostarse un poco para darse pisto de veraneante con sus amigos del café, y claro... Se arrimó demasiado al sol, se derritió la cera, se le cayeron las alas y él se cayó al Egeo. Fué, indudablemente, el primer mártir de la aviación, y por eso se ha hecho tan famoso, pero el inventor fué su padre. No le quepa a usted duda. Lamentamos que esta "perla" falsa no le haya venido tan de perlas como usted suponía, pero no se desaliente, lo que sobra es pesca. ¿No ha "intentado" usted los "suplementos literarios"? Es una idea, créalo.*

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

***Carmen Beatriz Nocito Berisso.* — General San Martín.**

***Hilario González.* — Capital.**

Departamentos

en Av. Callao 2021

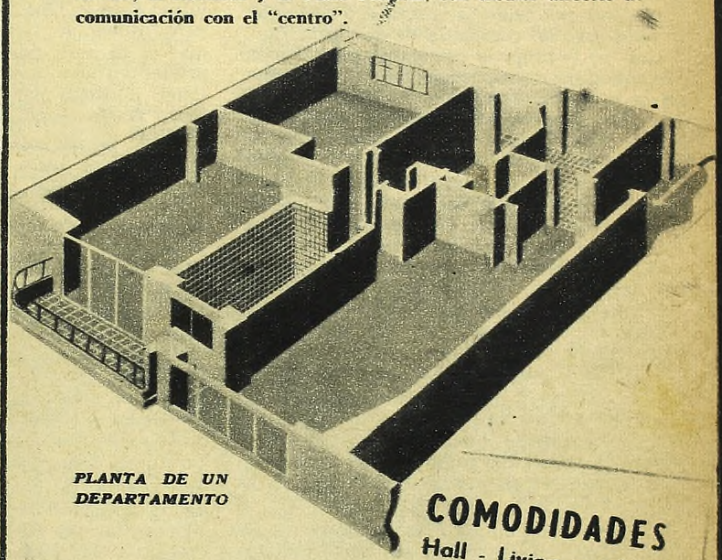
EN CONSTRUCCION

a cargo de la EMPRESA "ARIEL" S. A.

Edificio de 11 pisos y planta baja

UBICACION PRIVILEGIADA

A pocos metros de los hermosos parques y jardines de la Plaza Alvear, la Recoleta y la Plaza Francia, con medios directos de comunicación con el "centro".



PLANTA DE UN DEPARTAMENTO

COMODIDADES

Hall - Living comedor 2 dormitorios - baño cocina - habitación de servicio y baño - lavadero - grandes placards calefacción - agua caliente - heladera eléctrica y servicios generales completos.

CONDICIONES DE VENTA

La venta se realiza en un todo de acuerdo con las disposiciones de la ley 13.512 sobre Propiedad Horizontal, y el decreto 31.696|49, complementario de la misma, dándosele al comprador la garantía de un precio máximo previamente acordado.

Dicho precio se abonará de la siguiente manera: 75 % en cuotas relacionadas con el progreso de la edificación, y el 25 % restante, con facilidades garantizadas por hipoteca.

PRECIO INAMOVIBLE DESDE $ 90.000.—

VENTA - FINANCIACION - ADMINISTRACION

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621 T. E. 32-7538|39

La doble de la estrella

CUENTO DE

MARIA LUISA ALVARO

ILUSTRACION

DE LEMOS

TINA, la casi famosa artista de cine, acababa de marcharse y Linda había quedado sola en la casa con Roberto, el amigo inseparable de la estrella. El extraordinario parecido existente entre las dos, había llevado a Tina a contratar a la joven para que ocupara su puesto durante un mes, mientras ella se marchaba de vacaciones, sin que nadie se enterase, a disfrutar de unos días en compañía de su prometido. Cuando se le propuso semejante plan, Linda puso un poco de reparo, pero ante la suma que se le ofreció y después de asegurarle que no había nada reprochable en el asunto, nada más que el deseo por parte de Tina de disfrutar de un pequeño descanso al término de una película, sola con Rolando, su prometido, sin que nadie les fuera a molestar, había cedido, y ahora, cuando el coche que se llevaba a la artista se perdió de vista, le pareció haber sido abandonada. Durante un mes había vivido en casa de la actriz para acostumbrarse a su manera de ser, a sus andares y para tomar su forma de hablar. Roberto, que la había estado mirando largo rato sin decir palabra, habló por fin.

— Creo, Tina, que ha llegado la hora de tomar el té —al ver su gesto de asombro añadió—. Es mejor que en privado nos hablemos como si usted fuera Tina en realidad, si no, podríamos estropearlo todo en público. ¿no le parece?

— Desde luego, querido Roberto —contestó Linda adoptando la forma de hablar de la estrella.

En ese momento sonó el teléfono y Linda tomó el auricular contestando:

— ¡Hola!

— ¿Cómo te va, Tina? —contestó una voz desconocida para ella—. ¿Se marchó ya Rolando?

— Sí, hace apenas unos minutos. ¿Quién habla?

— ¿Qué broma es ésa? Acaso no me conoces?

— Claro —contestó ella mirando a Roberto y haciéndole señas de que se acercara—. Claro que te conozco, es una broma.

— Ya me parecía. Oye una cosa. Cuando Rolando se despidió de mí, me rogó que no te dejara aburrir, y yo, como buen amigo, te llamo para invitarte a que salgamos esta noche, ¿qué te parece?

— ¿Crees que a Rolando le parecerá bien?

— Claro que sí. El ya sabe que tú y yo no simpatizamos, y que si te invito a salir es para cumplir con él.

La joven tapó el auricular y preguntó a Roberto, que escuchaba a su lado:

— ¿Aceptaría Tina esta invitación?

— Desde luego. José Luis y ella no se pueden ver, pero cuando Rolando no está, siempre salen juntos. Esta vez se les ha dicho que el novio de Tina se iba de viaje por un mes.

— Está bien —dijo Linda hablando de nuevo por el teléfono—. ¿A qué hora vendrás?

— Estaré ahí a las ocho. Que seas puntual. Hasta luego.

— Hasta luego.

Colgó el aparato y se volvió a Roberto.

— Si yo fuera Tina, le diría cuatro frescas a ese imbécil.

— Sí, pero por esta vez, olvídese de que lo es. Este y Tina se soportan por Rolando, pero nunca se han ofendido. Bueno, creo que el té será para otro día. Procure ser prudente, pues José Luis ansía hallar cualquier pretexto para separar a Rolando de Tina. Hasta mañana, y que se divierta.

Linda quedó sola preguntándose cómo sería ese José Luis y por qué tendría tanta manía por Tina. Cierto que en el tiempo que ella había tratado a la estrella, se había dado cuenta de que era caprichosa, engreída y bastante egoísta, pero éstos son detalles que pasan inadvertidos cuando una mujer es famosa y tiene belleza. Ansiaba conocer al joven que de esa manera veía en las personas, sin deslumbrarse por reflejos postizos. En un principio habíala ofendido su forma de hablar, porque en ese momento se hallaba posesionada de su papel, pero pensándolo bien, se alegró de poder conocer a José Luis y de salir con él.

Cuando éste llegó a buscarla, y al hallarse frente a él, se dijo que merecía la pena hacerse pasar por Tina, aunque sólo fuera por conocer al joven. Era apuesto, simpático y elegante. Sin embargo, en sus palabras se notaba el antagonismo que existía entre los dos. Salieron, y en el coche de él, se dirigieron a una de las boîtes más elegantes de la ciudad. Cuando llegaron fueron conducidos a una mesa reservada de antemano por José Luis. Mientras cenaba, el joven no apartaba los ojos de ella.

— He de reconocer —dijo de pronto— que eres muy hermosa. Además, hoy tienes algo distinto y estás más guapa que nunca. Lástima que tengas tan negros instintos.

— Por favor —rogó ella, mimosa—. Dejemos hoy nuestras rencillas y disfrutemos de la noche.

Los ojos del hombre se abrieron por el asombro.

— ¿Te encuentras mal? —preguntó.

— No. ¿Acaso no crees posible que haya en mí algo de...?

— Si es bueno lo que vas a decir —le interrumpió él—, te diré que no, no creo que lo haya en ti. Sin embargo, algunas veces solemos equivocarnos los hombres, y como bien has dicho tú, olvidemos nuestras cosas y disfrutemos de la noche.

Mas aunque se dedicaron a divertirse como buenos amigos, José Luis se hallaba todo intrigado. La Tina que tenía delante había cambiado, no se parecía en nada a la otra que él conocía, y se preguntaba a qué se debería aquel cambio. La encontraba menos orgullosa, más amable y hasta más humana. La veía reír como nunca lo había hecho, y mientras bailaban, parecía sentir el baile y sus pies se movían con deleite, al contrario de otras veces, que lo hacía sin ganas. Todos estos detalles dejaron intrigado al joven, que al final de la noche había perdido su costumbre de criticar todo lo que ella hacía y permanecía silencioso, contemplándola asombrado. Cuando en el coche se dirigían de regreso a su casa, Linda preguntó:

— ¿Qué te pasa? ¿Se te acabó el largo repertorio de otras veces?

— A mí no me ocurre nada. Más bien parece que seas tú la que no estás igual que siempre.

— Tonterías. Lo que pasa es que después del incesante trabajo de estos últimos días, sentía la necesidad de distraerme un rato y de olvidar a mis enemigos.

— Sí, eso debe de ser.

Llegaron a la casa y José Luis acompañó a la joven hasta la puerta, dispuesto a entrar con ella, pero la joven le apartó diciendo:

— Será mejor que no subas. Estoy muy cansada y tengo sueño.

El la miró asombrado, pero no insistió.

— Está bien —dijo—. Hasta mañana y que duermas bien. Te hablaré por teléfono.

La joven entró en su casa y se dirigió hacia su cuarto. Se desnudó, y luego de darse una ducha, se metió en la cama, pensando si podría continuar la farsa por mucho tiempo. José Luis era muy listo y sería difícil engañarlo.

Los días fueron pasando y Linda parecía cumplir muy bien como Tina, tanto, que algunas veces, de oírse llamar como la artista, y de verse siempre rodeada por los amigos de ésta, llegaba casi a olvidarse que ella no era más que una chica contratada por Tina, gracias a su extraordinario parecido con ella. Sin embargo, cuando salía con José Luis, le ocurría una cosa extraña. Había momentos en que se olvidaba de que representaba un papel y sacaba su propia personalidad, cosa que en seguida notaba por la manera con que él la miraba. Este, por su parte, se hallaba todo intrigado por la extraña sensación que sentía desde hacía unos días, cuando estaba con la joven. Siempre había creído que ella era una mujer hueca, sin nada más que un excesivo amor por sí misma y un desprecio absoluto por todo lo que no fuera su voluntad. Y ahora se daba cuenta de que estaba equivocado, pues la mujer que hacía unos días salía con él, era sensible, cariñosa y se interesaba por muchas cosas en las que antes no hubiera parado atención. Sin embargo, lo que más intrigado le tenía era el darse cuenta de que Tina se había ido metiendo en su corazón, hasta el punto de sentir celos de cuantos la trataban. Este descubrimiento había hecho que José Luis se alejase un poco de la joven, la cual se preguntaba a qué sería debido esta apartamiento.

El día antes de finalizado el plazo para el regreso de la estrella, Linda se hallaba en su casa, es decir, en la de Tina. Se encontraba ante el espejo de su tocador, donde se reflejaba su lindo rostro. Hallábase pensa-

tivo y un poco triste. Al día siguiente volvería a ser Linda, la joven que trabajaba en una oficina para ganarse el pan, y que vivía en un pequeño departamento. No es que le doliera ser una simple empleada; lo que le pasaba, en realidad, es que José Luis nunca sabría que ella existía. La había conocido como Tina Lorena, la casi famosa estrella de la pantalla, y una vez que dejara de ser ella, no había razón para que él supiera de su existencia. Al día siguiente volvería a ser quien era en realidad, pero todavía le quedaba un día en la personalidad de Tina y tenía que aprovecharlo. Tomó el teléfono y llamó a José Luis. Cuando el joven se puso al aparato, le preguntó:

— ¿Tienes algo que hacer esta tarde?

— Nada, ¿por qué?

— Ven a buscarme dentro de media hora, ¿quieres?

— Encantado. ¿Adónde quieres ir?

— Me gustaría conocer esa famosa casa que tienes en las afueras y de la que tantas veces me has hablado. Podíamos ir a merendar allí.

— Muy bien.

Poco rato después salían de la casa y se dirigían a la quinta que el joven poseía. Era una hermosa finca rodeada de un espléndido jardín, donde había pista de tenis, piscina y un sinfín de cosas más, que atraían a los amigos del joven durante el verano. En aquellos días se hallaba deshabitada, aparte de los encargados, que vivían en una casita algo retirada. Aquella tarde disfrutaron los dos como niños, olvidados de todo lo que no fuera aquellos momentos que estaban pasando. Nadaron en la piscina, jugaron al tenis, montaron a caballo... Y cuando empezó a anochecer, regresaron a la casa, dispuestos a volver a la ciudad. Mientras José Luis recogía algunas de las cosas que ellos habían dejado por allí durante la tarde, Linda preguntó de improviso:

— Dime, José Luis, si yo no fuera Tina Lorena, ni fuera la novia de tu mejor amigo; si fuera sólo..., una chica cualquiera, ¿me odiarías de igual modo?

El pensó durante largo rato las palabras de la joven. ¿Odiarla? En un tiempo pensó que no había mujer más mala que Tina, pero desde hacía un mes había cambiado de parecer, y si ésta no fuera quien era, si no fuera la novia de Rolando; si fuera como ella misma había dicho..., una chica cualquiera... Por un momento se la imaginó así. Una chica que va por la calle camino de la oficina o de la fábrica, que vive en un pequeño departamento, donde hace la comida para ella, con un diminuto delantal...

Ante el silencio de su compañero, Linda, deseando desviar sus pensamientos, se acercó a la ventana, y mirando hacia afuera habló de nuevo:

— Ha hecho un hermoso día, ¿verdad?

Como no recibió contestación, se volvió para ver qué pasaba, encontrándose con el joven a su lado. Se acercó a ella y rodeando su cintura con los brazos, le dijo:

— Si tú no fueras Tina Lorena, ni fueras la novia de mi mejor amigo, te diría: "Te quiero, estoy loco por ti y quiero que seas mi esposa". Y si tú me dijeras que me aceptabas por esposo, te tomaría entre mis brazos y te besaría de esta manera.

La atrajo hacia sí y la besó en la boca con un beso dulce y largo que les transportó, haciéndoles olvidarse quienes eran. Permanecieron abrazados un tiempo, hasta que el joven, volviendo a la realidad, se apartó de ella diciendo:

— Pero tú eres quien eres y yo soy su mejor amigo. Olvidemos estos momentos y regresemos a casa.

Ella no dijo nada y le siguió hacia la puerta.

Aquella noche regresó Tina, contenta y satisfecha de haber podido disfrutar de unas vacaciones sin que nadie fuera a molestarla para nada. No preguntó a Linda si había tenido muchos inconvenientes. Para ella la joven había cumplido su co-

(Concluye en la pág. 71)

LA ANGUSTIA DE LA CREACION ARTISTICA

POR JUAN PLANELLA GUILLE

HE aquí un libro sobre "La creación artística" que conviene destacar. Su autor es Juan Planella Guille y su obra llega oliendo a salobre mediterráneo. "Predomina en este ensayo —dice el autor— la actitud del psicólogo —acertada o no— que anota con pasión, al margen de la vida, todo cuanto le parece que procede lo eterno en el hombre y, al mismo tiempo, de su invencible limitación. Me interesa, precisamente, este conflicto. Pero la sola consideración de lo estético, de ese factor inabarcable y tal vez inefable, me conduce con frecuencia al campo de la metafísica, y lejos de "lavarme las manos", como Pilatos, no tengo más remedio que comprometerme, adoptando una posición bien determinada." El primer capítulo del libro —que se refiere a la "Determinación del sentimiento de la angustia"— fué presentado en una comunicación al Congreso de Filosofía celebrado en octubre de 1948. Teniendo en cuenta algunos de los problemas que el autor plantea con aguda visión —"De la angustia en la creación artística", "De la angustia en la contemplación", "De la angustia en los géneros poéticos", "Terpsícore o la dignidad de la danza", "Lo estético inabarcable"...—, hemos considerado reproducir, con el permiso del autor, parte de un capítulo —el dedicado a "Una fantasía del Fausto"— que señala tanto el alto rango intelectual de Planella Guille como el interés del problema que plantea en nuestros días el conflicto de la creación, de la obra y del hombre.

"FAUSTO ES EL GOETHE QUE NO SE RESIGNA A SER WAGNER"

EL arte es inabarcable; la vida, corta... Fausto es el Goethe que no se resigna a ser Wágner.

De joven figuró Goethe en grupos de gentes que buscaban salvarse por medios hoy día detonantes. Lo vemos entregado por entero al estudio y a las experiencias de alquimia no extrañas a las prácticas del ocultismo y de la magia; con la curiosidad de un Paracelso, según esa actividad febril que surge de un gran vacío que hay que colmar. En Francfort, con la señorita Klettenber y otros hechiceros, se entrega al estudio del Opus-Cabbalisticum de Welling; y luego, no satisfecho con esto, persigue los secretos de la naturaleza en los trabajos de Van Helmont y de Paracelso. Después, ya entrado en años, habrá de valorar la experiencia y estudiar la experimentación, para rebelarse contra ellas, como Goethe-Fausto ante los pobres resultados de Goethe-Wágner, ante ese Homúnculus que no se deja pensar y que se esfuma, sin dejar otro rastro en el poema que el fuego fatuo y guía ilusorio de los ensueños. Goethe-Fausto, el poeta, no podía sacrificarse en aras de una ciencia mediocre: ceñirse a ciertos procesos concretos de modo paciente. Estudios anatómicos, metamorfosis de las plantas, teoría de los colores..., todo inútil. Algo le llama fuera del laboratorio: Fausto siente en torno de Wágner (Goethe contra Goethe) un gran vacío. Se siente esclavo del espacio y del tiempo.

Goethe-Fausto se aleja cada vez más de Goethe-Wágner y de su aborto. En poder de Mefisto, nuevos impulsos se desencadenan en nuestro doctor, y con gran fuerza, porque es menester salvarse del abismo... Goethe-Fausto anhela la plenitud de existencia: vivir, gozar de la vida sin trabas, sin obstáculos ni impedimentos. Huye del abismo, de ese sin fondo que lo envuelve, pero al mismo tiempo lo busca, conforme a ese "no sé qué de demoníaco" que el mismo Goethe se adjudica en alguna de sus memorias. Fausto se siente "ser a medias", y de ese defecto habrán de surgir su vida y su salvación. Reconoce que esa conciencia clara de lo que no se es, es fecunda; que de ella se origina la fuerza del anhelo, como de la sombra nace la luz.

Diríase que Fausto se echa de cabeza al mar para sacar perlas

El cabello lavado con jabón queda opaco.
Champú HALO lo deja
limpio, brillante y perfumado!

No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.

N 4

Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.

Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales.

$ 4.50
$ 9.00

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

de sus abismos. En el artificio del poema aparece la gran paradoja de nuestro héroe, que jura entregar su alma al diablo si éste logra dar satisfacción completa a sus anhelos. En lo que, como veremos, Fausto se engaña. Lleno de savia, con treinta años menos, se siente Fausto ante múltiples solicitudes de las que espera satisfacción; pero no tendrá más remedio que sujetarse a la sucesión horaria: no podrá superar el tiempo y abarcar el espacio total en un "ahora". La impotencia está subordinada al tiempo; la Prepotencia es extraña a la sucesión. El infinito como Prepotencia es finito, en cuanto nada hay más allá de lo que abarca. Y Goethe-Fausto no tendrá el don de la ubicuidad. Es ser humano y anhela siempre. Gretchen (Clara, Margarita, Adelaida, Mignon, Federica) significa un goce más, incapaz de contrarrestar otras solicitudes. Como nos decía Henri de Blaze, cuando Gretchen hubo dado a Fausto su juventud, su vida y su alma en un beso ardiente, palidecieron sus labios; esperaba que su dueño le devolvería la existencia; pero Goethe - Fausto se guardó el beso, sin devolvérselo jamás. Horas apacibles, pureza; todo lo ha perdido Gretchen: ha causado la muerte de su hermano y ha dado muerte al fruto de sus amores. Perdida la paz, no la recobrará jamás en esta vida: "und nimmermehr".

Tal es la suerte que les espera a las pobres criaturas que se le entregan: la pretendida impasible serenidad de Goethe, reflejada en Fausto. Y es que Fausto - Goethe no tiene tiempo que perder, porque está en el tiempo. Alguien lo ha comparado a la abeja que abandona el lirio a punto de ser agotado, porque en su voracidad no conoce el ahorro, y otras flores le atraen, que dejará a medio agotar... No tiene tiempo: es comparable al espíritu que quiere recorrer al infinito en un tiempo finito. Más que la serenidad de Goethe, lo que se refleja en Fausto es el horror del límite, el t e m o r a encadenarse. Fausto encadenado, perdida la conciencia de su "nada", sería Fausto en brazos de Margarita como esposo amante, siendo así que ha de renunciar a todo, porque anhela abarcarlo todo.

Y "MEFISTOFELES ES EL OTRO GOETHE": EL GOETHE TOTAL

Mefistófeles es el otro Goethe: el que le hace ser a medias y le impulsa a ser totalmente. Es un estado del que Fausto quiere salir. Mefisto, el hombre de la barbita, y de la capita, que en nuestros sueños infantiles hemos visto brotar de una columna de humo, es un espadachín y un pobre diablo. Es el espíritu que niega siempre (Tchbin der Geist der stets verneint!). Como a Homúnculus, querríamos verle por dentro, pero "no tiene dentro", como dijo don Miguel de cierto personaje. Mefistófeles es el pecado-falla en nuestra existencia. Es la destrucción y el mal: nada o defecto. Es una parte de "esa fuerza que siempre quiere el mal y crea siempre el bien", a lo que nosotros añadimos: "Crea el bien por contragolpe". Es una parte de la sombra que engendró la luz, dice el mismo Goethe. Y esa sombra, esa nada, es el estado de que se quiere salir.

No olvidemos que la ruta "tinieblas luz" es el recorrido de todo espíritu que se construye. Mefisto es el caos; en su aversión hacia él, Goethe-Fausto s i e n t e al m i s m o tiempo la curiosidad malsana que despiertan las grandes catástrofes. Y la ironía de Mefisto estriba en que sólo a costa de su propia aniquilación podría darle al inquieto doctor la satisfacción prometida. Mefisto le sugiere una idea fácil: "Asociaos con un poeta, dejad que el digno hombre se abandone a la embriaguez de su imaginación y que acumule sobre vuestra gloriosa cabeza todas las nobles cualidades: el coraje del león, la rapidez del ciervo, la sangre del italiano, la tenacidad nórdica..." Le promete el instinto secreto del organismo universal, la transformación en el anhelado Prometeo, y al mismo tiempo le deja inerme e insatisfecho.

Gretchen en su calabozo gime ya lejos de los fásticos ensueños de su amado. Transportado Fausto a las alturas del Schirke y Elend, en las montañas de Harz, Mefisto le ofrece un mango de escoba para remontarse, en la noche medieval de Walpurgis. Le ofrece un miserable instrumento, como si adivinara que es para alejarse de él. Quiere Fausto anegarse en el orbe que le atrae, errar por ese laberinto de valles, escalar gozoso la roca (dann diesen Felsen zu ersteigen), de donde brota impetuoso el manantial fertilizador... La primavera circula ya por los abedules y la presiente el abeto. Esto contrasta con Mefisto, que es el invierno, y hay que huir de él. La Naturaleza otra vez es la gran esperanza de Fausto, en su loco espinosismo transformado. Pero la noche es cerrada y de ella emerge el fuego fatuo, guía del ensueño.

La montaña está llena de encantamiento, y nuestro héroe está ahora convencido de que de esas tinieblas va a salir la luz.

A la noche de Walpurgis, más lejos que nunca del anhelado sosiego, seguirán nuevos anhelos: el poder, las guerras y los amores. Luego la m u e r t e y la s a l v a c i ó n Ahora Fausto aparece en una floresta, gozando de los encantos naturales, del paraje. Todo lo ha olvidado y siente anhelos de actividad, como en otros tiempos. Aparejado con el diablo, habrá de comunicar la fuerza de sus impulsos a un atribulado monarca, cuya hacienda está en franca bancarrota. El pueblo clama, Mefisto aconseja y el papel moneda se aguanta con unas pretendidas riquezas soterradas en las entrañas del imperio. ¿Habrá quién las desentrañe? Es lo mismo: todo flota en los engaños de Mefisto. Nuevos ensueños, en otra Walpurgis, a la luz del fatuo Homúnculus, conducirán a nuestro héroe a los brazos de Elena: el mundo clásico, la mitología pagana, ofrecen a Fausto secretos abismos ignorados. Grecia es el país de los bosques sagrados, de las ninfas y de las dríades. Lejos del Olimpo de luz en que se mueven las creaciones del poeta, se extiende un caos inmenso en el que flotan los elementos tumultuosos que la cien-

(Concluye en la pág. 77)

Enamore más!...

a su esposo... su novio... o su pretendiente...

LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran... Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante... al mismo tiempo que fija el peinado!

HE AQUI EL *DOBLE USO!*

Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!

Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive

POR TOÑO GALLO

UN POCO DE BUEN HUMOR

Era un hombre normal y otro sumamente forzudo. Y dijo el primero al segundo:

— Te apuesto cien pesos a que yo puedo transportar en carretilla, desde aquí hasta la esquina, algo que tú no puedes transportar...

Pensó el forzudo. ¿Qué sería eso? ¿Piedras, hierro, plomo? ¡Cualquier cosa que el otro pudiese hacer, la haría también él!

— Aceptado —exclamó.

El normal trajo la carretilla, la acercó al forzudo y le dijo:

— Sube...

MI HIJA Y YO

Tengo una hija que ya anda por los dieciocho. Y ustedes perdonen, pero a buena moza hay pocas que le ganen. Tanto, que ya anda de novia. Y va el otro día y me dice:

— Papi, necesito un vestido nuevo...

— ¡Pero si tienes...!

— ¡Ya sé que tengo quince! Pero resulta que ya he salido quince veces con mi novio, y como cada vez me he puesto un vestido distinto, se me han acabado. Esta tarde tengo que volver a salir con él y...

— Decime —le pregunté—, ¿no sería mejor que te busques otro novio y empieces de nuevo?

— Señor, aquí no se puede estar con el saco puesto.

¡QUE REMEDIO QUEDABA!

Ustedes no lo van a creer, pero esto ocurrió en la sala de espera de una clínica maternal. Paseándose nervioso estaba el futuro padre. De pronto se abrió una puerta y apareció una enfermera.

— ¿Usted es el señor Pérez? —preguntó.

— Sí, señorita.

— ¿Qué le habría gustado? ¿Un varón o una mujer?

— ¡Un varón!

— Lo lamento, señor Pérez, pero nació una mujer.

— ¡Ah, no importa! —dijo el señor Pérez—. Total, si no venía un varón, lo que yo quería era una mujer!

POR METERSE A REDENTOR...

Estaban pintando un barco en el puerto el capataz y sus peones. En una de ésas, ¡paf!, hombre al agua. El capataz resbaló y cayó. De inmediato, un peón se arrojó y logró salvarlo. Y ya en tierra firme, dijo el peón:

— ¡Qué suerte, capataz! Menos mal que lo vi cuando caía.

— ¡Ajá! —exclamó el capataz—. Si me vió, quiere decir que no estaba prestando atención a su trabajo. ¡Quince días de suspensión!

Digo yo:

— Todos los que se dedican a la pesca, ¿son mentirosos o solamente los mentirosos se dedican a la pesca?

Reprendía el padre a su hija moza:

—¡Mucho cuidadito! Ayer vi que tu novio te besaba. ¡Imagínate lo que te diría tu madre si se enterase!

—¡Bah, ya lo sabe! — respondió la hija.

— ¿Y qué te dijo?

— Me dijo que los hombres no cambian absolutamente nada...

PRIMERA SOLTERONA. — ¡Cómo me gustan los soldados!

SEGUNDA SOLTERONA.—¡Bah, eso lo decís todas las guerras!

Cada vez que aquellos dos enanos jugaban al ajedrez, no hacían tablas; hacían tablitas.

UN DIPLOMATICO

Recuerdo que en otros tiempos supe ser presidente de una institución que luchaba contra el alcoholismo. Una tarde estaba disertando sobre el terrible flagelo del alcohol cuando entró al salón un socio en evidente estado de beodez. Como soy un hombre muy sereno, interrumpí brevemente mi disertación, llamé al secretario y le dije:

— Le voy a encomendar una misión para cuyo cumplimiento tendrá usted que poner en juego sus reconocidas facultades de diplomático. ¡Saque a ese hombre de ahí!

El secretario se aproximó y le habló al oído. Todos esperábamos que el beodo hiciese una escena; pero no. Salió lo más tranquilo en compañía del secretario. Al término de mi disertación lo llamé, y en presencia de un distinguido grupo de abstemios le dije:

— Permítame que lo felicite. Veo que supe elegir cuando le encomendé la penosa misión de expulsar a ese individuo. Y ahora, una pregunta: ¿Cómo se las arregló para sacarlo sin que hiciese un escándalo?

— Muy simple —me contestó el secretario—. Lo invité a tomar un par de grapitas en el almacén de la esquina.

Cuando el nuevo interno llegó al manicomio pidió que solamente dos de las cuatro paredes de su celda fuesen cubiertas con almohadillas.

— ¿Por qué? — le preguntó el director.

— Porque estoy solamente medio loco — respondió el hombre.

Y ésta es la declaración de amor que el empleado de una oficina de estadísticas escribió a su novia:

"Señorita ....., ¿quiere usted ser mi esposa? — (Sí) (No).

Nota. — Táchese lo que no corresponda."

Ayer me encontré con un amigo y le pregunté por otro amigo:

— Casualmente —me contestó—, está en el hospital. Estaba examinando su revólver, y se le escaparon dos balas. Una de las heridas es fatal, pero, afortunadamente, la otra no.

Discreción es... (Por ejemplo: cuando estoy seguro de que tengo razón en algo, y sin embargo lo consulto con mi mujer; eso es discreción.)

Conocí a un tipo que era una maravilla de inteligencia. Una vez cruzó una naranja con un limón, y de ese cruce resultó un pomelo. Y otra vez cruzó un paso a nivel con un automóvil, y de ese cruce resultó un funeral.

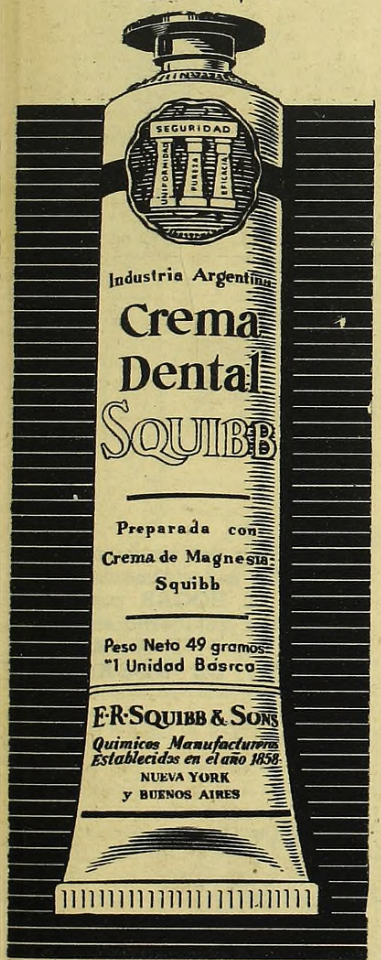
Y después está el caso de aquel conductor que al ser arrestado por circular con su automóvil por la vereda de la calle Florida, dijo:

— Lo hice porque había menos gente en la vereda que en la calle...

— Es la tercera vez que él se casa. Y ella, la quinta.

La experiencia hace la diferencia

Un tubo de Crema Dental Squibb contiene *todo* lo que más de 90 años de experiencia científica pueden ofrecer para que un dentífrico cumpla rigurosamente su único fin: asegurar la higiene perfecta —y grata— de la dentadura.



Más pura por sus ingredientes y su elaboración científica.

Más eficaz porque contiene Crema de Magnesia Squibb.

Más refrescante por su rico sabor a menta pura.

CONVIENE POR LO QUE CONTIENE

LA REVISTA

(Continuación de la pág. 56)

en su casa, un automóvil, por razón de una falsa maniobra, sube a la acera y lo lanza violentamente contra la pared. La curación es lenta y obliga a una cesación de actividad que pone en peligro la existencia de los "Cahiers". Pero milagrosamente Zervós ha salvado su vida y la de la revista. En efecto, los Tribunales le conceden una indemnización de 150 mil francos, y es con esta suma, que a él le parece fabulosa, con la que podrá dar el impulso que estaba deseando a su publicación.

A partir de entonces todo empieza a marchar bien. Zervós da a "Cahiers d'art" la unidad de concepción, de ejecución y de presentación que ha de caracterizarla y darle tono. Su influencia va aumentando. En los cenáculos artísticos "Cahiers d'art" logra una considerable cotización. El poeta Moreas la lleva a la "Closerie des Lilas", y allí conoce a Picasso, a quien dedicará gran atención y a quien en 1926 consagrará el primer libro. Frecuenta el taller de Matisse en Issy les Molineaux. Hace amistad con Braque... Y luego son los artistas de renombre los que empiezan a frecuentar la casa de la ca le del Bac, donde vive Zervós, y donde el sutil espíritu de su mujer, Ivonne, preside unas gratas reuniones a las que asisten artistas de renombre, críticos de categoría y "amateurs", en una amplia mescolanza de tendencias, de escuelas, de países y de razas, atraídos por el prestigio de "Cahiers d'art", que ha cumplido 25 años y entra en el 26 de su publicación.

Los dos números recientes de esta revista están consagrados, uno al arte italiano contemporáneo y otro a un minucioso estudio sobre los primeros tiempos de Picasso y al primer trabajo de una serie sobre las colecciones francesas en el extranjero, que se refiere al Museo de Moscú, donde hay 54 Picasso, 29 Gauguin, 53 Matisse, 26 Cezanne, 9 Degas y 13 Renoir, entre otras obras de la pintura moderna francesa.

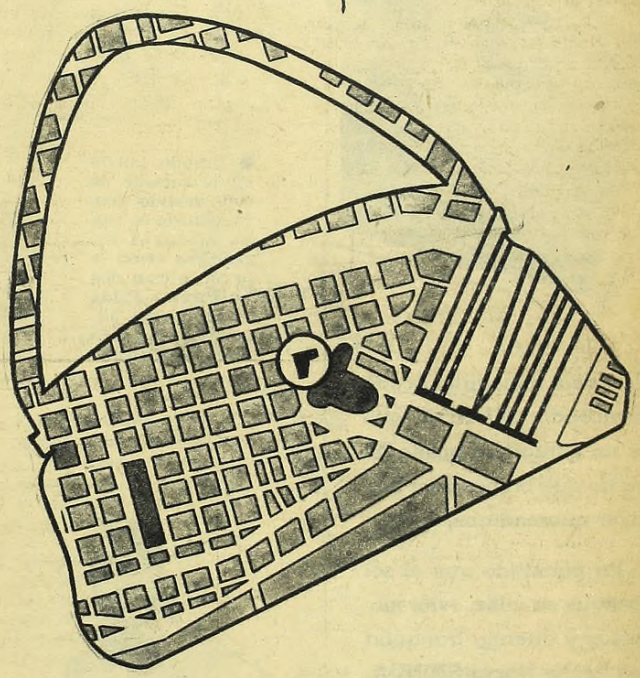
Para Zervós no hay arte nuevo y arte viejo, ni arte abstracto y arte concreto. Hay simplemente ARTE. Y su revista está abierta a todas las tendencias, con tal de que encierren una palpitación viva. Y el mayor placer lo encuentra en el descubrimiento de valores nuevos.

Eso, sí. Sin dejar de profundizar en el estudio de las viejas civilizaciones. La Mediterránea le ha preocupado sobre todo. Tras haber publicado concienzudos estudios sobre Caldea, Mesopotamia y Grecia, ahora prepara otros sobre Egipto, Cerdeña y Cataluña.

Esta es la vida y la obra de Christian Zervós, creador de "Cahiers d'art", la publicación parisiense que desde la calle del Dragón va a los más lejanos confines del mundo, y que es una portentosa demostración de lo que puede hacer la voluntad de un hombre inteligente.

PISK

EN EL CENTRO
DEL BUENOS AIRES ELEGANTE



Creaciones

DE ULTIMA NOVEDAD EN CARTERAS

Av. SANTA FE 774 - T. E. 32-5885
Frente a la Plaza San Martín

Nuestros modelos son creaciones exclusivas. Por eso, omitimos su ilustración. Visítenos.

EXCELSIOR

Los rayos del SOL

SON MUY SALUDABLES, PERO PUEDEN DESTRUIR SU BELLEZA

Use, para impedirlo, Aceite Bronceador SUINDÁ, que es un verdadero aceite filtrante que broncea sin producir quemaduras.

Si ha permitido que el sol castigue su cutis, evite molestias y duerma tranquila con Leche Nácar SUINDÁ.

Impida la formación de arrugas con Crema

H.V. SUINDÁ

que REVITALIZARA su piel

Dra. María L. Paiva
BIOQUIMICA

Suipacha 370, 5º D — T. E. 35-0539, Buenos Aires
Rioja 1284, Rosario
Rivadavia 2226, Mar del Plata
y en todas las buenas farmacias y perfumerías

EL HOGAR presenta:

MODELOS DE LA COLECCION DE JOSEFINA MATIENZO

DEL sobrio y muy elegante guardarropa de Josefina Matienzo presentamos esta colección de modelos para la presente estación, escogidos para las diferentes horas del día, y que revela cada uno de ellos la personalidad y buen gusto de su dueña.

● Amplio cuello en el corsage de este vestido confeccionado en tussor natural negro, que cruza y prende con dos botones. Falda enteramente plisada con dos bolsillos oblicuos.

● Muy apropiado para la presente estación este vestido de lanilla azul, de falda estrecha, con bolsillos oblicuos y botones. Bata de corte japonés con manga larga y pechera de piqué con cuello alto almidonado.

● Para la noche este dos piezas, creación de **Marcel Rochas**, que está realizado en taffetas natural negro. La chaqueta, muy entallada, tiene un recorte en la espalda que termina en los bolsillos de la delantera.

● Este modelo se ha realizado en surah natural color beige. La falda está formada por tres volados plisados muy fino y el corsage, de corte japonés, es abotonado. Se complementa con accesorios negros.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA.

● Falda al bies con tablones adelante y atrás en este conjunto de solero con torera cerrada. Está realizado en tropical azul marino con motivo de flores bordadas en rafia.

Para talles desde el 42 al 54

4232 Muy moderno y bonito es este vestido, ejecutado en fino jersey color tostado, con cinturón y botones de cuero marrón. El corsage, de corte japonés, tiene una pieza que forma pequeño canesú, del que salen frunces, y gracioso cuellito levantado, anudado con un lazo de la misma tela. La falda lleva frunces y bolsillos a los costados. Las mangas, tres cuartos.
Precio del molde: $ 5.—

FIGURINES CON MOLDES

Para talles desde el 42 al 54

4233 Lanilla cuadrillé azul y blanca se ha empleado para este juvenil vestido, con gran cuello doble de piqué blanco y gracioso moñito rojo, lo mismo que los botones y el cinturón. Falda con costuras y bolsillos que hacen más abultada la línea de la cadera.
Precio del molde: $ 5.—

Para talles desde el 42 al 54

4234 Muy apropiado para futuras mamás es este vestido, prendido al medio con una pestaña y entero en la cintura. Lleva frunces que le dan la amplitud necesaria, y un gracioso lazo de la misma tela. Mangas largas, con botitas.
Precio del molde: $ 5.—

Para talles desde el 42 al 54

4235 Otro modelo para futuras mamás, ejecutado en lanita color beige. El corsage, con cuello grande pespunteado, cierra a un costado y es abierto hasta abajo. La falda lleva, adelante, amplias tablas encontradas. Las mangas, tres cuartos, llevan botitas y botones.
Precio del molde: $ 5.—

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

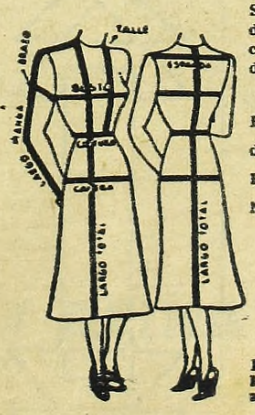
Agregar 0,40 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... ..Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Virtus
Unicamente son legítimos los que llevan esta marca bordada

MODELO
"ATRACTIVO"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
1210	$ 14.90	DUPION - Alg. - Rayón
1211	$ 19.90	DUPION y BRODELIA - Alg. - Rayón
1212	$ 22.50	SATEN - Alg. - Rayón
1213	$ 24.50	SATEN y FLORANA - Alg. - Rayón
1214	$ 16.90	DUPION y FREX - Alg. - Rayón

TALLES DEL 75 AL 105

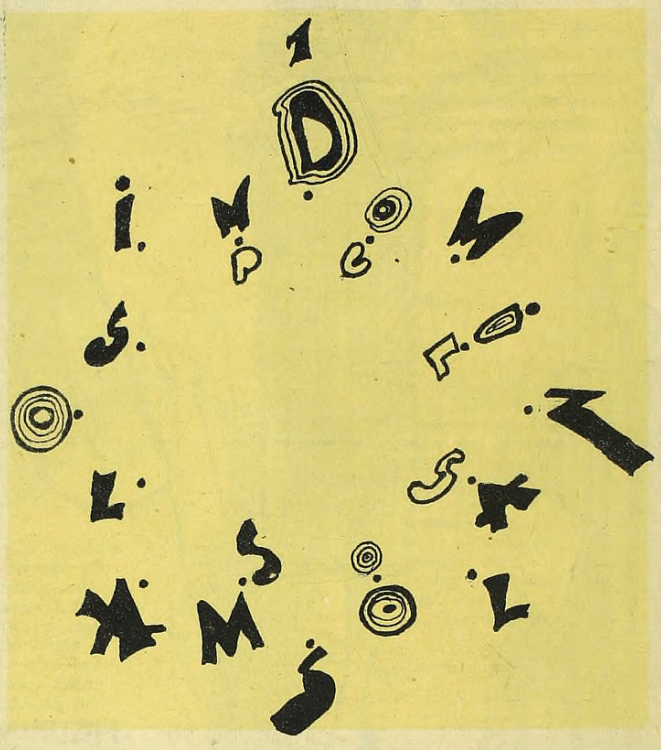
Virtus COMO DE MEDIDA

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - 17 de Octubre 5263
T. E. 59-3471 - 7259 BUENOS AIRES

DE GIORGI PROPAGANDA

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



EJERCICIO DE DIBUJO

Trazar en un papel aparte un dibujo similar al que muestra el grabado. Pero tienen que hacerlo con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que esa línea se corte a sí misma en punto alguno. Al pie de la página mostramos la forma en que debe realizarse.

PRUEBA DE CONOCIMIENTOS

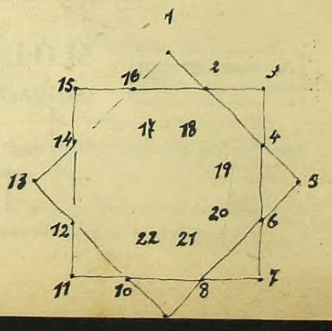
Tienen aquí una tarea muy simple. Se trata de responder a la pregunta que se formula en la parte superior del grabado y luego ver en las soluciones si no se equivocaron. ¿Fácil, verdad amiguitos?

FORMEN LA FRASE

Partiendo de la letra señalada con el número 1, tracen una línea que vaya enlazando las letras, pero en tal forma que, al final del recorrido, quede una frase aleccionadora y, además, aparezca una figura geométrica. Manos a la obra, pues, y luego vean la solución en esta misma página.

SOLUCIONES

● **A la izquierda aparece la solución del "Ejercicio de dibujo", y a la derecha, cómo debe formarse la frase.** ● **De la "Prueba de conocimientos": Son animales mamíferos la ballena y el lobo marino.**



Suavidad... una de sus cualidades *naturales*

Medias **REINA CRISTINA**

Fabricantes: Virgilio Fossari e Hijos S.R.L. - Cap. $ 4.000.000

EXCELSIOR

LA RIA DE ONDARROA

OLEO DE JOSE DE BIKANDI

JOSE de Bikandi, pintor y ceramista, profesor de cerámica de la Escuela Superior de Bellas Artes, realizó un viaje por distintos países de Europa, exponiendo sus obras con mucho éxito en Madrid, Bilbao y Barcelona, donde le fueron adquiridas distintas telas para los museos locales. Visitó otras ciudades y permaneció un tiempo en París entrevistando a pintores de su amistad. Alternó con Picasso, Braque, Utrillo, Segonzac, Matisse y otros. Pulsó el arte de la Ciudad Luz y recogió enseñanzas que han de servirle para remozar su brillante labor.

El cuadro que reproducimos, "La Ría de Ondarroa (Vizcaya), es una pieza vigorosa. Se destacan en ella los azules profundos del cielo y el mar, los tonos nacarados de las casas del fondo y, en primer término, un grupo de pescadores que humanizan el cuadro. Todo resuelto con espontaneidad en un ritmo de líneas graciosamente armonizadas, Bikandi ofrecerá en el mes de agosto una amplia exposición de sus recientes obras en la Galería Velázquez.

(Continuación de la pág. 61)

metido, y todo estaba terminado. Se limitó a decirle:

—Gracias a Dios, todo salió bien. Yo tuve mis vacaciones y usted las suyas.

Le pagó lo convenido y, sin darle siquiera las gracias, la envió a su casa en su coche, que guió Roberto, el cual, una vez que llegaron ante la puerta y cuando ella se disponía a descender del auto, dijo:

—Perdone que Tina sea tan poco demostrativa. Yo le agradezco en su nombre lo que ha hecho por ella, y le ruego trate de olvidar todo cuanto se relaciona con este asunto. Buenas noches.

Linda entró en su departamento, que nunca le había parecido tan pequeño, pero que le agradó volver a ver.

Una tarde, Linda se hallaba haciendo la comida en su casa cuando llamaron a la puerta. Salió a abrir y se encontró con alguien que traía una cesta de flores tan grande, que lo tapaba casi por completo y que con una voz extraña preguntó:

—¿La señorita Linda Román?

—Sí, soy yo.

Hizo ademán de tomar las flores, pero ante el tamaño descomunal del ramo, añadió:

—Entre y póngalas ahí.

La persona entró y colocó la enorme cesta en medio de la habitación. Luego se volvió hacia la joven, que abrió los ojos con asombro, exclamando:

—¡José Luis!

—Sí, soy yo, querida Linda —dijo éste al tiempo que abrazaba a la muchacha—. ¿Pensaste, acaso, que podía continuar el engaño una vez vuelta Tina?

—Pero... ¿Cómo supiste? Tina no pudo decírtelo.

—No. Es demasiado egoísta y orgullosa para hacerlo. Pero cuando hablé con ella, al día siguiente, me di cuenta del cambio operado en su forma de ser, y, ya intrigado de muchos días antes, abordé a Roberto y no lo dejé hasta que no me hubo confesado todo el asunto. Y ahora dime, ¿me quieres, o todo aquello no era más que parte del papel que representaste?

—¡Te quiero! Te quiero desde el primer día que te vi, desde que te oí hablar por teléfono tratándome de aquella manera tan poco amable, en la creencia de que era con Tina con quien hablabas...

José Luis la interrumpió con un beso. Luego la apartó de sí, y mirándola con cariño, dijo:

—Estás tal como te imaginé aquella tarde en mi casa, con ese delantal diminuto, haciendo la comida en este pequeño departamento. ¡Eres divina, Linda!

—A propósito de comida, ¿no hueles a quemado?

Se desprendió de los brazos del joven y corrió hacia la cocina, que se hallaba llena de humo. Abrió el horno y sacó el asado... Es decir, lo que había de ser un asado. Miró a su compañero como preguntándole qué podía hacer, y éste, al ver su muda pregunta, dijo:

—Déjalo. Te llevaré a un sitio muy bonito y comeremos lo que más te guste.

Al salir se encontraron en la puerta con Roberto. José Luis lo miró asombrado y preguntó:

—¿Qué haces aquí?

—Vine sólo para ver el final de la novela que yo empecé.

—¿Así que viniste sólo para eso? Pues en seguida lo vas a ver.

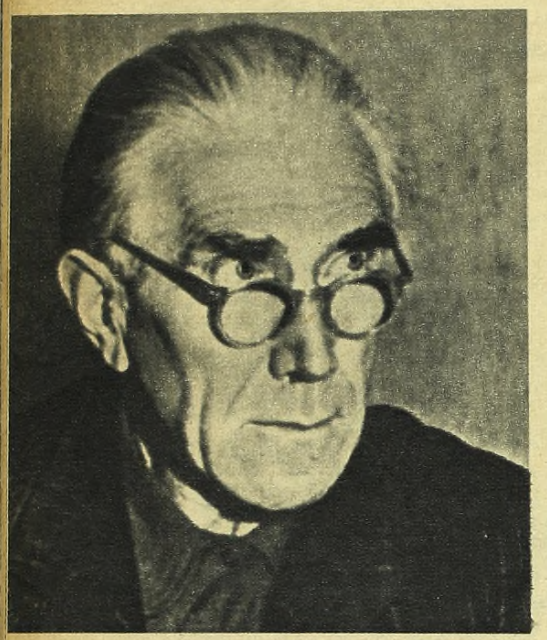
Tomó a Linda en sus brazos y la besó en los labios, mientras con la mano derecha ponía fin en el aire.

Más encanto para usted
CON
Kasmir Bouquet

Kasmir Bouquet
aristócrata de las lociones de calidad

El secreto de una cacería durante la cual desaparecieron cuatro patos y von Papen fué herido por diplomáticos cazadores furtivos

POR OMAR RIGGS



Frantz von Papen en el año 1951. Cansado, viejo y desilusionado. Con el apellido de este Talleyrand alemán se vinculaban casi todas las intrigas internacionales de los últimos treinta años.

FIGURAN como escritores, políticos, diplomáticos, generales, eminencias grises y espías. La segunda guerra mundial constituye una fuente inagotable de temas. Jamás habíamos sabido los secretos de otras guerras tan rápidamente y de manera tan exhaustiva.

Hemos visto a través de los ojos de testigos directos la conferencia de Yalta, en la que uno de los consejeros principales de Roosevelt lo fué el espía soviético Alger Hiss. Asimismo hemos conocido las simpatías y las antipatías de los generales: que a Bradley no le gustaba Montgomery; a Mark Clark, el general Freyberg; a Rommel, el mariscal Keitel; a Graziani, el mariscal Badoglio.

Conocemos los episodios de los últimos días de Mussolini y de Hitler. Y aunque ciertas descripciones difieren entre sí en varios detalles, podemos, no obstante, reconstruir el comportamiento de ambos dictadores en trance de hacer frente a la inevitable catástrofe.

Un hombre misterioso

Sobre mi escritorio veo una guía que me conduce por los laberintos de la última guerra. Es el libro del diplomático hitlerista Moyzisch, recientemente editado.

FALTO POCO PARA QUE VON PAPEN MURIESE DE UNA PERDIGONADA

Además de la sensacional historia del valet del embajador británico Hugh Knatchbull-Hugessen, espía al servicio de los alemanes, revela también por vez primera los pormenores de las actividades del embajador Frantz von Papen en Angora. Este ex primer ministro de la República de Weimar, un Talleyrand alemán, es una de las figuras más misteriosas de la política mundial. Con su apellido se vinculan casi todas las intrigas internacionales de mayor envergadura de los últimos treinta años. La sola presencia de él en Angora, durante la guerra, bastó para que esta ciudad despojara del primer plano, en lo político, a Lisboa, que era asimismo un lugar en que se tejían importantes intrigas entre bastidores. La prensa de los países neutrales publicaba informaciones inspiradas sobre supuestos contactos entre von Papen y los embajadores aliados. ¿Quién los lanzaba? Von Papen, como todo gran jugador político, tuvo muchos enemigos. En su propio país y en los de los aliados. Ribbentropp, a quien le repugnaba von Papen, podía haber tratado de comprometerlo ante Hitler. Asimismo existía la posibilidad de que tales informaciones, fraguadas o verídicas, estaban siendo lanzadas por los aliados de común acuerdo o aisladamente por uno de ellos, para sondear la reacción de Berlín.

Cazando patos

Mucha difusión adquirió la noticia del encuentro de von Papen con el embajador de la Unión Soviética, Winogradov, y el embajador de los Estados Unidos, Steinhardt, en ocasión de una cacería de patos en las cercanías de Angora. Estaba redactada en términos tan convincentes, que Winston Churchill, tras haberla leído en los periódicos, envió inmediatamente a Roosevelt un telegrama vinculado con este asunto.

Moyzisch, en su sumamante interesante libro, relata los pormenores, por cierto divertidos, de aquella cacería, en la que, por otra parte, acompañaba a von Papen.

"Cierto día —escribe Moyzisch—, el embajador nos invitó amablemente a mi esposa y a mí a que le acompañáramos en una cacería de patos. Tal cacería, en las cercanías de Angora, no se presentaba en forma tan simple como cabía esperar. Era posible encontrar patos en gran número nadando en un lago cerca de la capital, pero las tierras absolutamente llanas y carentes de árboles no proporcionaban al cazador la oportunidad de acercarse sin ser visto por los patos. Estos, asustados, levantaban en seguida el vuelo y se alejaban, antes de que la distancia permitiera hacer puntería sobre ellos. Había que idear una astucia para hacerlos caer en la trampa.

El proceder astuto del embajador

"El embajador von Papen ideó una trampa muy eficiente. Llevó prestados del jardín zoológico de Angora cuatro patos domesticados. Cada uno de ellos era atado con una soga bastante larga. Cuando llegamos al lago, del cual los patos silvestres huyeron como siempre, pusimos los nuestros en el agua. Podían alejarse de la orilla hasta lo que la soga daba. Von Papen estimaba que actuarían como carnada sobre sus primos silvestres. Entretanto cavamos en la orilla un pequeño pozo en el que el embajador se ocultó llevando su escopeta. Para mayor seguridad lo tapamos con ramas y hojas que trajimos con nosotros. Luego, a una distancia de varios cientos de metros, encontré un escondite desde el cual me puse a observar los resultados del experimento de von Papen.

"Durante los primeros minutos no ocurrió nada en absoluto. Luego, de repente, se hi-

He aquí al cazador furtivo que les tiraba a los patos atados... El ex embajador de Estados Unidos en Turquía, Laurence Steinhardt, fué protagonista del incidente que provocó gran sensación en todas partes durante la segunda guerra mundial.

cieron oír las detonaciones de dos disparos seguidos, que despertaron gran eco en las llanuras de Anatolia. Pero estos disparos no salieron de la escopeta de von Papen. Lo vi salir del pozo haciendo furiosas gesticulaciones. Volvió la espalda al lago y a los patos, y con evidente cólera increpó a dos hombres que se encontraban no muy lejos, sobre una pequeña elevación del terreno. No cabía duda alguna de que ellos también se habían dedicado a la caza este día. Pasado un corto rato, desaparecieron. Me encaminé hacia el lugar en que estaba el embajador, y lo miré de cerca. Mi esposa, que se quedó en el automóvil, vió a los dos hombres cuando ellos bajaban rumbo a la ciudad.

"El embajador, manifiestamente irritado, me relató el episodio: "Ni siquiera logré apuntar —dijo—, cuando oí varios disparos. A través de las ramas cayó una lluvia de perdigones. Entonces salté del pozo y avisé a aquellos dos idiotas haciendo puntería, mientras el sol les daba en los ojos. Les dije lo que pensaba en esos momentos. Puede imaginarse que no estaba yo eligiendo palabras corteses. Los condenados cazadores furtivos le tiraban a los patos atados. Es esta la cosa más execrable que he visto en mi vida. Y no faltó mucho para que me hirieran en forma grave. ¡Por todos los diablos! ¡Mire cómo me pusieron!"

"Miré a mi alrededor —escribe Moyzisch—. Al embajador le manaba un delgado hilo de sangre por detrás de la oreja. Los cuatro patos que nos habían prestado en el jardín zoológico estaban muertos. El resultado de la cacería era realmente desalentador.

Dos embajadores

"—¿Reconocería usted a aquellos condenados cazadores furtivos? —me preguntó—. Se deslizaron muy cerca de usted cuando cazaban. Debemos proporcionar su descripción a la policía para que ella se ocupe de ellos.

"—Los vi claramente, excelencia. Eran dos colegas suyos del cuerpo diplomático: el embajador de los Estados Unidos, mister Steinhardt, y el embajador de la Unión Soviética, Winogradov.

"Nunca vi a mi embajador tan confundido como en aquellos momentos, cuando supo que había tildado a los embajadores de los Estados Unidos y Rusia de cazadores furtivos, habiendo sido este epíteto el más cortés entre los que usó von Papen aquel día. No obstante, no podía conformarse con el hecho indignante, según decía, de que ellos hubieran tirado a patos atados a una soga.

Una intervención diplomática

"Durante unos cuantos días, luego de este incidente, se sentía inquieto por haber faltado, aunque involuntariamente, a dos diplomáticos. El hecho de que estábamos en guerra con ellos, de que se encontraban del lado del enemigo, no lo disculpaba, según su propia opinión. Al contrario, estos supuestos atenuantes no hacían sino agravar el incidente. Por fin el embajador dió una solución adecuada al asunto, haciendo gala de fina cortesía diplomática. Visitó personalmente a los ministros de Suecia y Suiza notificándoles los pormenores del incidente y pidiéndoles que presentaran en una oportunidad adecuada sus disculpas por las palabras incorrectas usadas por él.

"Es un hecho intergiversable que poco faltaba para que durante la segunda guerra el embajador alemán en Turquía fuese muerto de una perdigonada, junto con cuatro patos domesticados, traídos del jardín zoológico, por sus dos colegas que representaban en aquel entonces la causa de los enemigos de Alemania. Tal fué lo secreta "cita" de von Papen con otros dos embajadores en las cercanías del lago de Angora."

Estrictamente secreto

Moyzisch afirma que este divertido incidente, tergiversado maliciosamente y con la añadidura de nuevos pormenores, se convirtió en el objeto de informes "estrictamente secretos" que se enviaban por intermedio de emisarios de confianza de Ribbentropp desde Angora a la cancillería de Berlín. Hitler mandó que se efectuara una investigación en este asunto, y ciertamente nunca se avino a creer que los embajadores aliados al apuntar a los patos estuvieran a punto de matar a su representante.

Durante el proceso en Nuremberg, von Papen se encontró frente a frente con el embajador Steinhardt, quien fué citado en calidad de testigo. Hablando sobre este encuentro, después de salir de la cárcel, von Papen dijo a sus amigos: "Me sentí como un pato atado." Por lo demás, cabe señalar que las declaraciones de Steinhardt contribuyeron en gran modo a que von Papen pudiera quedar libre.

En sus buenos tiempos, von Papen era muy aficionado a los deportes. En la fotografía lo vemos durante una cabalgata matutina con el diplomático alemán, Otto Meissner, eminencia gris de la cancillería hitlerista.

Angora. La sola presencia de von Papen en la capital de Turquía bastó para que esta ciudad ocupara el primer lugar como centro de las intrigas políticas internacionales.

Adiós... Cutis Manuelita!

MAICO 6 6

Gracias!

Gracias... al delicioso jabón MANUELITA, cuya fresca y penetrante espuma da a la piel ese encanto juvenil que arranca exclamaciones de admiración de todos los labios. Triunfe como ella! Conquiste usted también su Cutis Manuelita!

Finísimo jabón de tocador

Manuelita

crea cutis triunfadores

Escuche por L.R.3 Radio Belgrano los extraordinarios programas FEDERAL

ES UN PRODUCTO DE JABON FEDERAL (DELBENE HNOS.Y SACIA LTDA.) S. A. IND. Y COM.

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XLII

ANDONAEGUI Esta calle de la ciudad se la denominó oficialmente así por ordenanza del 28 de octubre de 1904, Libro de Ordenanzas y Resoluciones, página 228, que dice:

"Calle sin designación, paralela y al nordeste de la anterior, arranca de Chorroarín, y siguiendo en dirección al noroeste, comprende la calle Nº 4, de Villa Modelo, y con martillo en Olazábal, comprende la calle Nº 5, de Villa Urquiza, siguiendo hasta el límite del municipio. Su numeración se extiende del 902 al 3700. Nace en Chorroarín al 400 y termina en Republiquetas al 5600."

José de Andonaegui. — De origen español, nació en Marquina, Vizcaya, en el año 1685. Dedicado a la carrera de las armas, ingresó al ejército en el año 1696; tocóle actuar en las campañas de Africa, donde le cupo brillante desempeño. Designado gobernador del Río de la Plata, ocupó el mismo en 1745, y lo desempeñó hasta 1756, en que fué reemplazado por don Pedro de Cevallos. Combatió el contrabando, fortificó la ciudad de Montevideo, creó el cuerpo de Blandengues, estableció el correo terrestre con Potosí y Chile, e hizo evangelizar la Patagonia. Durante su gestión se ocupó preferentemente de organizar la administración, llevando a término un estudio sobre la costa patagónica, encomendando esta tarea a los clérigos Quiroga y Cardiel; tratando de proteger las misiones jesuítas en el sur, tuvo que recurrir a grandes esfuerzos para lograr éxito. También se debe a su gobierno el establecimiento del estanco de tabacos, para destinar el producto que de él se obtenía a la terminación del Fuerte.

Se establecieron los correos fijos, y creó un gobierno estable en Montevideo, dependiente de su autoridad, para defender el territorio de las incursiones que a esos centros de población realizaban los indios periódicamente. En Buenos Aires, con el mismo fin, creó tres compañías de milicia, cuya misión era asegurar la frontera. Entregó a Portugal siete pueblos guaraníes a cambio de la Colonia del Sacramento. La entrega de los siete pueblos dió origen a la guerra llamada guaranítica. Los indios, dirigidos por los jesuítas, combatieron valientemente, insistiendo en pertenecer a España y no a Portugal. Para dar cumplimiento al tratado de límites con los portugueses tuvo, en 1756, que marchar a campaña, saliendo de Montevideo al frente de tres mil soldados, teniendo que combatir contra los indios guaraníes en Caybaté, derrotándolos y tomando importantes puntos estratégicos. Encontrábase en acción cuando fué reemplazado por don Pedro de Cevallos, el 4 de noviembre de 1756. Embarcóse inmediatamente para España, donde falleció el 3 de septiembre de 1761, en Madrid, con el grado de teniente general.

ANDORRA Situada en el barrio de Liniers, nace en Molina 1251 y termina en Saladillo 1250; la numeración se inicia al 7502 y termina en el 7700. Su actual denominación fué dada por la ordenanza Nº 5.360, sancionada el 28 de diciembre de 1933 (según libro de Ordenanzas y Resoluciones, año 1933), que dice: "Art. 5º. Denomínase "Andorra" a la vía pública que va de Molina a Saladillo, entre Cossio y Caaguazú."

Esta calle fué conocida anteriormente por 2ª Cossio.

Andorra. — Valle de los Pirineos centrales, al norte de la provincia de Lérida, que forma la pequeña república de Andorra, independiente desde el siglo IX; se halla situada en la frontera francoespañola. Sometida por sentencia arbitral de 1278, conocida con el nombre de "Pariatjes", a la soberanía indivisa de los obispos de Urgel y de los condes de Foix, pasando sucesivamente a las casas de Bearn, de Borbón y de los presidentes de Francia, que la delegan en el prefecto del departamento de los Pirineos orientales. La soberanía del prelado de Urgel y del gobierno francés actualmente se traduce en el nombramiento de dos "veguers" o magistrados, encargados de administrar justicia en materia criminal. Además, alternativamente, eligen un juez civil o "batle". Las atribuciones administrativas y políticas radican en un consejo general, presidido por un síndico, que es el jefe del Estado. La capital es la villa de Andorra la Vieja, con 600 habitantes; es residencia del consejo general.

Posee una extensión de 452 Km.² y una población de 6.000 habitantes. El clima es frío y su territorio montañoso, por lo que se dificultan los medios de locomoción. Sus industrias son rudimentarias; la mayor parte de los habitantes viven de la caza y de la venta de pieles; rica producción de leche y manteca.

En 1800 Diego de la Vega y Quiroga solicitó construir la recova, con el fin de facilitar la adquisición de artículos de consumo y garantizar la inspección fiscal; fué denegado. Igual proposición hizo el comandante de ingenieros José García Martínez de Cáceres, siendo, asimismo, desechado.

En 1802 insistió Cáceres, y en tal oportunidad el virrey Joaquín del Pino concedió la autorización: era el 28 de septiembre de 1802.

La construcción se hizo bajo la dirección de Juan Bautista Segismundo, que actuaba en nombre del Cabildo.

El 27 de septiembre de 1836 — según escritura otorgada el 29 del mismo — la recova fué vendida a Nicolás Anchorena, pasando, en consecuencia, de propiedad fiscal a particular.

la revelación. Mariana no es una mucama cualquiera. Habla italiano, alemán, francés... Tiene estudios sobre muchas materias... Y un rostro dramático maravilloso...

—¿Le gustaría hacer cine? —pregunta Fabrizi.

La pregunta aterra a la familia torinesa. ("¿Cómo? ¿Nos van a quitar a la sirvienta? ¿Triunfará la galería cinematográfica sobre el fogón?")

Mariana cree que es una broma. Pero Fabrizi insiste y Mariana, encogiéndose de hombros, advierte:

—Si con ello puedo ganarme el pan...

Aldo se la lleva consigo... Y va diciendo en todas partes:

—He descubierto a una nueva Dorotea Wieck, a una nueva Ingrid Bergman, a una nueva Laureen Bacall...

Se hacen las pruebas y resultan espléndidas.

De la cocina de la familia de Turín al cuadro de plata. Mariana se presenta en una película que inicialmente se tituló: "Buenos días, señor cura" y luego "Primera comunión". La aparición de Mariana es un éxito...

Los periodistas rodean a Mariana. Y ella hace declaraciones. Su vida también es un folletín cinematográfico...

— Y ¿ahora qué?

—¿Ahora?...

Berlín se entera del éxito de Mariana Hold. La reclaman los productores germanos, a la caza de grandes figuras.

La vuelta de Italia a Alemania ya no tiene las mismas asperezas que la ida. De Roma a Berlín se ha alcanzado el éxito en el cine...

Cuando llega a la ciudad entre ruinas, Luis Trenker —de quien se dice que es el verdadero autor de las "Memorias de Eva Braun"— le ofrece un gran papel.

Y ahora Mariana Hold es una de las grandes figuras de la pantalla europea.

Claro está, los sabuesos de Hollywood ya le han echado el ojo.

Pero ella hasta ahora se mantiene fiel a Berlín, a Europa. Su rostro torturado, su mirada triste, su melena —llamémosla existencialista— están más de acuerdo con el cuadro dramático de Alemania que con el sol duro y fofo de California...

UNA ADOLESCENTE

(Continuación de la pág. 14)

EL REY DE LOS CARNICEROS

(Continuación de la pág. 4)

al temor de que se produzca una nueva guerra?...

—Usted llama a esto brutalmente por su nombre —sonríe Wyngaert—. Hay que admitir que no existen grandes reservas de carne...

—¿Cuáles son los países que producen carne para la exportación?

—Australia y Nueva Zelandia, que trabajan solamente para Gran Bretaña. Canadá no deja salir nada. El Uruguay y el Brasil se hicieron a un lado por causa de la sequía. Queda aún Polonia...

—Polonia no exporta sino carne de cerdo, y ésta solamente en cantidades pequeñas.

—Está usted en lo cierto —vuelve a sonreír Wyngaert—. Están en condiciones de exportar Irlanda, Dinamarca, Francia, México, Holanda...

—Pero en cantidades insignificantes...

Wyngaert se encoge de hombros.

—En esto consiste, precisamente, el aspecto crítico de la situación —añade—. En la mayoría de los casos los países compran granos para alimentar el ganado, compensando así la falta de pastizales y fomentando artificialmente la cría del ganado.

—¿Puede el Africa convertirse en competidor de la Argentina, posibilidad ésta que sugirió la prensa británica?

—Le voy a citar el ejemplo de nuestro Congo. Esta colonia nuestra debe importar carne. El Africa no es apta para criar ganado. El experimento británico en Africa dió resultados desastrosos.

—¿Cuándo comió usted por vez primera nuestra carne?

—En 1920.

—¿Tiene usted hijos?

—No. Estoy casado, pero no tengo hijos.

—¿Y su hermano?

—Es soltero.

—¿Así que existe el peligro de que, después de trescientos años, se acaben los carniceros Wyngaert?

Mi interlocutor se ríe:

—Tengo la esperanza de que mi hermano se case y salve nuestra estirpe del peligro de desaparecer. Estoy seguro de que los belgas siempre tendrán a su disposición a algún Wyngaert para que les corte la carne...

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 32)

muestre tan excesivamente sorprendida.

Y regresando a nuestro Buenos Aires para un siempre interesante apunte sobre modas. En idas y venidas por las calles porteñas —¿verdad que presentamos todos un aspecto un poco agreste, con cabellos que han recibido repetidas veces el golpe del sol y con el cutis aun bien tostado?— noto una enormidad de "pull-overs" usados bajo el "tailleurs" o sin él. Prenda que se está haciendo casi universal, pues cada vez hay más modelos bonitos. Anotemos hoy los usados —éstos todavía en Mar del Plata— por Meme Villegas Aldao y Lily Olaeta Renny, esta última una chica rosarina.

¡Ah!, y otra anotación sobre modas: ¿cabellos cortos? No es imprescindible. Se puede estar perfectamente "up-to-date" llevándolos como, por ejemplo, Mónica Hoffmann, con flequillo y tomados luego a los costados de la cara.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

VARIOS

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.
T. E. 76-6186 y 73-7543

GAMUZA

y prendas de cuero limpia a la perfección tintorería "Los Jazmines".
Charcas 1353 — 42-0546

ALTA COSTURA

Hechuras en 48 horas. Corto, bilvano, prueba 24 horas.
T. E. 38-7613

PIELES

Suntuosos tapados. Ultimos modelos. Precios excepcionales. Venta particular. — T. E. 63-6122

PETIT HOTEL o CASA

Almagro a Flores y Palermo a Belgrano, 2 a 4 dorm., compro urg.
BORTHAGURU — RIVADAVIA 5448
T. E. 60-4415 y 2077

CURSOS DE INGLES

Para niños y adultos
Jardín de Infantes
Esmeralda 748 T. E. 31-0101

LIMPIEZA DE CORTINADOS

A NUEVOS - TRABAJO ESMERADO
T. E. 23-4036

COLEGIO
VIRGEN DE LUJAN

A cargo del clero
Ideal para varones
pupilos de 6 a 13 años.
Gimnasia, cine y deportes. Música e inglés.
- Salida los domingos. -
Medios Pupilos y Externos
●
MONTEAGUDO 830
T. E. 91-0697 — BUENOS AIRES

CASA SCIGOLINI

ARAÑAS DE ESTILO INGLES Y FRANCES
CON CRISTALERIA IMPORTADA
500 modelos.
☆
Rivadavia 3421
T. E. 62-4913

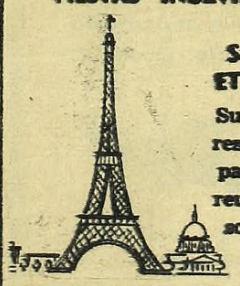
PROFESIONALES

CIRUGIA ESTETICA

NARIZ — OREJAS — ARRUGAS
ENFERMEDADES DE LA PIEL.
ENFERMEDADES GLANDULARES.
DEPILACION MEDICA.
Instituto "Sigal". Dr. A. Sigal. Médico.
TUCUMAN 1377 — Buenos Aires.

FIESTAS

FIESTAS INOLVIDABLES
en
SAINT ETIENNE
Suntuosa residencia para sus reuniones sociales
☆



Rivadavia 6017 - T. E. 66-0944

CINE SONORO

a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44-0849

CONFITERIA La Giralda

SALON DE FIESTAS

BOEDO 1603, esq. INCLAN
T. E. 91-1810 — BUENOS AIRES
SOLICITE PRESUPUESTO

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
CALLAO 1375, 3º B — 42-2212

Sus hijos, cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

LR1 RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu

PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

birlo. ¡Sí; porque era la muerte, en figura de hombre, la imagen de aquel decrépito que se asomaba en el cristal de la onda! Sin duda

RIP - RIP

(Continuación de la pág. 57)

venía por él ese lívido espectro. No era de carne y hueso, ciertamente; no era un hombre, porque se movía a la vez que Rip y sus movimientos no agitaban el agua

No era un cadáver, porque sus manos y sus brazos se torcían y retorcían. ¡Y no era Rip, no era él! Era como uno de sus abuelos que se le aparecía para llevarlo con el padre muerto.

—Pero ¿y mi sombra? —decíase Rip—¿Por qué no se retrata mi cuerpo en este espejo? ¿Por qué veo y grito, y el eco de esa montaña no repite mi voz, sino otra voz desconocida?...

¡Y allá fué Rip a buscarse en el seno de las ondas! Y el viejo, seguramente, se lo llevó con el padre muerto, porque Rip no ha vuelto...

¿Verdad que éste es un sueño extravagante?

Yo veía a Rip muy pobre, lo veía rico, lo miraba joven, lo miraba viejo; a ratos, en una choza de leñador, a veces en una casa cuyas ventanas lucían cortinas blancas; ya sentado en aquel sillón de otate y cuero, ya en un sofá de ébano y raso..., no era un hombre, eran muchos hombres..., tal vez todos los hombres. No me explico cómo Rip no pudo hablar, ni cómo su mujer y su amigo no lo conocieron, a pesar de que estaba tan viejo, ni por qué antes se escapó de los que se proponían atarlo como a loco, ni sé cuántos años estuvo dormido o aletargado en esa gruta...

¿Cuánto tiempo durmió? ¿Cuánto tiempo se necesita para que los seres que amamos y que nos aman nos olviden? ¿Olvidar es delito? ¿Los que olvidan son malos? ¡Ya ven qué buenos fueron Luz y Juan cuando socorrieron al pobre Rip que se moría! La niña se asustó; pero no podemos culparla: no se acordaba de su padre. Todos eran inocentes, todos eran buenos..., y, sin embargo, todo esto da mucha tristeza.

Hizo muy bien Jesús el Nazareno en no resucitar más que a un solo hombre, y a un hombre que no tenía hijas y que acababa de morir. ¡Es bueno echar mucha tierra sobre los cadávares!

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 25)

COCKTAIL DE LETRAS

(Armas e instrumentos cortantes)

1. Sable.
2. Cortaplumas.
3. Formón.
4. Serrucho.
5. Guadaña.
6. Cortapapel.
7. Espada.
8. Hacha.
9. Facón.
10. Tijera.
11. Machete.
12. Guillotina.
13. Cimitarra.
14. Yatagán.
15. Alicate.
16. Bisturí.
17. Cuchillo.
18. Alfanje.
19. Sierra.
20. Navaja.

¿PIENSA USTED CON RITMO RAPIDO O LENTO?

1. Parangón.
2. Postrero.
3. Prosapia.
4. Pignorar.
5. Pésame.
6. Paraje.
7. Punta.
8. Pista.
9. Pícaro.
10. Perro.
11. Patinar.
12. Pedazo.
13. Paz.
14. Parecido.
15. Permutar.
16. Persuadir.
17. Permiso.
18. Pendencia.
19. Pedir.
20. Pavor.
21. Premio.
22. Parco.
23. Preámbulo.
24. Perjudicial.

EN EL REINO DE LA FANTASIA

1. Quimera.
2. Dríada.
3. Bruja.
4. Sirena.
5. Grifo.
6. Ninfa.
7. Parcas.
8. Duende.
9. Dragón.
10. Harpía.

Charlotte
GRANDES REBAJAS EN ARTICULOS DE SPORT Y PLAYA
MALLAS ONDAMAR, de pesos 123, 120, 112 y 109, a $ 95.—
SALIDAS DE PLAYA, de $ 120, a ..... $ 89.—
MALLA CLOQUE, toda elástica, de $ 160, a .... $ 129.—
PESCADOR DE BRIN .. $ 29.—
SOLERA CON BOLERO . $ 97.—
Pedidos del inter. despachamos en el día
CHARCAS 1499
ESQ. PARANA
T. E. 42-5738

Con la deliciosa frescura de un bosque de pinos... Fontenay Pino un agua de colonia diferente, que viene a llenar una necesidad en la toilette de la gente de gusto refinado. Fricciónese con ella y experimentará una deliciosa sensación de frescura, dejando a su paso una aureola grata, delicada, personal.
COLONIA Fontenay PINO
"un perfume nuevo"
JABON DE TOCADOR PINO FONTENAY
TALCO PINO FONTENAY (Blancura de nieve)
Perfumería De PREAL

¡Madres! Talco Boratado Palmolive, "super-aireado", evita las irritaciones de la piel. Absorbe la humedad sin obstruir los poros y deja a su Bebito cómodo... alegre... bien dispuesto para un sueño tranquilo! Y Ud. también, mamá, use Talco Boratado Palmolive porque si es bueno para su Bebé lo es también para Ud.!
Nuevo gran tamaño 200 gramos $ 3.50
TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

NEXO 6

su Cutis es como un bebé

ara estar bien,
necesita:

1 - **QUE LO TENGAN LIMPIO.** Sapolán Bona Dea *limpia* a fondo el cutis y elimina las impurezas.

2 - **QUE LO ALIMENTEN.** Sapolán Bona Dea *nutre* la piel y es excelente base de maquillage.

3 - **QUE LO DEFIENDAN.** Sapolán Bona Dea *protege* el cutis contra el polvo, el viento y el sol.

APOLAN
Bona Dea
CONSERVA Y EXALTA SU BELLEZA!

Complete el cuidado de su cutis con **JABON RECAMIER**

Para cutis seco: ***Pasta Color*** **Malva**.
Para cutis graso: ***Pasta Color*** **Verde**
Para cutis **normal:** ***Pasta Color*** **Ambar**

En Perfumerías, Farmacias, Tiendas y en todas las sucursales de

RECAMIER

RIB. SICANIA LTDA. S.R.L. SARMIENTO 4550 - Bs. As.

LA ANGUSTIA...

(Continuación de la pág. 63)

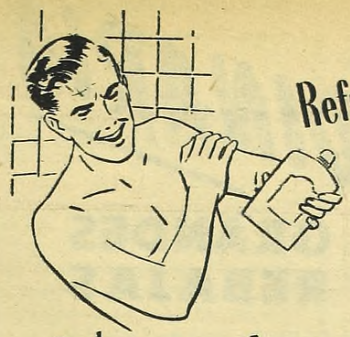
cia ofrece apenas esbozados a la poesía... Por un momento Fausto creerá haber llegado a la definitiva conjunción de la ciencia alemana con la belleza griega como fruto de estos nuevos amores; pero Euforión, ese hijo de Elena y Fausto, muere tan inconsistente como el Homúnculus de Wágner. Y así fenece el reino fáustico y se arruina el imperio.

Nuestro héroe encuentra por doquier el muro impenetrable de la imaginación. En apariencia el diablo ha perdido la apuesta; pero esto no es cierto. El diablo no ha perdido nada, porque mientras Fausto no está satisfecho, estará en las garras del diablo. ¿Qué significa el pacto? Un engaño mefistofélico; porque el hombre de la barbita y de la capita sabía perfectamente que en el desasosiego tenía asegurada la posesión de Fausto. Mefisto, como la angustia misma, da alas para huir del abismo, pero al mismo tiempo procura retener a sus víctimas.

Fausto, próximo ya al término de su vida, sigue creyendo con firmeza que "sólo es digno de la libertad y de la vida el que puede conquistárselas cada día". ¡Vivir en un territorio libre con hombres libres! "Entonces diría a la hora que huye: ¡quédate, eres tan bella!" Pero esta hora que huye podrá encontrarla y Mefisto perderá. Perderá Mefisto cuando Fausto, harto de magia y de necromacia, desengañado de la ciencia, se alejará de la existencia física, inundada su alma de una nueva y clara luz.

Fausto no dejó de recorrer el mundo tomando al vuelo todos sus anhelos: dejando lo que no podía contentarle. Deseó siempre y satisfizo sus impulsos hasta la saciedad. Anheló de nuevo y con energía se lanzó a la existencia, con ritmo acelerado, potente y grandioso al principio, ahora mesurado. Conoce ya el círculo terrestre y cree firmemente que nos está vedada la visión del más allá. La razón le ha impuesto estrechos límites; la poesía le opone los muros de la imaginación. Parece irremisiblemente perdido: pero el recuerdo de Gretchen lo salvará: es la sublime escapatoria que Goethe nos ofrece en el poema.

Fausto se ha debatido en el agitado mar de su existencia y ahora llega al término de ella insatisfecho, con el inmenso vacío de la angustia. Ciego porque el espectro de la inquietud lo ha cegado, proseguirá sus proyectos con más fuerza, porque habrá perdido el contacto con el mundo falaz de los sentidos. La fe lo salvará: **Vita Nueva**. El recuerdo de Gretchen, de su virginidad y candor abrirá sus potencias al amor puro, a la inefable gracia que viene del Eterno a través del ideal mariánico.



Refresca y Reanima, porque es

Verdadera Colonia!

Creada en Londres y terminada de elaborar en Buenos Aires con esencias importadas.

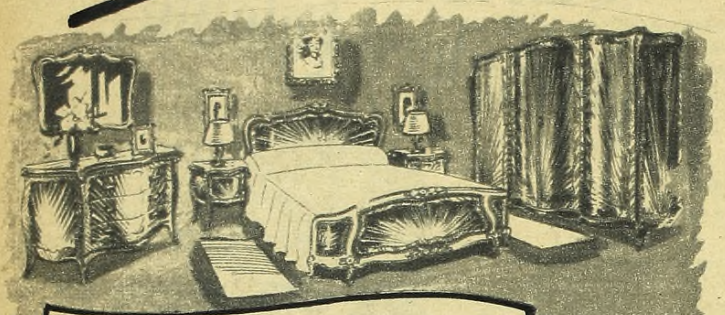
Ideal para *todo* uso abundante!

ATKINSONS
Colonia
para baño

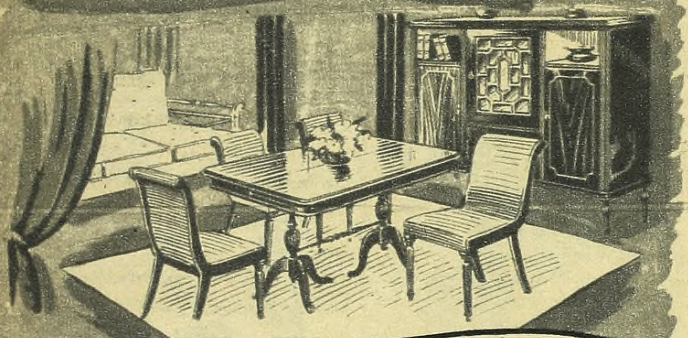
CB-46

Venta EXTRAORDINARIA

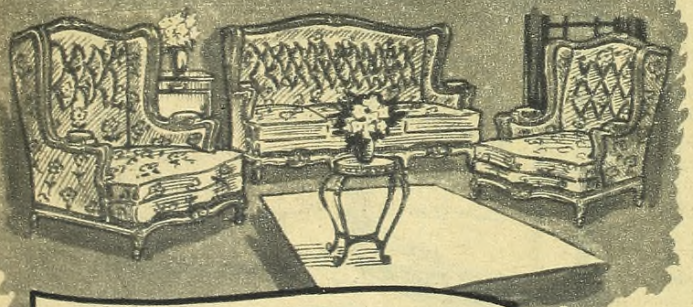
GRANDES REBAJAS



Dormitorio "Francés Clásico", fina terminación en caoba, cama balcón, c/marqueterie, mármoles y herrajes de calidad. Al precio de 11.900



Presentamos nuevos ambientes para Living Comedor en estilo "Inglés", visite nuestra exposición donde hallará una gran variedad.



Juego de Living Room "Bergere Clásico", con almohadones y respaldo capitoné, en finas telas. Al precio de..... $ 4.950

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Ravel Hnos. S.R.L.

CORRIENTES 1835 al 1851

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

UNA larga vida, como la del doctor Daniel García Mansilla, dedicada al servicio del país en calidad de representante diplomático ante los gobiernos de las naciones más importantes de Europa y América, autoriza a presumir el contenido de "Visto, oído y recordado", libro del que es autor, publicado estos días por la Editorial Kraft en un lujoso volumen de cuatrocientas cincuenta páginas. Impresiones, anécdotas, confidencias, retratos, y también algunas substanciosas revelaciones, formuladas con humor cordial en cortés estilo. Es un film, en suma, de un interés y una amenidad sostenidos, que ha durado más de ocho décadas, desde los días ya remotos en que el doctor García Mansilla vino al mundo en la sede de la Legación Argentina en París, donde su padre desempeñaba las funciones de secretario. Por más que pretender evocar el pasado resulte siempre —como dice el autor— tarea delicada y de cierta responsabilidad, juicioso es convenir que en su caso sale airoso de la empresa, merced al señorío de su variada experiencia y a la elevación y firmeza de sus pensamientos. Por cierto que este volumen es nada más que una parte de tan extensa autobiografía, y de su continuación cabe esperar más de una reflexión inusitada, toda vez que se trata de un diplomático que a través de su carrera le ha sido dado presenciar de cerca el desarrollo de dos grandes guerras mundiales y la desaparición de cinco imperios: el de Francia, el de Alemania, el de Rusia, el de Austria y el de España.

BEATRIZ Guido es autora de un opúsculo editado en la imprenta de la Universidad del Litoral, bajo el título "Los dos Albertos en la novela contemporánea". Como lo habrá supuesto el lector, se trata de Alberto Camus y de Alberto Moravia. Después de algunas breves referencias biográficas, la autora se detiene a recordar el argumento de las principales obras del escritor francés, y a continuación hace otro tanto con las del novelista de "La Romana", sin exceder en ningún momento los límites de una crónica oportuna y amena.

SINTESIS de la experiencia recogida en la escuela y en el consultorio es el libro del doctor Luis Giordano, titulado "Cómo educar al hijo". El autor se concreta, en poco más de doscientas páginas, editadas por Kraft, a formular las nociones indispensables para proteger la salud y el desarrollo del niño desde la lactancia y durante todo el tiempo que dura la edad preescolar. Sobre la alimentación, la higiene, el lenguaje infantil, el castigo terapéutico y las enfermedades más comunes en esa época de la vida prodiga sus consejos el doctor Giordano, a fin de procurar a los padres una obra útil.

LA Editorial Losada ha publicado la última obra de María de Villarino, titulada "La rosa no debe morir". Son, en conjunto, nueve relatos, elaborados en una común atmósfera poética mediante los recursos generosos de un estilo de mesurada distinción. Algunos tan breves como "Las voces del río" o "He perdido mi cielo", no pasan de ser operaciones introspectivas para configurar fugitivos estados de alma. Otros, en cambio — como el que proporciona su nombre al libro, o "El dedal de marfil"—, prolongan una sugerencia romántica a través de episodios evocados con delicada y comunicativa sensibilidad. La autora de "La sombra iluminada", que ha merecido en varias oportunidades distinciones consagratorias, posee un temperamento singularmente dotado para penetrar en el mundo de los sueños sin empañar su transparencia. Hay tan estrecha adecuación entre la substancia de aquellos relatos y el lenguaje en que aparecen vertidos, que sería impertinente reducirlos a un esquema sin estrujar la calidad artística, en que reside la excelencia de este breve libro, en una de cuyas páginas no es casual que se mencione el nombre de Rainer María Rilke.

Obras y grabaciones

DIAS pasados Radio del Estado nos deparó una grata sorpresa al transmitir la grabación del hermoso salmo dramático "Judit" de Arturo Honegger. Bien presentes habían quedado en mi memoria las discusiones suscitadas por esta obra en París hacia 1925.

Era una época en que, algo desconcertada aún por los cambios revolucionarios sobrevenidos en el lenguaje musical, la crítica creía que no podía surgir un verdadero maestro de aquel pequeño grupo de alumnos del Conservatorio que, pocos años antes, habían intentado forzar la atención del público mediante sistemas más extravagantes que propiamente musicales. La estética de aquellos jóvenes no era ya debussyiana: derivaba de la "Consagración" strawinskyana.

La juventud —opinaba la crítica— siempre se deja tentar por las novedades armónicas; tanto más cuanto mayor es la irritación provocada por éstas. Y en ello los pontífices de aquel entonces tenían razón. Porque la curiosidad nunca es reprensible si, musicalmente, la arquitectura existe y el pensamiento es noble y generoso. Las agregaciones ultradisonontes ¿acaso no tienen el mismo derecho que los "honrados" acordes perfectos de constituir el fondo armónico de una obra? Pero no discutamos. Ya sabemos, gracias a Palestrina, Beethoven, Wágner y Franck, lo que puede dar la consonancia; dejemos que el tiempo nos comunique el resultado final de la disonancia desmedida, voluntaria y continua.

El hecho es que, sin pretender disminuir los méritos de algunos de sus jóvenes compañeros de la primera posguerra mundial, Arturo Honegger fué el único en construir, sobre bases audaces, obras de real valor. Ritmo, línea, estructuración, fuerza e inspiración, todo aquello que tan potentemente latía en su "Rey David", reaparecen en esta "Judit", para mí imprevistamente actualizada por la audición radiofónica que estoy comentando.

Es notable que para sus dos primeras obras importantes el compositor francosuizo se haya inspirado en episodios religiosos de la Biblia. En "Judit", su rudeza politonal tiene sobrada justificación; pero cabe preguntarse si dicho estilo sería conveniente para un cuadro extractado del Evangelio. Sea lo que fuere, "Judit" no es inferior al "Rey David".

Merecen ser destacados, en el primer acto, las *Lamentaciones*, rugosas y desgarradoras; la *Plegaria* de Judit, tan bella y expresiva; la curiosa *Invocación* en terceras, que, con medios muy sencillos, produce un efecto ascensional sumamente intenso. El segundo acto se inicia con la salvaje escena del *Hechizo*, seguida, inmediatamente y con marcado contraste, por la deliciosa *Escena en el manantial*, de carácter casi gregoriano, tranquilo y mesurado, cual el preconizado por los especialistas del canto llano.

Del tercer acto recordemos el *Cántico de las vírgenes:* "Así como el día de estío aleja a la noche"; y, sobre todo, el *Cántico de victoria*, trozo final y uno de los momentos más pujantes de toda la música, con los *Hossanna* del coro, el canto entusiasta de Judit y esa fuga extraordinaria, motivo de exaltación irresistible, que termina mediante un luminoso acorde de perfecto.

Verdaderamente, Arturo Honegger es uno de los grandes temperamentos musicales contemporáneos. Agresivo a veces, su rudeza nunca es artificio para disimular una carencia de imaginación. Autor que siempre tiene algo que decir, digno de ser tomado como modelo, porque, en medio de sus mayores desencadenamientos, no sólo se atreve a "cantar", sino que no se avergüenza de ello...

No dejemos el tema discos. Señalaremos, en una interesante entrega de Columbia, la grabación del "Kol Nidrei", una de esas intensas y conmovedoras melopeas de la música hebrea, que el compositor Max Bruch (1838-1920) desarrolló expresivamente, confiando al violoncelo el canto y a la orquesta el fondo sonoro. Con su instrumento de voces de alma, Gregor Piatigorsky interpreta magistralmente esta música diríase llegada del fondo de los siglos.

Para los aficionados a la ópera italiana, he aquí dos fragmentos sinfónicos: el célebre Intermezzo de "Cavalleria Rusticana", en que el "verismo" de fuego de Pietro Mascagni se manifiesta bajo uno de sus aspectos más típicos, y el intermedio del tercer acto de "Manon Lescaut", página de factura orquestal más refinada y llena de ese "melodismo" elocuente y comunicativo que hace de Giacomo Puccini un músico de teatro sumamente seductor. Poseer personalidad es una de las dificultades en arte. Puccini es el más personal de todos los representantes del drama lírico italiano posverdiano. Herbert von Karayan dirigió estos trozos adaptándose al estilo de los mismos.

CON una sola crema usted será doblemente bella!

RUGOL

2 cremas en 1

Crema Rugol simplifica el tratamiento de belleza de la mujer moderna, porque aclara, suaviza y proporciona a todos los tipos de cutis, juvenil apariencia... y sirve también como crema base. Beneficie la piel de su busto, brazos y piernas con un masaje diario de Crema Rugol!

Rugol como crema de limpieza, deja el cutis con uniforme tersura. Es eficacísima!

Rugol como crema embellecedora, pone juventud en su rostro. Es magnífica!

Comience hoy mismo a usar la Crema Rugol que da al cutis maravillosa blancura... diáfano esplendor de primavera!

Mantiene en secreto su edad, porque LIMPIA, ACLARA Y EMBELLECE EL CUTIS

crema RUGÓL

Vale la pena usar DISOLIN

(DETERGENTE DILUYENTE)

dice Myrian Sucre la hermosa estrellita porteña

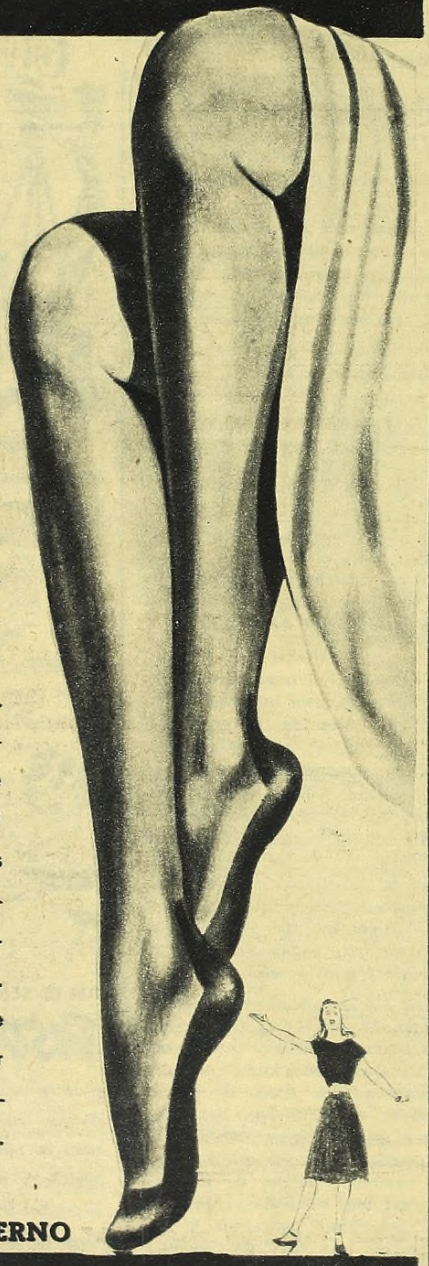
"Después de haber probado Disolín, me he hecho su más ferviente admiradora, pues he comprobado que, además de "limpiar a fondo", no afecta las manos, dejándolas tan tersas y suaves como antes de haber limpiado mi cocina".

ASI ES SEÑORA... DISOLIN poderoso detergente diluyente, se puede usar indistintamente para la limpieza de platos, cubiertos, mármoles, azulejos y pisos de mosaicos. ¡Haga la prueba! Sólo *una cucharada* en diez litros de agua es suficiente. Resulta MUY ECONOMICO.

DISTRIBUIDORES: HUDSON, CIOVINI & CIA.
BUSTAMANTE 54 BS. AIRES
UN PRODUCTO ELABORADO POR INDUSTRIAS AMERICANAS

MEDIAS *limpias a* MEDIAS ?

PH



Si usted no lava sus medias con NAFTOL, nunca estará segura del 100 % de su limpieza. Ya sean de seda, nylon, lana o algodón, sus medias requieren la acción polipotente del NAFTOL. Su nafta asociada neutraliza y expulsa el ácido de la transpiración que, al arraigarse por lavados incompletos en sus delicados tejidos, los destruye prematuramente. Por lo tanto, para que sus medias luzcan mejor y duren más, lávelas desde ahora con NAFTOL.

MODERNO

NAFTOL

JABON PURO EN ESCAMAS CON NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. Rivadavia 530 - Avellaneda - T. E. 22 8699

ANA QUEL

(Continuación de la pág. 44)

campo de concentración alemán. Es, en cierto modo, la historia del caballo de Troya, con las angustias de la evolución lenta, penosa y llena de peligros, del plan de evasión llevado a cabo triunfalmente.

●

Los estudios Metro han sido sorprendidos por la reacción unánime del público simpatizante con Judy Garland, actriz suspendida por la mencionada compañía a raíz de un indiscreto aumento de peso que ponía en peligro, a juicio de los productores, la carrera de la simpática estrella. Gran número de las adhesiones que se han recibido expresan que "la prefieren a Judy gordita antes que privarse de ella totalmente".

●

Después de muchos años, los escenarios representando el interior de la Opera de París, donde Lon Chaney aterrorizó a la concurrencia con sus apariciones como el "Fantasma de la Opera", han sido sacados a relucir, refrescados y puestos en condiciones, para ser usados por los estudios Republic en "Belle Le Grand", con Vera Ralston y John Carroll.

●

El interés que "L'uvia", de Somerset Maugham, ha despertado en todos los públicos, ha decidido al productor británico J. Arthur Rank a contratar a Dorothy Lamour para una nueva versión, que se comenzaría a filmar no bien se terminen las negociaciones con Mary Pickford, actual propietaria de los derechos de dicha obra. Son muy discutibles las posibilidades de que miss Lamour logre eclipsar la versión que Joan Crawford ofreció hace bastantes años y que resultó un verdadero éxito.

●

El inesperado ataque y consecuente operación de apendicitis que interrumpió las tareas de Joan Crawford, ha demorado la filmación de "Good bye my fancy", que la actriz debía haber iniciado ya. Lo satisfactorio de su estado hace suponer que ello no acarreará más trastornos y que la película se rodará en el plazo fijado.

●

A. J. Cronín ha pedido 200.000 dólares por los derechos de "Amar nuevamente", su última novela. Al parecer sus pretensiones no llevan miras de prosperar.

●

A pesar de la enorme popularidad y venta del último libro de Hemingway, "Across the river and into the trees" ("Cruzando el río y entre los árboles"), no se ha logrado llegar a un acuerdo con las condiciones de venta de los derechos de la novela a los estudios cinematográficos que desean filmarla. La dificultad estriba en las condiciones de pago, no en el monto de la venta, ya que el autor tiene especial interés en extender el plazo y cantidad de cuotas para retener el máximo de provecho después de pagar los correspondientes impuestos, además de pretender una participación en las utilidades de la película.

EL TOQUE *que suprime los* RETOQUES

Bellvera

TOQUE FINAL, *se presenta ahora en dos tipos. LIQUIDO y CREMA. Es un maquillaje completo e imperceptible, que reúne las máximas cualidades de la mejor crema de belleza y de los más finos polvos faciales, en cuyo reemplazo se usa.*

TOQUE FINAL, *se presenta en cuatro TONOS MATE de gran moda, entre los que la mujer moderna elegirá el que mejor se adapte a su personalidad.*

TOQUE FINAL

es un complemento facial de

LISATEZ TERSATEZ

Bellvera

OTROS EXTRAORDINARIOS PRODUCTOS DE LA LINEA BELLVERA

VITACEL *(crema de limpieza)*
SONETO *(crema de noche)*
SUAVICEL *(loción de manos)*
CLARICEL *(astringente)*
RAFAGA *(bronceador solar oleoso y seco)*

Distribuidores exclusivos

HUSSEY & CIA. S. R. L.

Cap. $ 500.000.-

Empedrado 2435 Bs. As.

¡Que viento!...

NO IMPORTA. USO FAJA HOLLYWOOD.

Faja Hollywood, la única que hace a la mujer tan elegante en la calle como en la intimidad, ha creado el modelo

HOLLYWOOD STANDARD, a

$ 70.—

para adaptar a su cuerpo en el momento.

FAJAS

HOLLYWOOD

En su nuevo local:

MONTEVIDEO 1009 — T. E. 44-3370

3 OPORTUNIDADES para calzar bien

1020. Cabra gamuzada; negro, azul, rojo, gris y verde. Taco 6½, 7½ y 8½, **$ 81.-**

3301. Vaca sport negra, azul, marrón, roja y verde, **$ 56.90**
Vaca charolada, a ..... **$ 59.90**

3348. Mocasín en vaca sport; negro, azul, rojo, gris, tostado y beige y vaca charolada, **$ 86.-**

Sandalias y zuecos Industria Argentina

En Tucumán: 9 DE JULIO 83
En San Juan: RIVADAVIA 587

CALZADO **Muguet**

SUIPACHA 331

BUENOS AIRES

NOTAS y COMENTARIOS

El turismo en Córdoba

La policía de Córdoba se esmeró este año en reprimir los actos de incultura en los lugares de veraneo y en los balnearios. Los que van en auto o en camión dando gritos, los que viajan en vehículos de transporte colectivo o se pasean vistiendo trajes de baño, *shorts* o soleros, los que se bañan en lugares públicos sin la vestimenta apropiada, son castigados. En el canal del camino a Alta Gracia fueron detenidas, en los primeros días de enero, treinta y dos personas por incurrir en alguna de esas faltas. Toda una garantía para los turistas esta enérgica campaña de la policía cordobesa. A propósito de turistas en Córdoba: es notable la cantidad de los que eligen esa provincia para su veraneo. De acuerdo con las informaciones oficiales, durante el mes de enero entraron en auto, en tren, en micro y en avión 265.768 viajeros a la ciudad de Córdoba; unos 9.000 por día. Esta extraordinaria afluencia de veraneantes no puede sorprender, porque Córdoba tiene innumerables atractivos y siempre ha sido lugar predilecto de los turistas; se calcula que el año pasado llegaron más de 1.300.000.

¿Quién disfruta más?

En el *hall* de un cine continuado donde sólo se exhiben noticiarios y dibujos animados. Un señor con un chiquito delante de la boletería, sacando localidades. Cuando van a entrar a la sala, el nene pregunta: "Seguro, seguro, papi, que dan una de Donald y otra de Pluto?" Y sin esperar respuesta: "¡Qué lindo, papi! ¡Qué risa nos vamos a hacer!" El acomodador los ubica, y a poco de instalados aparece en la pantalla, a todo color, la cara del pato rezongón. "¡Donald, papi!", exclama complacido el nene. Empieza el corto y el cine se pueblo de risas. "¡Corre, patito, corre!", grita el chico cuando Donald es perseguido: "¡Corre, apúrate!", y ríe entusiasmado. Pero de la butaca vecina parten las más cálidas carcajadas: "¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Qué bueno! ¡Qué bueno!" Es el padre, que disfruta aun más que el hijo con las aventuras de Donald. ¿Quién dijo que los dibujos animados son especialmente para los niños? Basta asomarse a un cine de cortos para oír las estruendosas carcajadas y los comentarios entusiastas de los grandes. Papi disfruta tanto como el nene viendo a Donald. "¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Qué bueno es!"

Impacientes por fumar

Vagón del subterráneo. Se detiene, se abren las puertas: ha llegado a una estación. Bajan algunos pasajeros, suben otros. Entre éstos, una señora ya anciana que queda de pie en el pasillo. A su lado viaja un hombre joven. En seguida que el coche arranca, él saca un paquete de cigarrillos, toma uno, se lo pone entre los labios y empieza a buscar la caja de fósforos en sus bolsillos. La anciana lo observa atentamente. Por fin él encuentra los fósforos, enciende uno, y muy pronto está fumando tranquilamente. La anciana lo mira indignada. ¿Es que no ha visto los cartelitos que rezan: "Prohibido fumar"? ¿O es que no tiene consideración por los demás pasajeros? El coche llega a la próxima estación. El hombre del cigarrillo se baja, pero en el vagón queda flotando el olor desagradable y áspero del tabaco ordinario. ¡Cuántos como él, tienen la desconsiderada costumbre de encender el cigarrillo una estación antes de bajarse! ¿Cuál es su excusa? ¿No pueden esperar un minuto más, hasta llegar a destino? ¿O es que no les importa desobedecer las ordenanzas y molestar a los demás pasajeros, especialmente a las señoras y a los niños?

La cola de la modista

En una esquina céntrica. "¡Julita!" "¡Mecha! ¡Qué alegría encontrarte! ¡Qué "mona" estás! Te queda precioso ese dos piezas de hilo." "¿De veras, te gusta?" "¡Cómo no me va a gustar, si te queda divino! ¡Qué buen sastre tienes!" "Este dos piezas no me lo hizo el sastre, sino la modista." "¡No me digas! ¡Si parece hecho por un sastre! ¿No me podrías recomendar esa maravilla, para que me haga un trajecito de franela para este otoño?" "Encantada, pero no lo podrás tener en seguida, porque está de vacaciones hasta el quince de abril." "Bueno, esperaré hasta entonces." "Vas a tener que esperar un poco más, porque para después del quince yo tengo reservado el primer turno." "Pero podrá hacer el mío después que termine el tuyo..." "Claro; pero tienes que ponerte en la cola." "Bueno, háblale cuanto antes para que me ponga en la cola; pero si me corresponde el sexto o el séptimo lugar, desisto, porque tendría el trajecito para julio o agosto, y yo lo quiero para este otoño. Ya sabes, hasta el cuarto o quinto lugar, acepto; más atrás no. Ya sería hacer demasiada cola."

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

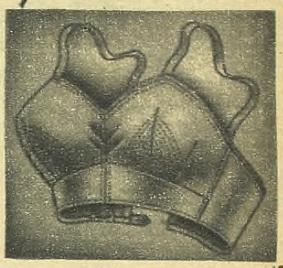
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

Sin Breteles MODELO AMERICANO

EN FINA BATISTA $ 28.-
EN RASO ..... $ 40.-

Corpiño REDUCTOR



EN FINA BATISTA $ 16.90

HAGA SU PEDIDO ENVIANDO MEDIDAS

CASA **Zule**

VIAMONTE 611 casi esq. Florida BUENOS AIRES

GUARDAPOLVOS ESCOLARES

Cooperamos patrióticamente haciendo honor a la industria argentina.

Nuestro lema: vendemos lo que fabricamos.

En la más alta calidad de telas "GRAFA"

Esperamos su visita, para que juzgue calidad y precio.

Al interior enviamos contra reembolso.

ZAPATER

SARMIENTO 1690 - Bs. Aires

Así es Buenos Aires...

LA fiesta de San José parecía prolongarse en restaurantes, *boîtes* y confiterías. Con las cordiales reuniones en donde alrededor del agasajado, en este caso "el José", se acomodaban los buenos amigos.

Nosotros ambulábamos con nuestro inveterado afán de curiosidad. Ese afán que nos mueve de un lugar a otro. Nos detuvimos en la esquina de Catamarca y Alsina. Allí hay establecida una "cantina". Es decir, un restaurante. Más o menos pintoresco. De precios poco más o menos acomodados. Donde abunda el picante. Los tallarines. La salsa de tomate. El buen queso. Y por sobre todo, el recio tintoreto, servido con abundancia. En botellones de generoso pico, ya que a la más leve inclinación parecen volcarse íntegramente en la copa.

También allí había unos cuantos "José". Y los que no lo eran, hacían de cuenta que se llamaban así. Total, se trataba de prolongar la tertulia en compañía de buenos amigos. La mayor parte de ellos mancomunados en un mismo afán. El de beber buen vino y engullir sabrosos tallarines entrelazados como hermanos con el rojo "pomidoro".

Entramos. El conjunto era simpático y pintoresco. Los chistes, los cuentos, iban de mesa en mesa en una fraternidad que impulsaba a los comensales a indagar sobre la calidad de la comida. El "punto" de una sopa. Y lo que es todavía mucho más, hasta el regalo de una jarra de vino, como adhesión a un "José".

Y de pronto... Bueno, de pronto dió comienzo nuestra sorpresa. Porque de dos automóviles descendió un grupo de gente conocida. Dos actores de gran éxito radiotelefónico. Un autor. Dos o tres amigos. La esposa de uno de ellos, y alguien más, a quien el grupo señalaba con el nombre de "maestro". Se sentaron. El más habitué a la cantina saludaba a unos y a otros. Hasta el patrón abandonó momentáneamente el severo contralor de la caja para saludarlos cordialmente y tratar de que estuvieran cómodos, "como en su casa". De más está decir que el tintillo nuevamente fué generosamente repartido. Que abundaron las pastas. Los pucheros y las gruesas "pizzas ricotas". Así, con esa cordialidad, con esa camaradería, el grupo había llegado a la sobremesa. Comenzaron los cuentos, se recordaron éxitos, aventuras, "corridas", todo cuanto conforma la vida diaria en los estudios radiotelefónicos. Hasta que uno de ellos, dirigiéndose al que llamaban "maestro", le dijo:

—Maestro Marzan... ¿Por qué no trae el violín?...

—¿El violín... aquí? —respondió el aludido.

—Naturalmente. Y ¿por qué no?

Desde luego, al músico no le parecía un lugar muy apropiado. Francamente, tampoco a nosotros. Bien sabemos que el violín sin acompañamiento es bastante ingrato. Para algunos, inaceptable. Temimos, por un momento, que aquella ocurrencia del violín pudiera transformarse en motivo de discordia, ya que para esa altura calculábamos que el tintillo podría estar haciendo sus efectos y que no a todos podría hacerles gracia aquel concierto tan fuera de lugar. Pero a veces los razonamientos chocan contra la decisión. Los dos jóvenes actores, sin preguntar nada más, fueron al automóvil del violinista, del maestro Marzan, y trajeron el instrumento.

Y aquí, en este momento, comienza realmente lo que nos atrajo la atención. Lo que nos aventuramos a clasificar como una muestra más de la rica sensibilidad del público porteño. El maestro Marzan comenzó a afinar. Tincho Zabala y Héctor Coire —que así se llaman los dos actores en cuestión— no hicieron nada más que un gesto, e inmediatamente el silencio en la cantina fué absoluto. Se acabaron los chistes. Las bromas. Los recuerdos. Los comensales hicieron a un lado los platos., casi con desprecio. Y se acomodaron como en una platea para no perder detalle. Y allí, en esa cantina, en esa sencilla cantina de Alsina y Catamarca, el maestro Marzan empuñó el arco. Primero fué una "canzonetta", como si se tratara de un batallón suicida abriendo cauce. Y luego vino un aire de Sarasate. En ese instante, lo que nosotros queremos decir con "Así es Buenos Aires" fué surgiendo en una plenitud avasallante. Porque el silencio se hizo sepulcral. Los lavaplatos suspendieron la bulliciosa labor, y hasta el "jefe de cocina", verdadero baluarte de la cantina, especie de "rey y señor", se apareció por el negocio y, acomodándose frente un vaso de vino, se dispuso a no perder nada del concierto.

¿Creen ustedes, por ventura, que alguno de aquellos parroquianos, que hasta hacía un momento cantaban, reían y gritaban a voz en cuello, se sintió molesto? No. ¡Qué esperanza! Así es Buenos Aires. Y cuando el maestro Marzan bajó el arco, no sabiendo qué tocar, entonces nuestra expresión pareció afirmarse aun más. Porque vinieron los pedidos. Y no se crea que fueron "canzonettas". No. Hubo quien se levantó y dijo: "El intermedio de Cavalleria". Otro, "El vuelo del moscardón". Y otro más, "La serenata de Braga". Marzan miró a sus acompañantes. Tal vez era el primer sorprendido. Reaccionó, y al comprender la disposición del auditorio, dijo:

—Ahora voy a tocar algo mucho más conocido, pero a mí me gusta mucho: "La barcarola de los cuentos de Hoffmann". Y, además, ya que esto es tan íntimo y tan cordial, lo voy a tocar con sordina.

Y el viejo tema pobló la cantina en aquella noche de San José. Pero todavía hubo algo más. Un señor muy circunspecto, muy medido, casi tímido, se acercó a la mesa y, no sin cierta emoción, dijo:

—Maestro... El "Ave María" de Schubert...

Solemne. Impregnado de emoción, el tema del "Ave María" elevó su serena belleza. Así, tocado en violín solo. En una cantina. Como rememorando la romántica Viena, cuando los violinistas endulzaban la noche con la música de Schubert. Fué algo maravilloso. Extraordinario. Fué algo que tipifica a nuestra gran ciudad. En la calle se agruparon los transeúntes asombrados. Y la serena belleza del "Ave María" pobló de extraña melancolía aquella noche porteña. Desde la humilde cantina surgía la evocación de Schubert. El maestro Marzan bajó el arco. Y por un segundo, no más, nadie habló. Entonces el mismo señor que lo había pedido se acercó al maestro Marzan y con los ojos llenos de lágrimas le dijo:

—¡Gracias, maestro!...

El maestro, en ese momento no fué capaz de dar con las palabras que transmitieran toda su emoción. Sin duda, estaba frente a su mejor concierto. Y a su mejor auditorio. Porque Marzan, como tantos otros músicos de Buenos Aires, es un bohemio. Un bohemio que oculta la sensibilidad de su espíritu en el rudo trabajo de cada jornada. Pero a la que de cuando en cuando le da rienda suelta. Lo mismo que otros muchos. Casi diríamos que todo Buenos Aires. Esta es una ciudad que hay que comprenderla. Que hay que comprenderla, descubrirla, en cada esquina, para luego decir..., así como decimos nosotros... "Así es Buenos Aires."

FERNET-BRANCA

UNICO EN EL MUNDO

EXITUS 4 C

Mil Delicias

se llaman ¡y lo son!... Una es más rica que otra, dentro de la gama de gustos en galletitas, más completa y más exquisita.

En todo el país en cajas de distinto tamaño.

PARA QUIENES APRECIAN DIFERENCIAS DE CALIDAD: ¡GALLETITAS DE TERRABUSI!